LE MERCREDI 11 AOÛT 1999
LE CANADA FRANÇAIS
CAHIER B

Week-end



Lise Dion est dans la vie ce qu'elle est sur scène!

B-2

GILLES LÉVESQUE

En coulisses, Lise Dion est la même femme que sur scène: souriante, attachante et ricaneuse. Elle est donc sur scène ce qu'elle est dans la vie. C'est, à son avis, ce qui explique son immense succès, pourquoi on l'aime tant. Au point, d'ailleurs, de nous forcer à affronter la pluie par milliers, dimanche dernier, pour assister à la 420e représentation d'un spectacle qui a attiré pas moins de 300 000 spectateurs aux quatre coins du Québec.



(PHOTO REMY BOULY)

Percée en France pour Rudeluck

B-2

ISABELLE SIMARD

L'agenda de Luck Mervil est bien rempli pour l'automne. La promotion en France de son groupe Rudeluck dès le mois de septembre et son rôle de Clopin dans la comédie musicale Notre-Dame de Paris l'occuperont largement durant les prochains mois.



Garou tient promesse!

B-3

GILLES LÉVESQUE

Garou nous avait fait bien des promesses pour sa première prestation au Festival de montgolfières, et le moins qu'on puisse dire c'est qu'il a tenu parole. Parmi ses invités, on retrouvait Claude Dubois et Daniel Lavoie. Il en a résulté un spectacle mémorable.

SOMMAIRE

Cinéma	B-11	Musique Plus	B-10
Dates à retenir	B-39	Petites annonces	B-24
Horoscope	B-22	Plaisir du vin	B-15
Images d'Autrefois	B-12	Vidéo Plus	B-11
Lecture Plus	B-10		

Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!
Mazda 626 DX 1999
LOUEZ à partir de 259$*/mois pour 48 mois
OU 1,9%†
Financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les modèles Mazda 1999 en inventaire
* Location basée sur 48 mois. Comptant initial 1 895$. 20 000 km/année inclus. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.
St-Jean mazda
349-6767
Internet: www.st-jeanmazda.com
410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
autoroute 35 · Saint-Jean Mazda · rue Laberge · bout. St-Sacrement · rue Laberge · QUARTIER DE L'AUTO · rue Pierre · bout. Normandie · rue Berthier
044464 9c8 s
Coup de foudre ! Coup de fougue !

Elle s'accordera une longue pause d'une année et demie

«Je veux me donner le temps d'écrire mon deuxième spectacle»

- Lise Dion



GILLES LÉVESQUE

En coulisses, Lise Dion est la même femme que sur scène: souriante, attachante et ricaneuse. Elle est donc sur scène ce qu'elle est dans la vie. C'est, à son avis, ce qui explique son immense succès, pourquoi on l'aime tant. Au point, d'ailleurs, de nous forcer à affronter la pluie par milliers, dimanche dernier, pour assister à la 420e représentation d'un spectacle qui a attiré pas moins de 300 000 spectateurs jusqu'à maintenant.

Elle nous avait donné rendez-vous dans sa loge aménagée derrière la grande scène du Festival de montgolfières. Son conjoint y était, tout comme ses enfants. Et c'est dans cette atmosphère famiale que s'est déroulée l'entrevue.

On nous avait donné l'heure juste à son sujet. Lise Dion est effectivement très attachante. Elle n'est pas du genre à répondre par un oui ou un non à une question dans l'espoir que l'entrevue se termine rapidement. Pas du genre non plus à se donner des allures de vedette, malgré le succès qu'elle remporte depuis quelques années.

«Vous voulez savoir à quoi on peut attribuer son succès? Pourquoi on l'aime tant? La réponse, vous l'avez devant vous. Lise est une personne simple dans la vie et les gens aiment s'identifier à ce genre de personne», commente son conjoint. Inutile de vous dire que Lise Dion a apprécié la remarque de son chum!

Au cours de l'entrevue, la principale intéressée a identifié une autre raison pouvant expliquer ce succès popupaire: la persévérance. «Les gens avaient appris à me connaître avant ce premier spectacle. Ça faisait déjà neuf ans que je présentais des numéros dans toutes sortes de circonstances. Ils sont venus me voir en grand nombre dès le début de ma tournée, et le fait que je n'ai pas eu de critiques négatives a beaucoup aidé.

«Au début de cette tounée entreprise en 1997, l'assistance était composée à 75% de femmes, poursuit Lise Dion. Aujourd'hui, c'est moitié, moitié. Plusieurs de ces femmes sont revenues me voir accompagnées de leur conjoint. Quelques-uns d'entre eux m'ont dit qu'ils avaient eu plus de plaisir à m'écouter qu'à regarder un match de hockey. Je ne sais pas s'il faut prendre ça pour un compliment, mais ça fait quand même plaisir à entendre.»

Si Yvon Deschamps éprouve un malin plaisir à jouer avec les nerfs des femmes en spectacle, Lise Dion n'en fait-elle pas autant du côté des hommes? «Jamais de la vie. Yvon est bien plus méchant que moi. Les hommes comprennent bien mon humour. Ils ne m'en veulent pas. J'avoue toutefois que tous les Marcel de ce monde sont bien écoeurés de m'entendre», répond Lise Dion en s'esclaffant.

Encore 50 spectacles

Si vous étiez sur le site du Festival dimanche soir dernier, sachez que vous avez eu droit à un peu plus de la moitié du spectacle qu'elle présente aux quatre coins du Québec depuis deux ans et demi. Consciente que de nombreux enfants seraient au rendez-vous, elle avait pris la décision de nous priver, nous, les adultes, des moments «les plus salés».

Elle en était donc à sa 420e représentation d'un spectacle encensé par les critiques. En septembre, elle reprendra la route jusqu'en décembre pour une troisième tournée du Québec. Si bien qu'à l'aube du prochain millénaire, elle aura atteint le chiffre de 470 représentations, 26 de plus que le record détenu par Patrick Huard pour un premier spectacle en solo.

«Pour être honnête avec vous, oui, je suis encore très surprise de ce succès, confesse-t-elle. J'ai rempli la salle O'Bready à Sherbrooke tout l'été, et j'avoue avoir été surprise de voir autant de gens. C'est plaisant de pouvoir se produire de la sorte en sachant qu'il y aura beaucoup de monde dans la salle.»

Lise Dion connaît aussi un immense succès à Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle s'est produite à autant de reprises que Stéphane Rousseau et Patrick Huard au Théâtre des Deux Rives. Les Johannais l'aimeraient-ils plus que d'autres?

«Franchement, non, répond-elle. J'ai beaucoup de succès ici, à Saint-Jean-sur-Richelieu, mais je vous dirais que c'est comme ça partout ailleurs en province. À titre d'exemple, j'ai fait la salle Albert-Rousseau de Québec à 44 reprises.»

Une longue pause

En décembre, Lise Dion compte s'arrêter pour prendre le temps d'apprécier la vie, elle qui s'impose un rythme d'enfer depuis le début de 1997, à raison de cinq ou six spectacles par semaine.

«Je veux m'arrêter pendant un an et demi, peut-être même davantage. Je suis de ceux qui pensent qu'il est important de se faire oublier. Je veux aussi me donner tout le temps nécessaire pour écrire mon deuxième spectacle. Je serai satisfaite lorsqu'on pourra rire au moins une fois à toutes les trente secondes, pas avant. C'est le défi que je veux atteindre.

«Au cours de cette longue pause, c'est certain que les gens vont avoir l'occasion de me voir à l'occasion, mais pas sur une scène. J'ai été approchée pour quelques projets et je vais prendre le temps d'y réfléchir. J'aimerais jouer dans une sitcom ou encore jouer un rôle au cinéma. Reste que mon but premier, c'est de faire rire les gens. J'aime ça avoir un contact direct avec les gens», conclut Lise Dion.

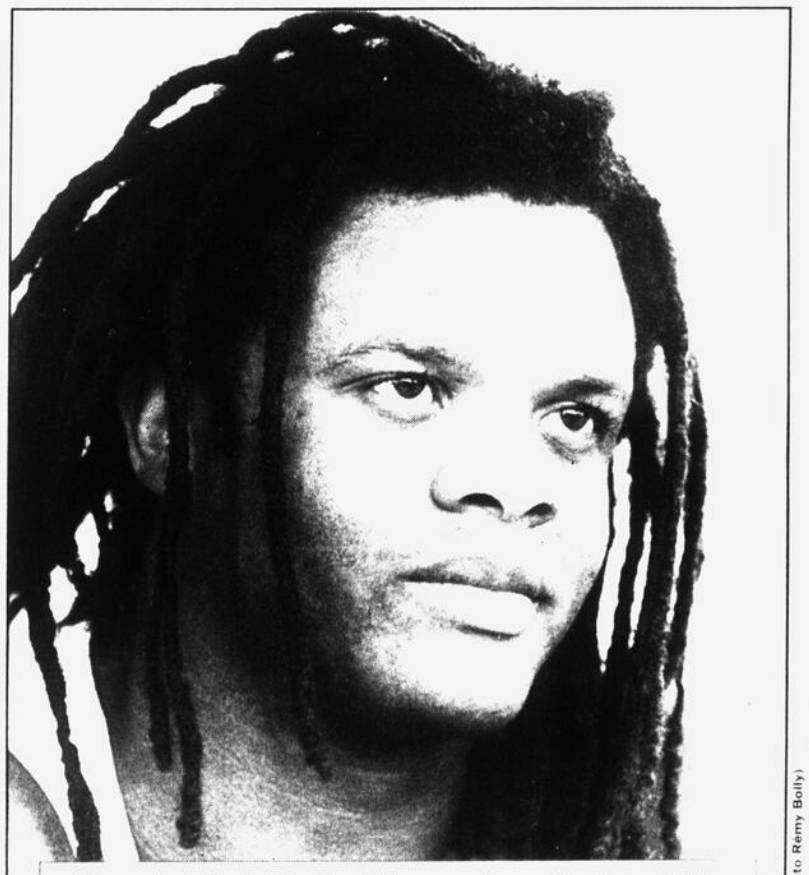


(Photo Rémy Bolly)

Cette série de photos prises lors de son spectacle, dimanche soir dernier, démontre bien à quel point Lise Dion est heureuse sur scène.

Un agenda bien rempli pour Luck Mervil

Une percée en France pour Rudeluck



(Photo Rémy Bolly)

L'agenda de Luck Mervil est bien rempli pour l'automne 1999. Le chanteur de Rudeluck est bien determine à percer le marché européen.

ISABELLE SIMARD

L'agenda de Luck Mervil est bien rempli pour l'automne 1999 : la promotion en France de son groupe Rudeluck, dès le mois de septembre, et son rôle de Clopin dans la comédie musicale *Notre-Dame-de-Paris* l'occuperont largement durant les prochains mois.

De passage à Saint-Jean-sur-Richelieu, samedi dernier, à l'occasion du Festival de montgolfières, Luck Mervil a accordé une entrevue au CANADA FRANÇAIS. Le soir même, son groupe Rudeluck cassait la glace sur la grande scène M. Christie devant une foule de 30 000 spectateurs.

En France, la chanson *Au nom de l'amour* tourne de plus en plus sur les ondes radiophoniques. «Notre *single* tourne pas mal en France. Dès septembre, nous ferons la promotion de l'album», mentionne le chanteur.

Le troisième album de Rudeluck intitulé *Pour le meilleur et pour le pire* et paru au Québec sera donc lancé en France durant l'automne. Le duo montréalais composé de Rudy Toussaint et Luck Mervil est confiant de faire une percée du côté de l'Europe.

«Il y a cinq ans, nous avons tenté de percer le marché européen. Nous avons signé un contrat avec une compagnie de disques et il y a eu des changements au sein de la direction. Les gens avec qui nous étions en contact sont partis et notre projet n'a pas fonctionné», explique Luck.

Le chanteur compte accorder autant de temps et d'énergie à son groupe qu'à son rôle dans la comédie musicale de Luc Plamondon et Richard Cocciante, *Notre-Dame-de-Paris*.

«Je vais concilier les deux. Je n'ai pas passé d'audition pour *NDP*, ce qui me permet de garder une certaine liberté, de manière à ne pas négliger le groupe», dit-il.

Au départ, lorsqu'on lui a proposé de faire partie de la comédie musicale, Luck Mervil s'est montré plutôt distant. «J'ai dit non. Puis, ensuite, j'ai dit: apportez-moi les textes. Après les avoir lus, je me suis rendu compte que le personnage de Clopin était fait pour moi. Lorsque Luc Plamondon m'a dit qu'il avait écrit le rôle en pensant à moi, j'ai été flatté», ajoute-t-il.

Luck Mervil estime que le personnage de Clopin le rejoint sur plusieurs points. «Il me rejoint dans ses discours. Lorsqu'il parle d'injustice, par exemple, cela me touche particulièrement», soulève-t-il.

En plus de partager son temps entre sa tournée européeenne de *Notre-Dame-de-Paris* et la promotion de Rudeluck, Luck Mervil entretiendrait des projets de cinéma. Rappelons que ce dernier a joué le rôle de Christopher dans le téléroman *Sauve qui peut!*. Il pourrait bien faire ses débuts au cinéma en France, à l'automne prochain.

(Photo Rémy Bolly)

Un spectacle mémorable

Garou a tenu toutes ses promesses!

GILLES LÉVESQUE

Garou nous avait fait bien des promesses pour sa première prestation au Festival de montgolfières, et le moins qu'on puisse dire c'est qu'il a tenu parole. Ceux qui l'ont vu sur scène, samedi soir dernier, disent que ce fut l'un des meilleurs spectacles de l'histoire de cet événement qui en est pourtant à sa 16e année.

Accompagné de son groupe, The Untouchables, Garou nous a fait découvrir une facette de lui qu'on ne connaissait pas. Par l'entremise d'une vingtaine de chansons pouvant lui permettre d'exploiter sa voix qui semble sans limites, Garou a prouvé à tous qu'il pouvait être toute une bête de scène. Aucun doute possible: une très grande étoile est née!

Oui, quelle voix! Une voix capable d'émouvoir ou de susciter l'hystérie parmi ses fans venus très nombreux pour le voir sur scène.

Rares sont les artistes qui peuvent se permettre d'interpréter avec une telle énergie autant de vieux succès qui sont encore bien présents dans nos mémoires. Parmi les classiques au menu de cette soirée inoubliable, nous avons retenu Sex Machine, La bohème, The Letter, Feeling Alright, Mustang Sally et I Feel Good. S'il avait été sur place, Joe Cocker aurait certes apprécié.

Et que dire de ses nombreux musiciens, si ce n'est qu'ils ont drôlement épaté la galerie. La chimie était parfaite et les arrangements fignolés à souhait. C'était vraiment impressionnant à voir et à entendre. Faut le dire.

Des surprises

Garou nous avait aussi promis des surprises, et des surprises il y en a eu! Contrairement à ce que plusieurs auraient pu croire, il ne s'agissait pas de Luck Mervil et de Bruno Pelletier, tous deux en vedette de cette 16e édition.

Il aura fallu patienter jusqu'à la 10e chanson au menu de cette si belle soirée pour faire la découverte des premiers invités de Garou. Et c'est ainsi, pendant l'interprétation de Belle, ce grand succès de Notre-Dame de Paris qui nous l'a fait découvrir, que s'est avancé sur scène Daniel Lavoie. Le public n'en croyait pas ses yeux. Imaginez maintenant sa réaction lorsque Claude Dubois en a fait autant quelques secondes plus tard.



(Photos Rémy Bolly)

Imaginez, Claude Dubois, Garou et Daniel Lavoie réunis sur une même scène.

Il en a résulté des moments magiques. Tous auraient voulu, il va sans dire, que ces instants se prolongent jusqu'à la fin du spectacle. On peut penser qu'il en allait de même pour Garou, Dubois et Lavoie, lesquels affichaient un sourire qui en disait long sur leur bonheur d'être ainsi regroupés, le temps d'une chanson.

Ce plaisir, Claude Dubois l'a toutefois prolongé à sa façon en chantant Comme un voyou, l'un de ses grands succès.

Puis, un peu plus tard, est apparu Dan Bigras pour l'interprétation de The Letter et de Feeling Alright. La magie a opéré à nouveau. La foule n'en demandait visiblement pas tant. Imaginez, trois des plus belles voix du Québec comme invités.

Littéralement conquis, les fans de Garou l'ont réclamé bruyamment une fois le spectacle terminé. Ils ont eu droit à deux chansons de plus en rappel. Et c'est ainsi que s'est terminé ce spectacle d'ouverture. Merci Garou.



Garou nous a aussi fait voir des talents de musicien.



La vedette de Notre-Dame de Paris était accompagnée du groupe The Untouchables.



(Photo Remy Boily)

À lire dans nos prochaines éditions

À nouveau cette année, Le Canada Français profitera de la tenue du Festival de montgolfières pour réaliser des entrevues avec la plupart des vedettes devant se produire sur la grande scène. Celles-ci seront publiées dans nos prochaines éditions. Le duo Crampe en masse, que l'on peut voir sur la photo en entrevue à CKOI FM, un partenaire important du Festival, est au nombre des artistes qui ont accepté notre invitation.

NOUVEAU Le Rich BAR ROCK 100% ROCK NOUVEAU

BAR ROCK

Le Rich revient à ses origines

* Invitation spéciale à tous les anciens et nouveaux clients

Ouverture jeudi 19 août
«Lady's Night»

• Rock 1970-2000 • Vend: «Beat the rock»
• Dim: «Staff Night»
• «Bike Show» • «Body Painting»

GRANDE OUVERTURE
Dimanche 5 septembre
1999 15h

Épluchette de blé d'Inde
avec le groupe Pic-Bois

Concours
«Relève Rock 1999»

Samedi 11 septembre 1999
«CORBACH»
Billets limités • Réservez tôt

265, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
INFO ROCK 450-346-4676

À CONSERVER

Calendrier

AOÛT

Jeudi	19 août	«Lady's night»	3$
Vendredi et Samedi	20 et 21 août	Party a «Big Pete» 100 premiers arrivés auront une bière	2$ / soir
Dimanche	22 août	«Staff Night»	

SEPTEMBRE

Jeudi	2 septembre	«Lady's night» spécial avec la troupe «Séduction» 6 danseurs pour vous mesdames	6$
Vendredi	3 septembre	Pour vous messieurs «Wet-T-Shirt»	3$
Dimanche	5 septembre début 15h	«Party» ouverture Épluchette de blé d'Inde et le groupe «Pic-Bois»	3$
Samedi	11 septembre	Le groupe «Corbach» 22 h	15$
Dimanche	19 septembre début 15h	Convention «Tattoo» et «Body Piercing» (concours du plus beau «tattoo»)	2$
Samedi	25 septembre	Groupe surprise!	3$

À chaque semaine

Les jeudis:	«Lady's night»	3$
Les dimanches:	«Staff night»	
Les mardis:	Soirée «Grosse Bière»	
Les mercredis:	Concours «Relève Rock 1999» a partir du 6 octobre pour une durée de 10 semaines	
Les jeudis, vendredis, samedis:	Musique avec votre D.J. Yan	

CARTE D'IDENTIFICATION OBLIGATOIRE

050731-9c10-mrr

La Chorale Saint-Joseph de Calais passera quatre jours dans la région

Le Choeur du Richelieu reçoit de la visite de France

MICHEL PHANEUF

Le Choeur du Richelieu s'apprête à recevoir de la visite de France. Après avoir été reçu par les membres de cet ensemble lors de son voyage en Europe, il y a deux ans, le Choeur accueillera à son tour la Chorale Saint-Joseph de Calais pour un séjour dans la région du 13 au 17 août prochains.

«La Chorale Saint-Joseph est la première chorale qui nous a reçus quand nous sommes allés en France en 1997, relate un des responsables du comité d'accueil, M. André Archambault. Non seulement avons-nous été merveilleusement bien reçus, mais il s'est tout de suite installé une très belle chimie entre les deux groupes.»

Les visiteurs français seront au nombre de 67, ce qui inclut une cinquantaine de membres de la chorale et les personnes qui les accompagnent. Lors de leur séjour dans la région, tous seront hébergés dans des familles, la grande majorité d'entre elles étant les familles des membres du Choeur du Richelieu.

Arrivé au Québec le 10, quand il sera tout d'abord l'invité d'un choeur de Maniwaki, le groupe arrivera à Saint-Jean-sur-Richelieu le vendredi 13 août, et sera reçu en soirée à l'hôtel de ville pour une réception civique. À ce sujet, M. Archambault souligne que le maire de Saint-Jean, M. Myroslaw Smereka, sera pour ainsi dire en pays de connaissance, ayant accompagné le Choeur du Richelieu tout au long de son voyage en Europe en 1997.

Le lendemain, 14 août, choristes et accompagnateurs seront conviés à une visite de la région et de quelques-uns de ses attraits touristiques. Le tout sera rehaussé d'un pique-nique dans le parc attenant au Fort-Chambly puis, en soirée, d'une visite au Festival de Montgolfières.

Concert à Saint-Athanase

Si la journée du dimanche 15 août sera laissée au gré des visiteurs et de leurs hôtes dans chacune des familles, la soirée, elle, sera consacrée à un grand concert réunissant le Choeur du Richelieu et la Chorale Saint-Joseph de Calais.



(Photo Jacques Paul)

Un comité d'accueil formé d'une douzaine de membres du Choeur du Richelieu prépare depuis plusieurs mois la visite des choristes français.

Ce concert, qui sera bien entendu ouvert au grand public, aura lieu à 20 heures à l'église Saint-Athanase à Iberville. L'entrée sera libre.

Les activités du lundi 16 août se dérouleront tout d'abord à Montréal avec la visite de lieux comme l'église Notre-Dame, l'Oratoire Saint-Joseph, le Vieux Port, etc., puis, pour le souper, un «repas de cabane à sucre» à l'érablière Meunier de Mont-Saint-Grégoire. Une soirée de musique et de chansons mettant à contribution les membres des deux chorales suivra le repas.

La journée du 17 août sera, quant à elle, la journée du départ. Les choristes français quitteront Saint-Jean et le Haut-Richelieu en matinée pour se diriger vers Shawinigan, puis vers l'Ancienne-Lorrette, les deux dernières destinations de leur périple au Québec.

Comme le fait remarquer André Archambault, le Choeur du Richelieu a reçu l'aide financière du député du comté de Saint-Jean, M. Roger Paquin, et de quelques autres commanditaires pour accueillir les membres de la Chorale Saint-Joseph. Le reste des dépenses est assumé en grande partie par le Choeur et par ses membres.

La Chorale Saint-Joseph: un ensemble actif et réputé

Créée en 1943, la Chorale Saint-Joseph de Calais s'est taillé depuis quelques années une réputation qui dépasse largement les frontières de Calais, sa ville d'origine.

Chorale paroissiale depuis ses tout débuts, elle compte actuellement 78 membres dont l'âge varie de 7 à 75 ans. Son répertoire va du chant choral du 16e siècle au chant populaire du 20e siècle, de la musique profane à la musique sacrée, en passant par le chant «savant».

En juin 1992, à l'Opéra de Lille, la Chorale Saint-Joseph a été première nommée au «Premier concours Régional Nord - Pas de Calais d'Interprétation Chorale» en obtenant un deuxième prix ainsi que le prix de la SACEM. Après sélection, elle a participé au «Florilège Vocal de Tours» en mai 1993, avec sept autres choeurs français. Plusieurs fois invitée à Canterbury, les choristes ont chanté avec le «Christ Church College of Canterbury» le 1er mai 1994, dans le cadre des journées inaugurales du tunnel sous la Manche.

Depuis 1987, l'Association chorale Saint-Joseph a produit cinq cassettes consacrées essentiellement aux chants de Noël. En 1993, elle sort son premier disque compact réunissant 20 chants de Noël. Quatre titres de ce disque seront repris l'année suivante par la maison Sony Musique pour figurer sur le cd «Les chorales de France chantent Noël». En février 1998, est édité un cd comportant une vingtaine de chants profanes puis, en décembre de la même année, un nouveau disque de chants de Noël est réalisé.

De 1981 à 1997, l'Association a financé entièrement la construction de l'orgue paroissial, un instrument de 17 jeux qui a coûté la somme non négligeable de 550 000 francs (plus de 125 000 $). Pour cette réalisation, les choristes ont présenté plus de 130 concerts.

Depuis quelques années, la Chorale prête son concours à différentes associations ou collectivités locales qui oeuvrent pour la sauvegarde du patrimoine culturel ou pour des buts humanitaires: réfection des vitraux de l'église de Wardrecques en septembre 1994, achat d'un microscope solaire pour le Mali en 1995, restauration des cloches de l'église de La Capelle-Lez-Boulogne en juin 1996, restauration des orgues de Lieques (1996, 1997 et 1998).

Elle privilégie également les échanges avec les chorales étrangères, notamment la chorale universitaire américaine «Mona Shores Public School District» de Muskagon dans le Michigan, et trois groupes québécois depuis 1997, l'un d'eux étant le Choeur du Richelieu.

MUSIQUE POPULAIRE
Piano, clavier
électronique
Guitare
acoustique
électrique
Guitare basse
Batterie
Chant

École de Musique
Jocelyne Laberge

MUSIQUE CLASSIQUE
Professeurs affiliés à l'École Vincent D'Indy
Piano, flûte à bec, flûte traversière, guitare classique, violon, violoncelle, clarinette, saxophone, chant.

NOUVEAU!
SPÉCIALEMENT OFFERTES AUX ADULTES
CAUSERIES SUR LA LITTÉRATURE MUSICALE
avec : extraits sonores : démonstrations : écoute commentées sur les principaux chef d'oeuvres des grands compositeurs
Les places sont limitées

SPÉCIALEMENT POUR VOS ENFANTS DE 4 À 7 ANS...
Initiation à la musique
La méthode de Jocelyne Laberge permet aux enfants d'apprendre les bases de la musique tout en s'amusant

INSCRIPTIONS
DE 17 HEURES À 20 HEURES
Mercredi ..... 18 août
Jeudi ..... 19 août
Vendredi ..... 20 août
Lundi ..... 23 août
Mardi ..... 24 août
Mercredi ..... 25 août

134, RUE JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-6098

École Pré-Maternelle du Richelieu Multilingue
Pour enfants de 2 à 5 ans
École Pré-Maternelle du Richelieu Multilingue
Programme éducatif
Inscription:
11 août au 30 août 1999
Date de la rentrée:
30 août 1999
Ici l'apprentissage devient un jeu.
S'initie à l'informatique et à l'anglais ou à l'espagnol
(450) 349-6198

Les deux choeurs en concert le 15 août à l'église Saint-Athanase

MICHEL PHANEUF

La visite dans la région de la Chorale Saint-Joseph de Calais vaudra aussi aux amateurs de beau chant et de belle musique un concert, qui aura lieu le dimanche 15 août à 20 heures à l'église Saint-Athanase, à Iberville. Un concert qui promet d'être assez impressionnant puisqu'il réunira les choristes français et leurs hôtes du Choeur du Richelieu, soit près de 120 voix.

La soirée se déroulera en quatre temps, précise un des responsables de l'événement. Les deux choeurs se produiront tout d'abord à tour de rôle, puis ensemble, une première fois dans le sanctuaire et une deuxième dans le jubé, avec accompagnement à l'orgue.

C'est le Choeur du Richelieu qui débutera le concert en présentant sept extraits du spectacle «Les Misérables»: *À la fin de la journée*, *J'avais rêvé*, *Une poupée dans la vitrine*, *Entendez-vous le peuple parler?*, *Seul avec moi-même*, *Ramène-le à la maison* et *Finale*. La direction musicale du Choeur sera assurée par Gilles Roy, et l'accompagnement au piano par Sylvie Payette.

La Chorale Saint-Joseph prendra ensuite le relais pour interpréter à son tour un choix de pièces populaires et classiques, dont l'*Ave Maria* de J. Arcadet, *Hardis Français* de G. Costelley, *Il court, il court, le furet*, *Le bonhomme hiver*, *La feuille d'érable*, dans un arrangement de François Bocquelet, l'*Ave Maria païen* de Luc Plamondon et Richard Cocciante, et *Le beau Danube bleu* de Johann Strauss.

C'est François Bocquelet qui dirigera l'ensemble lors de cette prestation. On se souviendra que M. Bocquelet, qui est chef de choeur et organiste, avait présenté le concert inaugural du Symposium d'Arts d'Iberville en 1998 à l'orgue de la Maison provinciale des Frères Maristes.

Le troisième temps de la soirée verra les deux choeurs unir leurs voix pour offrir quatre pièces, *La, la, la, je ne l'ose dire* de P. Certon, *Gens du pays* et *Le doux chagrin* de Gilles Vigneault, et *Quand les hommes vivront d'amour* de Raymond Lévesque.

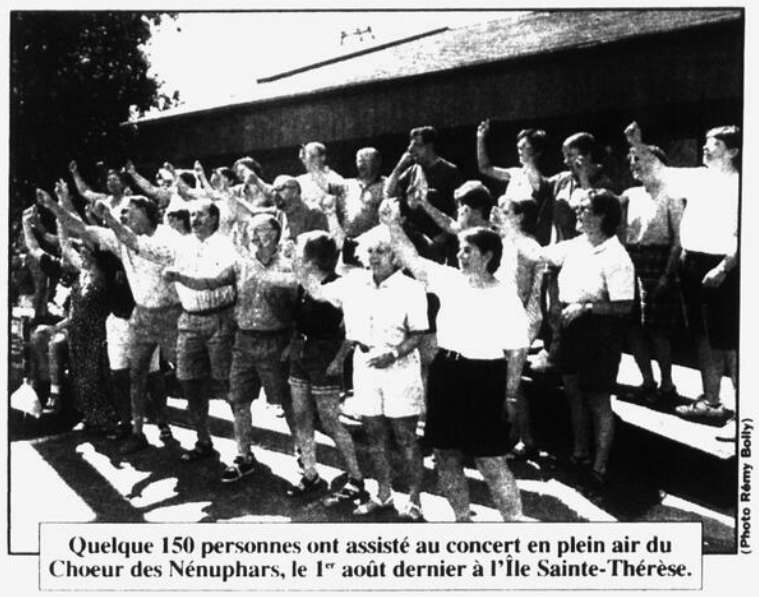
La Chorale Saint-Joseph et le Choeur du Richelieu concluront le tout en se regroupant au jubé de l'église pour interpréter l'*Ave Verum* de Mozart, le *Cantique de Jean Racine* de Fauré et l'*Alleluia* de Handel. L'accompagnement à l'orgue sera assuré par François Bocquelet, tandis que Gilles Roy dirigera les choeurs.

Ajoutons que toute la population est invitée à assister à ce concert. Les spectateurs étant libres de verser une contribution de leur choix, il n'y a donc pas de coût fixe d'entrée au concert. Il n'est pas nécessaire non plus de se procurer des billets à l'avance.



(Photo Jacques Paul)

Le Choeur du Richelieu (notre photo) et la Chorale Saint-Joseph de Calais uniront leurs voix le temps d'un concert à l'église Saint-Athanase à Iberville le dimanche 15 août à 20 heures.



(Photo Rémy Bolly)

Quelque 150 personnes ont assisté au concert en plein air du Choeur des Nénuphars, le 1er août dernier à l'Île Sainte-Thérèse.

150 amateurs de chant au concert des Nénuphars

C'est devant un auditoire de quelque 150 personnes que les trois ensembles vocaux du Choeur des Nénuphars, les ensembles Nénuphars (enfants), Transit (adolescents) et Variations (adultes), ont présenté leur concert en plein air, le dimanche 1er août dernier au pavillon Gérard-Morin de l'Ile Sainte-Thérèse.

Un concert sympathique, marqué de quelques moments imprévus mais amusants, et au cours duquel tant les enfants que les ados ont particulièrement bien fait, nous a indiqué la présidente du Choeur, Mme Suzanne Mailloux.

Les jeunes de Nénuphars et Transit se préparent maintenant à se produire lors des activités spéciales de clôture des camps de jour, les 11 et 12 août prochains à Saint-Luc (école Sacré-Coeur), tandis que les responsables du Choeur se tournent vers l'organisation des prochaines activités de financement... et du brunch musical qui prendra de nouveau l'affiche à l'approche de Noël.

INSCRIPTIONS SESSION AUTOMNE 1999

Studio Danse

Ann-Marie Denicourt



B.sc. éduc. physique
Professeurs: Ann-Marie Denicourt, Véronique Massé, Isabelle Lefebvre, Louise De Beaujour, Karine Girard, Angelo Ameur, Kasey Christie. Assistantes: Karine Médeiros et Djabrina Tilmatine.

Sur place
Les mercredi, jeudi et vendredi 25, 26 et 27 août de 18 h à 21 h . Le samedi 28 août de 10 h à 14 h

Début des cours: mardi 7 septembre 1999

Réductions: 2e et 3e enfant . Sur 2e et 3e cours

CHOIX DE COURS POUR ENFANTS, ADOLESCENTS ET ADULTES de tous les niveaux

- Danse créative
- Ballet jazz
- Hip Hop (breakdance)
- Aérobie/step
- Ballet classique
- Danse moderne
- Claquettes

NOUVEAU
AÉRO-BOXE
mercredi et vendredi
8 semaines
55,21$ (taxes incluses)

NOUVEAUTÉ
POUR ENFANTS, ADOLESCENTS ET ADULTES DE TOUS LES NIVEAUX
ANGELO AMEUR
EXPERT EN HIP HOP
Danseur professionnel pour différentes vedettes tels le Groupe LMDS et Don Carnage
Venez le rencontrer et essayer ce style pour la modique somme de 5$
LE LUNDI 16 AOÛT DÈS 18 H
Réservations: 357-9119

Gagnantes 1re position lors de la compétition «ALL AMERICAN DANCE CONGRES» juillet 1999

Venez nous voir le dimanche 15 août à 16 h



247842-9c10-mh

110, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 357-9119

Le 21 août à Saint-Luc

Une deuxième Foire théâtrale au goût du millénaire

MICHEL PHANEUF

Le théâtre aura de nouveau sa fête dans la région. La Foire théâtrale, une journée spéciale d'activités et de création entièrement consacrée à cet art, aura lieu pour une deuxième année d'affilée le samedi 21 août prochain, cette fois à Saint-Luc, dans l'édifice autrefois occupé par Le Renfort. Et encore cette fois, l'événement s'adresse à tous ceux et celles que le théâtre intéresse, peu importe leur âge ou leur expérience.

C'est d'ailleurs là un des principaux objectifs de cette journée, rappellent ses instigateurs: promouvoir le théâtre et permettre à toutes les personnes qui en ont le goût de s'adonner à cet art. Bien plus, donner à ceux et à celles qui n'en ont pas l'occasion d'habitude la chance de se joindre à d'autres personnes pour faire du théâtre, pour le simple plaisir d'en faire, et ce, même s'il s'agit de leur première expérience.

Organisée par quatre troupes de théâtre amateur de la région, le Théâtre Loup-Garou, le Théâtre de Grand-Pré, le Théâtre Imagine et le Théâtre Manche de Pelle, cette deuxième édition de la Foire théâtrale se déroulera cette année sur le thème «Une journée de théâtre au goût du millénaire». Et encore plus que l'an dernier, l'accent sera mis sur la création, sur l'esprit créatif, soulignent ses responsables.

Le déroulement de la journée

L'événement débutera à 9 heures pour se terminer vers 22 heures. Les participants seront tout d'abord répartis en sept équipes au hasard, chacune d'elles sous la direction d'un des metteurs en scène impliqués, à savoir Gilles Gemme du Théâtre de Grand-Pré, Jacques Millette du Théâtre Loup-Garou, Philippe Chénier du Théâtre Imagine et François Richer, Éric Gaudreau, Claudine Langlois, de même que Geneviève Maynard du Théâtre Manche de Pelle.

Chaque équipe recevra ensuite une enveloppe contenant les «contraintes» ou, si l'on préfère, les directives à respecter: un court texte d'une durée de 5 minutes environ, une liste d'accessoires autorisés et une liste de pièces musicales (l'utilisation de ces pièces musicales demeure toutefois facultative). Le décor, lui, sera sensiblement le même pour tout le monde.



(Photo Jacques Paul)

Quelques-uns des responsables de la Foire théâtrale se préparant activement pour l'événement: de gauche à droite, Françoise Tremblay, Roger Saint-Germain, Marie-Paule Lagacé, Caroline Dionne et Guillaume Bouchard.

Les différents groupes consacreront le reste de la journée à la préparation des petites pièces résultant de ces paramètres, pièces qui seront présentées en soirée à compter de 19 heures. Le tout prendra fin à 21 heures avec la remise des prix, des prix plus symboliques qu'autre chose, souligne-t-on, mais qui n'en constituent pas moins le couronnement d'une journée bien remplie.

Participants et spectateurs

Le coût pour participer à la Foire théâtrale sera de 10 $ par personne, somme qui inclut le souper (blé d'Inde, hot dogs et breuvages) servi sur place à 17 heures. À noter que les participants doivent aussi apporter leur lunch pour le dîner.

Quant aux spectateurs, ils seront les bienvenus à la soirée de présentation des pièces et à la remise des prix. L'entrée sera gratuite.

Ajoutons qu'on accède à l'ancien centre Le Renfort en empruntant la rue Villeneuve à partir du boulevard Saint-Luc. Pour s'inscrire, ou pour obtenir toute information supplémentaire, on peut communiquer avec Guillaume, au (450) 359-4176, ou Françoise, au (450) 348-2543.

Martin Petit: grandeur nature et plutôt réussi

MICHEL PHANEUF

Pas facile de faire tout un spectacle d'humour sans rien d'autre que des réflexions et des remarques. Pas de costumes, pas de décors élaborés, pas de personnages, pas d'histoires, juste de simples propos, sur la vie et sur le monde. Pierre Légaré y réussit à merveille. Martin Petit s'en tire fort bien lui aussi.

Plus d'une centaine de personnes ont pu le constater, le 6 août dernier, lors de la première de la série de spectacles qu'il présente au Cabaret Théâtre du Vieux Saint-Jean: Petit, dans son premier one man show, arrive sans problème à faire rire et à capter l'attention, et ce, même s'il passe la presque totalité de ce spectacle planté seul sur scène sans autres artifices que son micro.

À mi-chemin entre les réflexions songées à la Pierre Légaré et les commentaires crus à la Patrick Huard, l'humoriste tisse son propos d'anecdotes et d'observations qu'il partage avec ses auditeurs sur le ton d'une simple conversation.

Tantôt, il relate ses mésaventures de jeunesse quand il a brièvement travaillé comme pompiste, tantôt, il «philosophe» sur certains aspects inusités du monde, qu'il s'agisse de la façon dont les armées se battaient dans l'ancien temps ou encore de tout cet univers de minuscules bibites - des acariens pour être exact - qui grouillent sur nous sans qu'on s'en aperçoive vraiment, et surtout sans que toutes les petites bibites en question se rendent compte de quoi est fait leur monde. Un numéro très amusant malgré son sujet quelque peu inusité et dont le punch final est fort réussi.

S'il peut, à l'occasion, aborder des sujets un peu «anatomiques», Martin Petit évite toutefois de tomber carrément dans la vulgarité. Son numéro sur les hommes et les femmes des cavernes qui découvrent les mystères de la vie a beau être un peu plus juteux, il n'en est pas pour autant choquant.

Mais il n'y a pas que les propos. Bien qu'il y consacre la presque totalité de sa prestation, Martin Petit ne fait pas que parler dans son spectacle. En fait, si vous allez le voir, assurez-vous de rester jusqu'au dernier numéro qui, lui, propose non seulement quelque chose de très différent, mais aussi de très spectaculaire: sur la musique de *La valse à mille temps* de Jacques Brel, le stand-up se transforme en être moitié mime, moitié danseur et pour une époustouflante - et essoufflante - sarabande. Une façon très spéciale, voire athlétique, de terminer le spectacle et qui soulève l'enthousiasme du public.

Oui, Martin Petit réussit bien son one man show. Surtout, il réussit bien à relever le défi de se démarquer des autres avec un spectacle qui lui va bien, un spectacle à son image. Grandeur nature quoi.

Rappelons d'ailleurs que le spectacle de Martin Petit est à l'affiche au Cabaret Théâtre du Vieux Saint-Jean jusqu'au 28 août, tous les vendredis et samedis à 20h30. Pour plus de détails sur la disponibilité des billets, il suffit de contacter la SPEC, au 358-3949.



(Photo Rémy Bolly)

Seul sur scène pendant près de deux heures, Martin Petit arrive sans problème à faire rire son public et à conserver son attention.



ÉCOLE DE LANGUES
Centre de culture Latino-américaine
Session automne 1999
Cours d'anglais et espagnol
Inscription: 11 août au 30 août 1999
Début de cours: 1er septembre 1999
adultes et adolescents
Cours: . Débutant . Avance
. Intermédiaire
. Conversation - pratique
2 soirs / semaine - 4 heures (2 h / soir)
Groupe 3 à 4 personnes = 10$ / h
Groupe 4 à 6 personnes = 7$ / h
Cours privé disponible en tout temps
Programme personnalisé pour entreprises
Français - Allemand - Italien - Portugais également disponible
Service de traduction
Formateur agréé à Emploi-Québec
112, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 349-6198
049331 9c10 im

Contes et musique dimanche au Fort-Lennox

La magie du conte transportera petits et grands à l'époque médiévale, le dimanche 15 août prochain, alors que la pièce «Le Petit Homme aux cheveux roux» prendra l'affiche au Fort-Lennox. Ce conte avec marionnettes et musique du Moyen Âge sera présenté par l'Atelier du conte en musique et en images dans le cadre des Beaux dimanches au Fort-Lennox.

«Le Petit Homme aux cheveux roux», un conte médiéval anglais, se déroule au temps des châteaux, des princes et des princesses et raconte l'histoire de trois frères qui font le tour du monde en quête d'un trésor. Divers instruments d'époque accompagnent le récit, tels le luth, la vielle à roue et la flûte à bec.

Le conte s'adresse tout particulièrement aux enfants de 5 à 9 ans. Il est présenté par le musicien-conteur Philippe Gélinas qui l'a conçu et réalisé, et la marionnettiste Lise Dyke qui a créé les décors et les personnages.

L'atelier du conte en musique et en images a été fondé en 1989 par Philippe Gélinas, interprète spécialisé en musique ancienne et pédagogue. L'Atelier propose aux petits et grands des spectacles éducatifs harmonisant la musique et le conte sur le thème du Moyen Âge, de la Renaissance et de la Nouvelle-France. Depuis sa fondation, la troupe a donné plus de 1300 représentations de ses différentes productions.

Au Fort-Lennox, deux représentations seront données en français à 14 heures et à 15h45, et une en anglais à 12h15. En plus d'assister à ce spectacle de marionnettes, les enfants pourront s'amuser aux ateliers de maquillage et de fabrication de cerf-volant, activités offertes tous les samedis et dimanches.



L'atelier du conte en musique et en images propose un conte médiéval accompagné d'instruments de musique d'époque.

À l'affiche

Spectacles et concerts

Dimanche 15 août: à 20 heures, à l'église Saint-Athanase à Iberville, le concert du Choeur du Richelieu et de la Chorale Saint-Joseph de Calais (France).

Dimanche 15 août: à 20 heures, au Théâtre de Marieville, le spectacle du groupe «Takamaka», lauréat 1998 du Festival international de la chanson et de la musique folklorique de Marieville.

Du 3 juillet au 5 septembre: tous les vendredis et samedis à 20h30 à l'hôtel Relais Gouverneur à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Les Crooners II».

Du 7 juillet au 25 août: tous les mercredis à 20h30 à l'hôtel Relais Gouverneur à Saint-Jean, le spectacle «Un monde fou, fou, fou» avec Gilles Proulx.

Du 6 au 28 août: tous les vendredis et samedis à 20h30, au Théâtre du Vieux Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste Martin Petit.

Théâtres d'été

Théâtre de l'Écluse: du 9 juin au 4 septembre, à 20h30 du mardi au samedi au 190, rue Lareau à Iberville, la comédie «Un sofa dans le parc» avec Denis Trudel, Sandra Dumaresq, Manon Aubertin, Sylvain Carrier et Denis LaRocque.

Théâtre TRE: du 18 juin au 21 août, à 20 heures tous les vendredis et samedis au 184, rue Longueuil à Saint-Jean, la pièce «Le système Ribadier» de Feydeau avec Isabelle Roy, Renaud Paradis, Mathieu Gosselin, Patrick Leary et Geneviève Lanoue.

Théâtre du Club Bellerive: du 25 juin au 28 août, à 20 heures tous les vendredis et samedis au 116, Chemin des Patriotes à Saint-Athanase, la pièce «Le blues des urinoirs» avec Joffre Fontaine, Jean-Marie Pérusse et André Thériault.

Théâtre de Marieville *2000: du 4 juin au 4 septembre, à 20 heures du mercredi au samedi au 1979, rue Saint-Césaire à Marieville, la pièce «Ah! Six bons moines...» avec Septimiu Sever, Serges Turbide, Claude Steben, Jean Faber, Mario Lejeune et Cyrille Beaulieu.

Expositions

Du 23 juin au 6 septembre: dans les locaux de la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly, 1745, rue Bourgogne à Chambly, l'exposition de cartes postales anciennes de la collection Bienvenue.

Du 1er juillet au 22 août: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition annuelle du collectif d'artistes de cet établissement.

Du 7 juillet au 20 août: au centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Maea Brandt, artiste peintre.

Du 7 au 14 août: de 10 à 20 heures, au 304, rue Saint-Hubert à Saint-Jean-sur-Richelieu, l'exposition «Parties de jambes en l'air» présentée par les artistes Myriam Bessette, Sarah Charbonneau et Denise Surprenant.

14 et 15 août: aux Jardins Gamélie, 4636 Chemin Sainte-Thérèse à Carignan, exposition champêtre avec la participation de plus d'une quinzaine d'artistes et d'artisans.

Divers

Du 18 au 22 août: au parc Crevier à Marieville, la troisième édition du Festival international de la chanson et de la musique folklorique.

Samedi 21 août: de 9 heures à 22 heures, dans les locaux de l'ancien Renfort, rue Villeneuve à Saint-Luc, la deuxième édition de la Foire théâtrale sur le thème «Une journée de théâtre au goût du millénaire».



FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES
Christie M. CHRISTIE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
DU 7 AU 15 AOÛT 1999
LE FESTIVAL D'ÉTÉ LE PLUS FAMILIAL AU QUÉBEC!

En collaboration avec Sunlight | Labatt Bleue | Gaz Métropolitain | Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu | CKOI 96,9 FM | TVA | journal montreal

150 MONTGOLFIÈRES INVITÉES, 150 SPECTACLES, ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUTE LA FAMILLE

7 RUDELUCK - GAROU AND THE UNTOUCHABLES - 8 LISE DION - 9 OKOUMÉ - 10 JEAN-MARC PARENT - 11 ISABELLE BOULAY
12 SOIRÉE D'HUMOUR TVA AVEC : MICHEL BARRETTE, FRANÇOIS LÉVEILLÉE, JEAN-MICHEL ANCTIL, STEEVE DIAMOND, DOMINIC & MARTIN, PETER MACLEOD
13 KEVIN PARENT - 14 COREY HART - 15 BRUNO PELLETIER

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS D'ENVOLÉES EN MONTGOLFIÈRE : (450) 347-9555 www.montgolfieres.com

TARIFICATION : 10,00$/adulte 5,00$/enfants (3 à 12 ans)
STATIONNEMENT : 4,00$/véhicule
HEURES D'OUVERTURE : Samedis et dimanches 12h00 - lundi au vendredi 15h30
2 ENVOLÉES QUOTIDIENNES : Le matin vers 6h00 dans les parcs de la ville et vers 18h00 sur le site du Festival
ENVOLÉE EN MONTGOLFIÈRE : 130,00$/personne

ÉCONO-PASSEPORT (9 jours) Adultes :19,00$ - Enfants :9,00$
L'écono-passeport est disponible dans plus de50 points de distribution dont l'hôtel de ville, les banques, caisses populaires, pharmacies, sociétés des alcools, marchés d'alimentation et dépanneurs de la région.

246600-9c10

Saint-Alex-Art connaît un bon succès malgré la pluie

MICHEL PHANEUF

Malgré la température maussade du dimanche et, par le fait même, un nombre un peu moins élevé de visiteurs, l'exposition Saint-Alex-Art qui s'est tenue à Saint-Alexandre les 7 et 8 août a connu un bon succès, estiment ses organisatrices. D'une part, tout s'est bien déroulé et, d'autre part, l'événement a été bien apprécié, des participants comme des visiteurs.



Encore cette année, les visiteurs ont bien répondu à l'invitation des organisatrices de Saint-Alex-Art, surtout lors de la journée de samedi où la température a été plus favorable.

La pluie n'a d'ailleurs à peu près pas affecté le déroulement de l'exposition, nous disait une des responsables, Mme Sylvie Roy. Dimanche, les artistes et leurs kiosques ont simplement déménagé à l'intérieur, dans le gymnase et la bibliothèque de l'école Saint-Alexandre. Même une bonne partie de l'animation s'est déroulée comme si de rien n'était.

Bien sûr, la journée de samedi, elle, a été favorisée par une température beaucoup plus clémente. Les activités ont donc pu avoir lieu à l'extérieur tel que prévu, et les visiteurs ont répondu nombreux à l'invitation.

Comme le soulignait Mme Roy, plusieurs ont remarqué que la qualité des oeuvres présentées par les artistes et artisans participants va en s'accroissant d'une année à l'autre. L'animation, qu'il s'agisse des différents spectacles présentés au cours de ces deux jours ou des randonnées en voiture à cheval, a aussi été très appréciée.

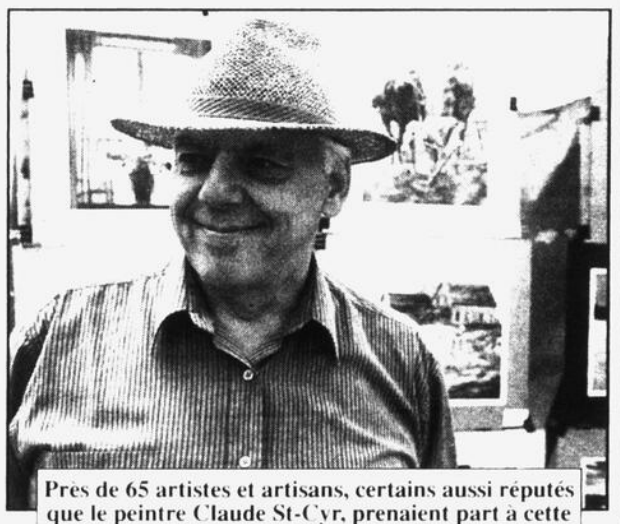
Les responsables de Saint-Alex-Art se montrent donc satisfaites du déroulement de cette quatrième édition et tiennent, à cet effet, à remercier les propriétaires des maisons qui accueillent les exposants et leurs kiosques.

Quant à savoir si l'événement sera de retour l'an prochain, il semble que l'on puisse déjà parler d'une cinquième édition qui se tiendra vraisemblablement selon la même formule. Certains changements mineurs pourraient toutefois être apportés comme, par exemple, tenter de regrouper davantage les exposants, une suggestion qui a été formulée par plusieurs visiteurs, nous dit Mme Roy.



(Photos Rémy Bolly)

Les visiteurs pouvaient y admirer une grande variété d'objets d'art et d'artisanat.



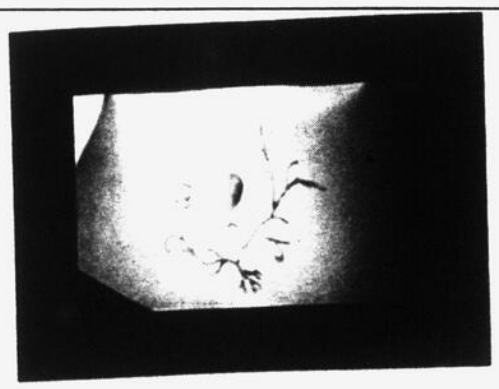
Près de 65 artistes et artisans, certains aussi réputés que le peintre Claude St-Cyr, prenaient part à cette quatrième édition de l'exposition.



(Photos Rémy Bolly)

Trois femmes en arts...

L'exposition «Parties de jambes en l'air» qui regroupe les oeuvres de Denise Surprenant, Myriam Bessette et Sarah Charbonneau, s'est ouverte le 7 août dernier, au 304 de la rue Saint-Hubert à Saint-Jean. Une exposition qui, malgré son titre, n'a pas vraiment de connotation sexuelle, mais qui invite le public à la découverte d'oeuvres expressives réalisées par le biais de médiums tels la peinture, la sérigraphie et la sculpture. «Parties de jambes en l'air» est à l'affiche jusqu'au 14 août prochain, tous les jours de 11 heures à 20 heures.





Au clavier

Le Choeur Johannais reprend ses activités

Le Choeur Johannais reprendra ses pratiques hebdomadaires le mercredi 18 août prochain à 19 heures, au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ceux et celles (les ténors et les basses sont particulièrement bienvenus) qui désireraient devenir membres du Choeur peuvent se présenter quelques minutes avant le début des pratiques du mercredi, ou contacter Mme Denise Gagnon au 359-9393.

Un «Samedi» réussi

Le deuxième «Samedi historique» au Blockhaus de la rivière-Lacolle, le 7 août dernier, en compagnie du conteur Éric Yelle, a été très apprécié par la soixantaine de personnes qui ont pris part à cette activité. Des visiteurs sont venus d'aussi loin que la France et les États-Unis, souligne un des responsables de ce site historique. Monsieur Yelle a tantôt fait peur à ses auditeurs, avec la légende du capitaine James, mort dans d'étranges circonstances, et les a tantôt fait rire avec son costume loufoque qui rappelait celui des troubadours qui erraient à cette époque.

La prochaine activité des Samedis historiques prendra la forme d'une chasse au trésor, le 21 août. À noter que les Samedis historiques feront relâche le 14 août. Pour tout renseignement supplémentaire, il suffit de composer le (450) 246-3227.

Deux groupes d'ici au Festival Sunnymead

Deux groupes de Saint-Jean, «Twenty 2» et «Bald Vulture», se produiront en première partie de la formation californienne «Jughead's Revenge», le samedi 14 août prochain dans le cadre du Festival Sunnymead à la ferme Sunnymead du 1140 chemin Knowlton à Knowlton (Sortie 68 de l'autoroute 10). Tous les profits de cet événement seront versés à l'oeuvre de charité «Le Bon Dieu dans la rue» qui vient en aide aux jeunes sans abri.

Le coût des billets est de 10 $ en pré-vente auprès du réseau Admission et de 15 $ sur place. Après la prestation de Jughead's Revenge, vers minuit, un feu de joie terminera la soirée. Ceux qui le désirent peuvent apporter leur tente et leur sac de couchage. Des abris géants sont prévus en cas de pluie. Le lendemain, un pique-nique suivi d'une messe par le Père Pops clôturera le tout. Pour plus d'information, contacter Maurice, au (450) 539-2098.

Précisions

Une petite erreur s'est glissée dans le texte sur le nouvel horaire de la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean. Ainsi, les salles d'exposition de l'établissement sont ouvertes non pas de midi à 17 heures les samedis et dimanches, mais bien de 13 heures à 17 heures. Les jeudis et vendredis, ces mêmes salles sont ouvertes de midi (12 heures) à 20 heures.

THÉÂTRE de L'ÉCLUSE

présente

Un sofa dans le parc



Sandra Dumaresq • Sylvain Carrier • Denis Trudel • Manon Aubertin • Denis LaRocque

Mise en scène de Denis LaRocque

DU 9 JUIN AU 4 SEPTEMBRE 1999

Réservations: (514) 877-6011 ou (450) 348-5312

Salle climatisée

Autoroute 10 sortie 22,

autoroute 35 sortie 1, à gauche jusqu'à 190 Lareau, Iberville

052701-9c10-1



(Photos Rémy Bolly)

La plupart des musiciens qui seront en spectacle dans le Vieux Saint-Jean ces prochains jours animent aussi, tous les lundis, les soirées folkloriques dans le parc Beaulieu.

Place à la musique dans le Vieux Saint-Jean

La musique folklorique et populaire est à l'honneur dans le Vieux Saint-Jean ces jours-ci. Histoire d'égayer le centre-ville à l'occasion du Festival de Montgolfières, plusieurs musiciens du groupe folklorique N.D.A. se produisent au centre-ville, offrant des concerts gratuits à la population.

Ces spectacles ont débuté la semaine dernière, nous dit Mme Francine Bédard, principale responsable de cette activité et instigatrice des soirées folkloriques qui ont lieu tous les lundis soir dans le parc Beaulieu..

La Place du Marché, à l'avant de l'édifice abritant le Musée du Haut-Richelieu (du côté de la rue Jacques-Cartier), est le point névralgique de cette activité. Ainsi, le public pourra y entendre, ce mercredi (11 août) dès midi, un duo formé de Rock Rioux, guitariste-chanteur et Claude Vezeau, accordéoniste.

L'animation musicale se poursuivra le samedi 14 août à compter de la matinée, toujours devant l'édifice du Marché: Gaston Bouchard se produira à l'accordéon-piano et sera suivi du duo de Rock Rioux et Claude Vézeau, duo auquel s'ajoutera possiblement le chanteur Alain Pépin, indique Mme Bédard.

Toujours en face du Musée le samedi 14 août, les amateurs d'orgue et de chant pourront également entendre le Frère Gérard Dupras, organiste, et Jacques Ménard, chanteur.

Mme Bédard rappelle également que, parallèlement à ces activités, les soirées folkloriques dans le parc Beaulieu continuent d'avoir lieu tous les lundis soir dès 19 heures. Comme pour les spectacles, toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

Liette Robidas en demi-finale au Festival de Saint-Ambroise

MICHEL PHANEUF

Liette Robidas, une chanteuse de Saint-Jean-sur-Richelieu, vient d'accéder à l'étape des demi-finales au Festival Chanson en Fête à Saint-Ambroise-de-Chicoutimi.

Le Festival Chanson en Fête est un des trois concours d'importance en matière de chanson au Québec, nous explique l'artiste. Il y a celui de Granby, celui de La Petite Vallée en Gaspésie et celui de Saint-Ambroise. C'est d'ailleurs nul autre que Michel Rivard qui en est le parrain cette année.

Les demi-finales s'échelonneront sur quatre soirs. Inscrite dans la catégorie «Interprète, 18 ans et plus», Liette Robidas prendra part à celle du mercredi 18 août prochain, et présentera trois chansons, *Leïla* et *Puisque c'est l'amour* de Lara Fabian, de même que *La Maison sous les Arbres* de Gilbert Bécaud.

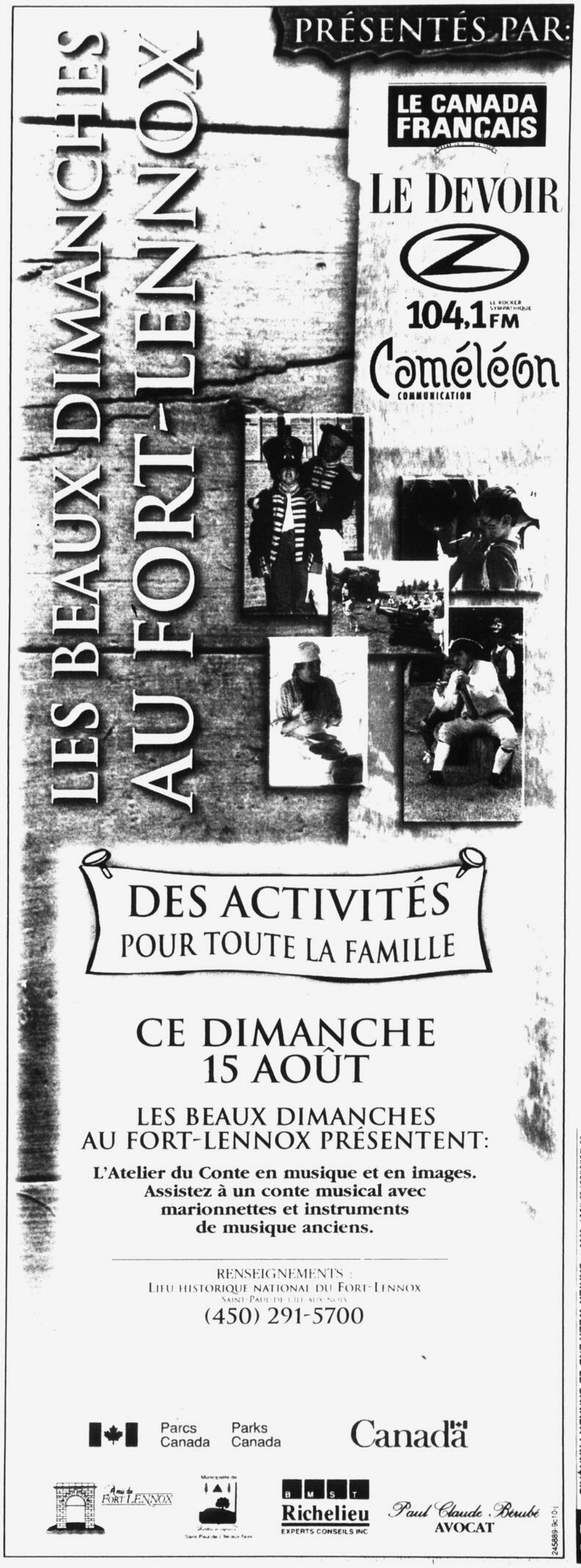


Liette Robidas

Liette Robidas

Liette Robidas chante depuis son tout jeune âge. Tout d'abord élève de Mme Berthe Bourassa à Saint-Jean, elle a par la suite chanté pendant sept ans au Manoir de Clarenceville, dans les comédies médiévales, mais aussi à l'occasion des autres soupers-spectacles présentés par cet établissement. À cela s'ajoutent de nombreuses prestations dans les centres d'accueil de la région ainsi que dans des mariages.

Si elle franchit avec succès l'étape de la demi-finale, Liette Robidas se produira lors de la grande finale qui aura lieu le samedi 21 août.





Jean-François Crépeau

Lecture +

Prodige

Le terrible monde inventé par Nancy Huston

Je coiffe cette chronique du même titre que la précédente; il était alors question d'*Un Habit de lumière*, le dernier roman d'Anne Hébert. Aujourd'hui, je vous propose d'entrer dans l'univers de *Prodige* (Actes Sud / Leméac, 1999), la plus récente œuvre de Nancy Huston. Polyphonie semblable à celle de Mme Hébert, le récit de *Prodige* raconte un monde aussi terrible que celui qui entoure Rose-Alba Almevida, mais son vertige est ailleurs.

Avant de vous raconter l'essentiel de ce *Prodige*, un mot sur les origines de cette polyphonie. Ce monologue à plusieurs voix fut d'abord un projet de film avec le cinéaste Yves Angelo pour qui Nancy Huston avait écrit le scénario du film *Voleur de vie* en 1998. Or, ce projet-ci n'a pas eu de suite cinématographique, mais il est devenu une œuvre littéraire.

Prodige est donc une suite de monologues qui racontent la difficile naissance de Maya, oui oui comme l'abeille des dessins animés, jusqu'à son adolescence. Une enfance qui baigne dans la sonorité de trois pianos d'où coulent tous les grands airs du répertoire classique et qui feront de Maya une enfant prodige, jouant de l'instrument comme elle respire.

Autour de Maya, un microcosme : sa mère Lara, son père Robert et sa grand-mère maternelle Sofia. D'autres personnages viendront, de-ci de-là, ajouter leur voix comme pour rappeler la trivialité nécessaire du quotidien.

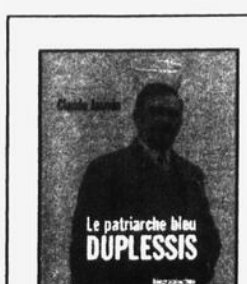
L'histoire débute au moment où Lara Mestral donne une leçon de piano au jeune Alexis, dont la présence servira de repère temporel ailleurs dans le récit, et que ses eaux crèvent alors qu'elle est à peine à son sixième mois de grossesse. Commence alors le combat à la vie de cette enfant prénommée Maya, combat dont Lara devient la partenaire de tous les instants, des mois durant et même au-delà, jusqu'à la fin du récit alors que les rôles de mère et de fille seront presque inversés.

Maya finira par rentrer chez elle, mais ces mois d'inquiétude auront eu raison du couple de ses parents. Robert ira vivre ailleurs, aura une amoureuse, mais viendra passer les fins de semaine auprès de Maya, de Lara et de Sofia. Cette dernière jouera, jusqu'à sa mort, le véritable rôle de mère auprès de sa petite-fille, tellement Lara se sera épuisée à la tâche de faire vivre son enfant et d'éveiller son talent pour la musique jusqu'à se perdre dans l'existence même de sa fille.

Outre la famille de Maya, un des principaux thèmes de *Prodige*, il y a celle des voisins : Lucien, un prof à la retraite qui fabrique des verrières d'église, et Benjamin, son neveu qui se passionne pour les vers à soie. Les rapports entre Lucien et Lara, lui veuf, elle divorcée, mettront en lumière la difficulté de renouer avec la passion amoureuse quand celle-ci a déjà atteint de hauts sommets, la tendresse affective devant lui suppléer. Quant à la relation entre Maya et Benjamin, Nancy Huston a su puiser dans l'intangible des rapports fragiles entre des enfants qui deviennent adolescents, des rapports empreints de toutes les nuances que les amitiés de cet âge permettent, sachant même faire rougir les garçons de pudeur.

Alors que *L'Empreinte de l'ange* (Actes Sud / Leméac, 1998) est toujours sur les listes des fictions préférées chez les libraires, *Prodige* (Actes Sud / Leméac, 1999) s'inscrit au palmarès remarquable des récits signés par Nancy Huston depuis le début des années 1990, ou bien avant. La musique y joue toujours un rôle essentiel. La famille aussi, surtout ici grâce à la relation mère et fille, Sofia et Lara, Lara et Maya. Quant à cette enfant, un des personnages les plus émouvants de l'univers de Nancy Huston, sa fureur et sa joie de vivre captivent du début à la fin en fournissant toute la dynamique à ce terrible monde inventé par Nancy Huston.

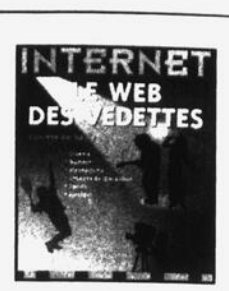
Vitrine du livre



Le patriarche bleu : Duplessis (Lanctôt éditeur, 1999), biographiction de Claude Jasmin. Ce diable de Jasmin, dont on peut lire le dialogue hebdomadaire avec son petit-fils David dans *La Presse*, publiait en juin un Duplessis à sa façon. Le liminaire donne le ton de l'œuvre et la manière de faire du romancier : bref, voilà le «cheuf» revu et corrigé par Jasmin. Le temps a fait son œuvre sur l'image de Maurice Duplessis et sur l'art de l'auteur de *La Petite patrie*; autant l'époque de Duplessis n'est plus aussi vilaine qu'on l'a longtemps laissé croire, autant Claude Jasmin n'a rien perdu de sa verve et de sa truculence. Cela produit des pages amusantes, surtout pour ceux qui se souviennent de l'ère duplessiste et de sa grande noirceur. Les plus jeunes y découvriront un personnage dont les livres d'histoire pourraient s'inspirer!



Guide des pèlerinages et lieux de prière au Québec (Éditions Hurtubise HMH, 1999) par Gilles Leblanc. Le fonds d'architecture ancienne québécois puise largement dans celui des lieux de culte dont les églises et chapelles sont les fleurons. Or, malgré l'anticléricalisme des années 1960 et la désertion des églises au cours des années 1980, les lieux de prière et de pèlerinages sont demeurés des endroits fréquentés régulièrement, voire assidûment par des pèlerins fervents : la centaine d'endroits que nous propose de visiter l'auteur de ce guide en témoignent avec éloquence. Regroupés selon les régions du territoire québécois, nous apprenons les origines de ces endroits ainsi que toutes les informations pertinentes relatives au site, au diocèse, aux communautés religieuses et tous ces détails importants aux visiteurs. Ce guide permet aussi de découvrir un aspect important de la culture québécoise.



Le Wed des vedettes (Éditions Logiques, collection "Internet", 1999) par Corinne De Vailly. Cinéma, humour, mode, sport, musique et quoi encore! Le carnet d'adresses que propose ce guide Internet en fera pâlir plus d'un. Non seulement l'auteur y a-t-elle consigné les sites Web officiels, mais aussi quelques sites de fans prêts à tout pour s'assurer de la plus grande gloire de leurs idoles. Regroupées par sujet, puis par ordre alphabétique, les rubriques décrivent sommairement le contenu des sites et, parfois, fournissent un bref commentaire sur ce qu'on y trouve. Ce guide identifie même des groupes de discussions où bavarder entre admirateurs qui sur telle vedette du cinéma, qui sur tel joueur de hockey. Le principal intérêt d'un tel livre, c'est bien sûr de trouver rapidement des informations qui nécessiteraient des heures de recherche sur la toile. Ne manque plus qu'une version Internet de ce livre!

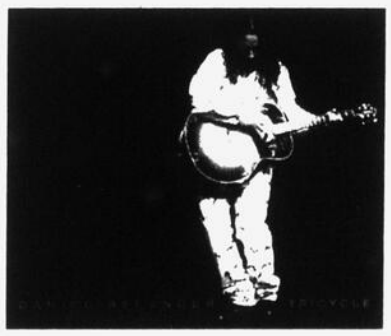


Gilles Lévesque

Musique +

Daniel Bélanger nous offre un beau cadeau!

Tricycle
DANIEL BÉLANGER



Voilà un bien beau cadeau que nous offre Daniel Bélanger en cette période estivale. Pas un, ni deux, mais trois disques pour le prix d'un seul... ou presque! Trois disques d'une durée totale de trois heures et quarante minutes. Oui, un cadeau!

On parle ici d'un coffret qui témoigne de l'évolution de Daniel Bélanger par l'entremise de trois spectacles étalés dans le temps: Forum de Montréal le 2 décembre 1994, Spectrum de Montréal le 15 novembre 1997 et Salle Pierrette-Gaudreau de Jonquière le 8 mai 1998.

Certains pourraient se demander comment il est possible de faire trois albums avec un répertoire se résumant à deux disques. La question a du sens. Il faut toutefois savoir que Bélanger cause beaucoup en spectacle. Savoir aussi qu'il aime s'offrir de petites folies comme, par exemple, cette interprétation de ce vieux succès quétaine intitulée «Ces bottes sont faites pour marcher».

Daniel Bélanger a aussi eu la bonne idée d'y inclure quelques pièces inédites dont «En mon bonheur...» et bien d'autres.

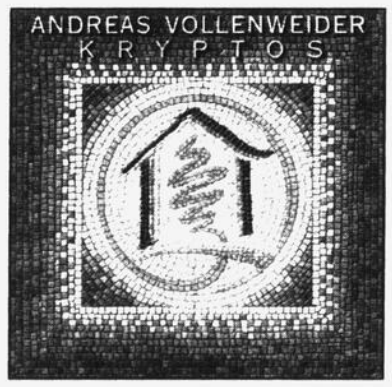
Sur ces trois disques jouissant d'une production impeccable et d'une qualité d'enregistrement qui nous fait revivre l'atmosphère chaleureuse des spectacles de Bélanger, on retrouve évidemment l'intégrale de ses deux premiers albums, mais servie différemment. C'est d'ailleurs le principal attrait de ce coffret à l'intérieur duquel on retrouve un livret fortement illustré.

Pour en revenir aux monologues de Bélanger, Patrice Duchesne, directeur artistique pour Audiogram, a eu la bonne idée de les regrouper à la fin des albums, une initiative que d'autres auraient intérêt à imiter pour ne pas briser le rythme inutilement lors d'une deuxième écoute.

Un beau cadeau, disions-nous. À vous d'en profiter.

Performance: 8 sur 10

Kryptos
ANDREAS VOLLENWEIDER



Il y a longtemps qu'on avait entendu parler d'Andreas Vollenweider. On croyait même sa carrière terminée, mais non! Ce spécialiste de la harpe nous concoctait un nouvel album qui nous le fait voir sous un autre jour. Enfin, diront ceux qui commençaient à percevoir une odeur de réchauffé.

Cet album, il faut le préciser, date déjà de plusieurs mois. Sa sortie est passée inaperçue. Pas un mot, rien pour nous avertir qu'un nouvel album de ce musicien suisse était disponible sur les rayons réservés à la musique dite Nouvel Âge.

Vollenweider nous fait effectivement découvrir une facette de lui qu'on ne connaissait pas. Pour les besoins de cet album, il s'est entouré de nombreux musiciens invités, dont l'orchestre symphonique de Zurich, Saynho Namtchylak, au vocal, Daniel Binelli, au landoleon, Helmut Lipsky, au violon et Michael Brecker, au saxophone.

Ces artistes invités gravitent dans des univers musicaux différents, ce qui apporte un vent de fraîcheur à la musique de Vollenweider. Il flirte ainsi avec la musique classique, le jazz, la musique africaine. Il en résulte évidemment de nombreux changements d'atmosphère qui font de ce disque une grande réussite.

Les fans de Vollenweider, et ils sont très nombreux, seront certes heureux d'apprendre que ce musicien talentueux leur réservait encore bien des surprises. Toute une surprise.

Performance: 8 sur 10

4
FOURPLAY



Un nouveau groupe de jazz à saveur commerciale vient de voir le jour. Celui-ci est formé de grandes pointures dans le domaine, à savoir Bob James, aux claviers, Larry Carlton, à la guitare, Nathan East, à la basse et au vocal, et Harvey Mason, à la batterie.

Dans le milieu du jazz, ces musiciens jouissent d'une grande réputation, Bob James et Larry Carlton plus que les deux autres. Ce sont des musiciens talentueux et efficaces qui, en plus de mener leur propre carrière, s'associent régulièrement à de tels projets.

Il n'est donc pas étonnant d'apprendre que Fourplay propose une musique qui lui ressemble. On a ainsi droit à du jazz très accessible. Le genre de jazz qui déplaît aux puristes en la matière, mais qui permet à ce style musical de se gagner de nouveaux adeptes qui, peut-être, deviendront à leur tour des puristes!

On parle ici d'un album tout indiqué pour créer un environnement sonore agréable en toutes circonstances. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison qu'un jour vous pourriez entendre Fourplay dans un centre commercial en faisant vos emplettes!

Personnellement, j'aime bien ce disque, mais je m'attendais à un peu plus en raison de la réunion d'autant de talents. Les moments de surprise sont plutôt rares, les grandes envolées aussi. À noter une interprétation fort réussie d'un vieux succès de Marvin Gaye intitulé Sexual Healing.

Performance: 7 sur 10



Pascal Cloutier

Vidéo +

Pour le plaisir de voir Mel Gibson en méchant!

Le règlement

Même quand Mel Gibson joue les bandits, on finit toujours par prendre pour lui. Il est vrai qu'il est le méchant, mais vu qu'un de ses méchants amis a été plus méchant que lui, ça le rend moins méchant... Vous pigez? C'est fort simple pourtant...

Tanné de jouer les bons gars, Gibson, depuis «Tequila Sunrise», s'inquiétait de sa capacité à jouer le bandit plutôt que le bon gars. Certes, il a joué les bons tellement violents qu'on n'en devient plus certain (L'Arme Fatale, Road Warrior...), mais la situation contraire, jouer le bandit violent qu'on apprécie, ce fut plus rare. En voilà l'occasion.

Porter, un bandit indépendant, s'est toujours bien occupé à réaliser ses petits larcins. Entouré de sa blonde et de son meilleur chum, il réussit un coup fumant. Alors que les trois protagonistes se retrouvent pour se séparer le butin, sa blonde et son meilleur chum se retournent contre lui et le laissent pour mort. Profitant de cet état, Porter se terre et attend le bon moment pour sortir de l'ombre. Comme ressuscité, le bandit revient hanter ses partenaires qui, depuis, ont aspiré à mieux.

À cause de cette situation, Porter devra entreprendre un long processus pour mettre la main sur la partie qui lui revient soit 70 000$. Le «running gag» c'est que Porter ne demande que ce à quoi il pense avoir droit. On semble ne pas comprendre que c'est par vengeance qu'il veut remettre la main sur le cash et qu'il n'en veut pas plus. Les malfaiteurs, avec qui s'aligne maintenant son partenaire d'escroquerie, ne le pensent pas prêt à tuer pour 70 000$. Mais il le fait.

James Coburn y tient un rôle bien intéressant malgré sa moindre importance et il démontre comment la somme que le personnage joué par Gibson réclame est ridicule aux yeux d'une organisation si grosse et soi-disant organisée.

Un divertissement intéressant, Le règlement demeure un film de moindre importance et certains éviteront de le louer sans manquer grand chose. Les fans de Gibson, dont je suis, n'hésiteront pas à le réserver. Et si vous hésitez à louer ce qui reste sur les tablettes ce soir... n'y pensez pas plus longtemps... Allez-y, votre film est trouvé.

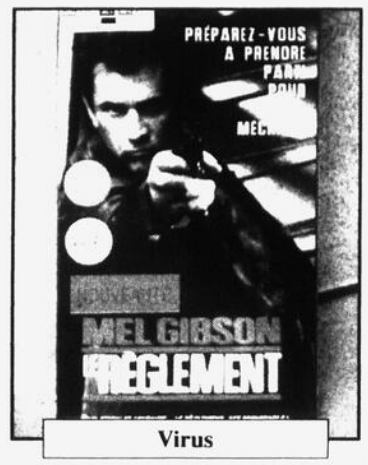
Virus

Combien de fois a-t-on tenté de répéter le phénomène du classique «Alien»? Combien de fois depuis 1979? En voilà encore une autre version. Cette fois-ci, le monstre est un «simple» virus et son adversaire porte les traits de Jamie Lee Curtis. Elle qui a tenté de sauver la planète (combien de fois encore?) et sa propre peau, dans le classique «Halloween». À ses côtés, l'un des plus talentueux de la famille Baldwin, William Baldwin (Backdraft) ainsi que le toujours très bon Donald Sutherland.

L'histoire est fort simple. Encore une fois reclus dans un environnement étroit (un navire remorqueur, ça fait-tu votre affaire?), l'équipage découvre en pleine mer un bateau-radar russe immobilisé. Le bateau contient un trésor électronique imposant. Malgré les supplications du seul survivant qu'on y retrouve, le capitaine Everton (Donald Sutherland) fantasme juste à penser au butin que son remorqueur et son équipage (Curtis et Baldwin) viennent de découvrir.



Le règlement



Virus

Les supplications du rescapé ne sont pas claires, mais quelque chose lui fout la trouille, et ce qu'il veut c'est que l'équipage du bateau-remorqueur se détache de la carlingue abandonnée et s'enfuie. Mais la question, qui demeure toujours la même dans le genre, c'est: qu'est-ce qui fait si peur? On comprendra encore une fois que c'est une bébitte. Le genre qu'on ne reconnaît pas, mais qui n'inspire pas confiance. Une autre bébitte à la «Alien» et une autre histoire aussi en manque d'originalité que toutes les autres.

À éviter, à moins que vous ne soyez un mordu d'effets spéciaux...

Suggestion cinéma

L'affaire Thomas Crown. Pierre Brosnan (007) et Rene Russo (Mme Riggs de l'Arme Fatale) se donnent la réplique et se montrent des parties d'eux-mêmes.

Suggestion classique

L'affaire Thomas Crown. La version originale.

À venir

Brouhaha, Shakespeare et Juliette, Un pari cruel, Jugé coupable, Analyse-moi ça.

«Laserhawk» fait son appariton dans les clubs vidéo

MICHEL PHANEUF

Après trois ans d'attente, le film «Laserhawk» vient enfin de paraître. Ne le cherchez cependant pas à l'horaire des cinémas, c'est plutôt directement en vidéo que ce long métrage de science-fiction entièrement tourné dans la région a fait son apparition, il y a quelques semaines.

Plusieurs se souviendront en effet que le tournage de «Laserhawk» s'est tenu pendant une trentaine de jours à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Iberville au cours de l'été 1996, notamment au Park Lane Café, sur le pont Gouin, à l'ancienne Balmet et sur la 12e Avenue à Iberville.

Certaines scènes de ce tournage s'étaient d'ailleurs avérées assez spectaculaires, comme celle de l'«enlèvement» d'un autobus scolaire par un vaisseau extra-terrestre.

Film de science-fiction mettant en vedette Jason James Richter, jeune comédien que l'on a pu voir dans «Mon ami Willy», Gordon Currie, Melissa Galianos et Mark Hamill, le Luke Skywalker des trois premiers «Star Wars», «Laserhawk» raconte l'histoire de deux êtres venus d'une autre planète qui se retrouvent sur Terre, dans une paisible petite ville américaine, aux prises avec une autre race extra-terrestre aux intentions malveillantes.



Trois ans après son tournage dans la région, «Laserhawk» vient de paraître, directement en format vidéo.

(Photo Jacques Paul)

Selon nos informations, la cassette de «Laserhawk» est disponible en location dans la plupart des clubs vidéo de la région. On ignore si le film sera éventuellement aussi présenté à la télévision.

INFO-FILM: 358-3030

PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI, MERCREDI SOIR : 5.
EN MATINÉE SAMEDI ET DIMANCHE: 6.
13 ANS - 17 ANS: 6.
3e AGE: 5.
ADULTES: 8.

CINÉMA LE CAPITOL
290 RUE RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU
http://www.actionfilm.ca/capitol

PROGRAMMATION DU 13 AU 19 AOÛT

BOWFINGER	LAISSEZ-PASSER REFUSÉS	(G)
Tous les jours:	12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30	
LE SIXIÈME SENS		(13+)
Tous les jours:	12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25	
LE PROJET BLAIR		(13+)
Tous les jours:	12h55 - 15h30 - 18h55 - 21h30	
HANTISE		(13+)
Tous les soirs:	15h25 - 21h25	
LA MARIÉE EST EN FUITE		(G)
Tous les jours:	12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25	
INSPECTEUR GADGET		(G)
Tous les jours:	13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30	
ELVIS GRATTON II	(G déconseillé aux jeunes enfants)	
Tous les jours:	12h50 - 18h50	

STEVE MARTIN EDDIE MURPHY
BOWFINGER
EN VERSION FRANÇAISE
www.bowfinger.com

BRUCE WILLIS
LE SIXIÈME SENS
(Version française de "THE SIXTH SENSE")

En octobre 1994 trois étudiants cinéastes ont disparu dans la forêt de Burkittsville au Maryland lors du tournage d'un documentaire. Un an plus tard, la pellicule a été retrouvée.
LE PROJET BLAIR
(Version française de BLAIR WITCH PROJECT)

JULIA ROBERTS RICHARD GERE
LA MARIÉE EST EN FUITE
Version française de THE RUNAWAY BRIDE

MATTHEW BRODERICK
INSPECTEUR GADGET
RUPERT EVERETT
LE MEILLEUR HÉROS JAMAIS ASSEMBLÉ

Elvis Gratton II

LIAM NEESON CATHERINE ZETA-JONES OWEN WILSON ELI TAYLOR
HANTISE
(Version française de THE HAUNTING)

Le Roi du Disque Compact
Vente Vente
6.99$ - 7.99$ - 8.99$
100% GARANTIE
128, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 542-9210
050842 9c13 m



Jean-François Guay

D'un volant à l'autre

La Mercedes-Benz Classe S est à la fine pointe de la technologie

Entièrement nouvelle, la Mercedes-Benz de Classe S de l'année modèle 2000 est prête à établir de nouvelles normes en matière de performance, sécurité, luxe, qualité et entretien. La toute nouvelle Classe S est conçue pour occuper la tête du marché de l'automobile de prestige. Chaque aspect de la nouvelle Classe S a été conçu de façon à rendre la conduite et le transport des passagers aussi agréables que possible.

Historiquement, l'Amérique du Nord a toujours représenté, en dehors de l'Allemagne, le marché le plus important pour les modèles de Classe S. En fait, la Classe S précédente représentait, pour le marché nord-américain, plus de 40% des ventes à travers le monde.

Mercedes-Benz s'attend à ce que cette tendance continue avec l'arrivée de la toute nouvelle Classe S, et projette que ses ventes en Amérique du Nord atteindront entre 17 000 et 25 000 voitures par an.

Trois modèles de Classe S sont offerts, chacun est doté d'un V8 de la nouvelle génération: les S430 à empattement standard et à empattement long sont animées par un V8 4,3 litres de 275 chevaux, tandis que la S500 est équipée d'un moteur V8 5,0 litres de 302 chevaux. Comme par le passé, la S500 se distingue des autres modèles par son équipement de série supplémentaire, lequel est offert en option sur la S430, comme les phares à décharge de xénon. De plus, la S500 a un capitonnage cuir Nappa exclusif et des garnitures en ronce de noyer de série, alors que la S430 a des garnitures en bois d'eucalyptus.

Design extérieur

La carrosserie de la nouvelle Classe S regarde vers l'avenir, mais demeure fidèle à son passé. Comme toujours, les stylistes de Mercedes-Benz ont conçu une voiture dont l'allure sera attrayante pendant de nombreuses années et qui créera peut-être les nouvelles tendances à venir.

Le profil est plus bas et plus élancé que dans le cas des modèles précédents. La nouvelle Classe S reprend les phares elliptiques des modèles de Classe E et CLK, alors que les jupes arrière élancées rappellent un peu le style des feux arrière de la SLK. Le coefficient de résistance (Cx) de seulement 0,27 est le plus bas de l'industrie. De plus, à vitesse élevée, la suspension pneumatique abaisse la voiture d'elle-même de 3,5 % afin de réduire son Cx.

La Classe S possède un capot et des lignes latérales qui lui procurent une apparence de «mouvement». Les phares sont conçus pour donner une idée de largeur, alors qu'en même temps la voiture donne l'impression de «sourire». Parmi les trouvailles, mentionnons l'intégration de clignotants aux rétroviseurs extérieurs. Ceux-ci sont particulièrement visibles pour les motocyclistes, les cyclistes et les piétons.

Par rapport aux anciens modèles (1992-1999), la nouvelle Classe S est plus légère de 226 kg. La réduction de poids a été obtenue grâce à l'utilisation de matériaux légers tels l'aluminium, l'acier de faible alliage, le plastique et le magnésium (pièces de moteur).

Malgré que sa longueur, sa largeur et sa hauteur aient été réduites par rapport au modèle précédent, l'intérieur demeure l'un des plus spacieux de l'industrie. L'espace intérieur a été accru pour les jambes à l'arrière et pour la tête des passagers.

Une sécurité accrue

La Classe S bénéficie des derniers dispositifs de sécurité. Elle possède au total huit coussins gonflables. En plus des coussins frontaux, elle est équipée de coussins gonflables dans les portières arrière et incorpore un nouveau système de coussins-rideaux gonflables lancé en 1999 sur la Classe E. Une fois gonflés, les coussins-rideaux s'étendent sur toute la longueur de l'habitacle. Ils protègent la tête des passagers avant et arrière contre les glaces latérales et les montants du toit lors d'une collision sévère.

En plus de ce système, la Classe S a une structure de carrosserie conçue pour absorber et distribuer la force des chocs d'un impact sur l'habitacle.

Régulateur de vitesse intelligent

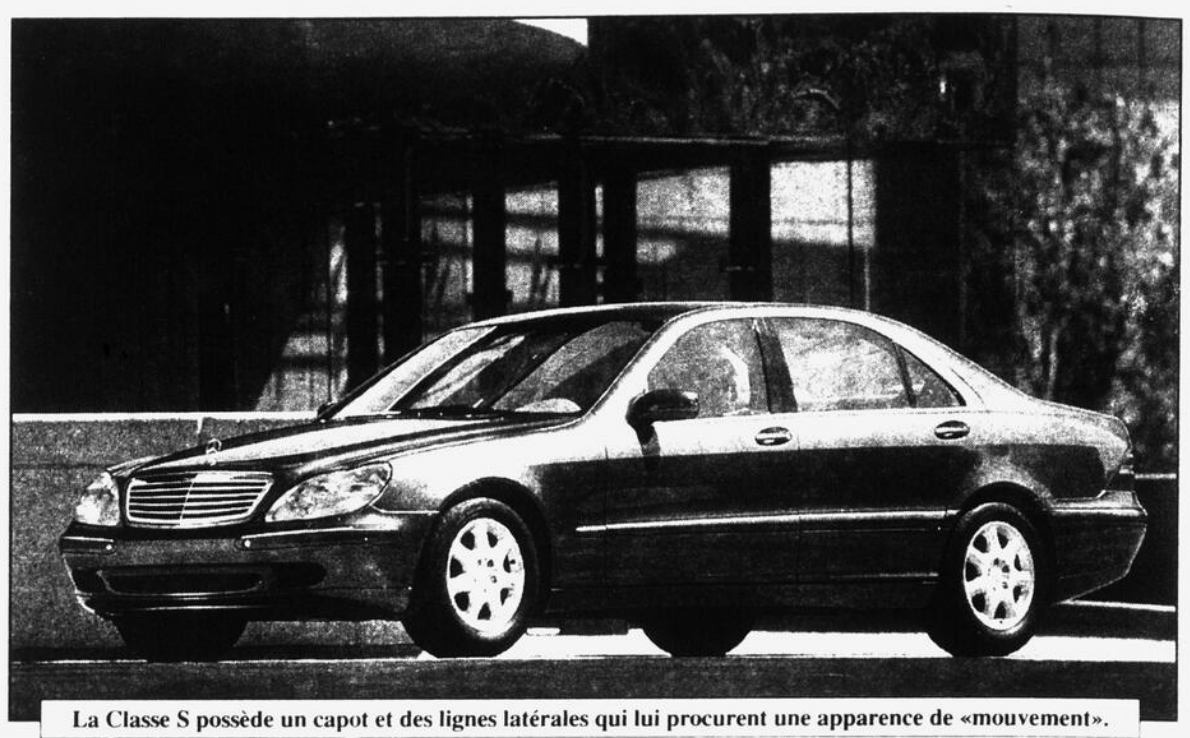
Un nouveau système de contrôle de vitesse intelligent fait appel à une unité radar située dans la calandre. Ce système calcule la distance avec le véhicule qui précède la Classe S et il permet de garder une distance fixe avec ce dernier. Le conducteur peut règler cette distance selon ses préférences.

Si l'autre véhicule ralentit, le régulateur réduit automatiquement les gaz et peut même déclencher jusqu'à 20% de la puissance de freinage nécessaire. Ce système ne remplace pas le conducteur, mais il a l'avantage de réduire le stress de la conduite.

Système de navigation de série

Tous les modèles de la Classe S sont équipés du système de navigation par satellite GSP. Le système comprend un affichage de 12 cm intégré à la console centrale supérieure et une carte contenant tous les renseignements du CD-ROM qui peut être placée dans une fente sous l'écran. Le conducteur peut utiliser le système de navigation pour trouver certaines rues, ou pour suivre la progression de sa voiture le long d'un itinéraire.

Le système de navigation fait appel à un ordinateur de bord, qui détecte les changements de direction et qui est relié aux capteurs de vitesse des roues du système de freinage lequel indique avec précision la position de la voiture et sa progression. L'ensemble comprend une mémoire qui emmagasine jusqu'à 80 destinations ou adresses favorites.



La Classe S possède un capot et des lignes latérales qui lui procurent une apparence de «mouvement».



L'intérieur de la Classe S est très futuriste. Au centre du tableau de bord, on peut apercevoir le système de navigation GSP.

Image d'autrefois

Ça se passait au début du siècle



Cette image d'autrefois aurait été prise au début du siècle, plus précisément en 1912, à l'occasion de la bénédiction des cloches de la paroisse Saint-Athanase. Pour des raisons faciles à comprendre, nous nous excusons pour la reproduction de cette photo.



Céline Éthier
optométriste

La santé à vue d'oeil

Un petit jeu à l'air d'été (4)

Comment vous débrouillez-vous de semaine en semaine? Êtes-vous assez alertes pour jouer encore une fois? Nous allons cette semaine vérifier vos connaissances sur les yeux dans des situations urgentes ou inhabituelles. Que faire dans ces cas-là?

Choisissez la meilleure solution:

1- Mon enfant a reçu de l'eau de Javel dans les yeux en renversant le contenant que j'avais préparé pour la lessive:

a) J'appelle le 911 ou l'ambulance en premier lieu.

b) J'essaie d'abord de joindre l'optométriste ou l'ophtalmologiste.

c) Je rince ses yeux à l'eau claire immédiatement pendant plusieurs minutes et ensuite je prends rendez-vous chez l'optométriste.

d) Je l'amène à l'urgence de l'hôpital ou à la clinique sans perdre de temps.

2- J'ai les yeux rouges et qui piquent chaque fois que je passe plusieurs heures, dehors, l'été:

a) Je ne vais plus dehors.

b) Je mets des gouttes pour les yeux secs (lubrifiant oculaire).

c) Je mets des gouttes décongestionnantes avec un antihistaminique.

d) Je mets des gouttes antibiotiques.

3- Ma mère a 68 ans et elle se lève un matin les yeux rouges, très douloureux et la vue très brouillée:

a) Je l'amène tout de suite au bureau de l'ophtalmologiste ou à l'hôpital.

b) Je lui rince les yeux abondamment jusqu'à ce que la rougeur disparaisse.

c) Je lui dis de ne pas oublier d'en parler lors de son prochain examen de la vue.

d) Je l'étends sur son lit avec une serviette d'eau froide sur les yeux et je lui donne deux pilules contre le mal de tête.

4- J'ai les yeux rouges chaque fois que je sors de la piscine:

a) Je ne me baigne plus en piscine, car je suis allergique au chlore.

b) Je me baigne, mais je prends des antihistaminiques contre les allergies.

c) Je prends rendez-vous chez l'ophtalmologiste.

d) Je me rince les yeux à l'eau claire et/ou j'applique des gouttes lubrifiantes.

5- Ma fille a un gros rhume et elle se retrouve avec les yeux rouges, larmoyants, mais pas douloureux:

a) Je demande des gouttes antibiotiques à mon pharmacien.

b) Je lui rince les yeux plusieurs fois par jour.

c) J'attends que ça passe en exerçant une surveillance raisonnable.

d) Je l'amène à l'hôpital.

Êtes-vous prêts pour la correction? Je vous donne les bonnes réponses et j'accompagne chacune d'une courte explication.

1 = c. En ce qui concerne la première question, souvenons-nous que, chaque fois que quelqu'un reçoit quelque chose dans les yeux, notre premier réflexe devrait être de les lui rincer abondamment. On consultera à l'étape suivante.

2 = c. Pour la deuxième question, il y a fort à parier que vous êtes allergique à un type de pollen. Il existe des gouttes antihistaminiques qui peuvent vous soulager, à combiner ou non avec un antihistaminique oral, selon le degré d'allergie. Ce serait une bonne idée de porter des verres fumés: de cette façon, moins de pollen entrerait dans vos yeux...

3 = a. Il faut porter attention au contexte de la troisième question: votre mère n'a rien reçu dans les yeux, il y a de la douleur et la vue est diminuée. Il ne faut pas perdre de temps à rincer ou à donner de l'aspirine: ceci est une urgence.

4 = d. La situation décrite dans la quatrième question est commune: le chlore est, en effet, un irritant oculaire et plusieurs yeux y sont sensibles. L'irritation est cependant mineure et sans conséquence: le temps arrangera tout ça. Des lunettes de natation pourraient aider vos yeux...

5 = c. Pour la dernière question, les gouttes antibiotiques seraient inutiles, car le rhume est dû à un virus et seul le temps peut en venir à bout. Il est également inutile d'aller attendre des heures à l'urgence: veillons à ce que la situation ne s'aggrave pas (pas de douleur ou de pus dans les yeux) et attendons que le rhume passe...

Je vous laisse jongler à tout cela et vous rappelle que vous pouvez me joindre au 705, boul. d'Iberville, à Iberville, 346-7318.

On se regroupe pour venir à bout de l'herbe à poux

D'ici quelques jours, 1 Montérégien sur 10 sortira mouchoirs et prendra peut-être des antihistaminiques pou contrôler son allergie au pollen de l'herbe à poux. Si vous êtes un de ces Montérégiens souffrant de rhinite allergique saisonnière (fièvre des foins), vous serez heureux d'apprendre qu'un regroupement a vu le jour, il y a quelques mois, pour vous aider à combattre le pollen de cette plante.

Tout un regroupement

Initié par le milieu de la santé publique, le regroupement est constitué des ministères du Transport du Québec(MTQ), de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), des Affaires municipales (MAM), du Canadien National, d'Hydro-Québec, de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ), de l'Association pour la lutte contre l'Ambrosia (ALCA-Québec) et de cinq directions de santé publique, dont celle de la Montérégie. En se regroupant, ces organisations se sont donné comme mandat d'améliorer l'efficacité des interventions face à cette mauvaise herbe.

Le regroupement a déjà entrepris des actions concrètes, notamment dans le cadre de la refonte des lois municipales. En effet, il a recommandé au ministère des Affaires municipales de modifier l'article du Code municipal du Québec concernant les dates de fauchage des mauvaises herbes en bordure des routes pour les ajuster à celles du cycle de vie de l'herbe à poux. Le fauchage est efficace à condition qu'il soit effectué à la bonne période. Il devrait se faire une première fois à la fin juillet/début août en fonction du stade de floraison, et être répété à la fin août. De cette façon, on élimine les fleurs et on réduit l'émission du pollen.

À l'automne, le regroupement prévoit d'autres actions coordonnées pour réduire considérablement l'exposition à ce pollen et améliorer ainsi la qualité de vie des personnes souffrant d'allergie saisonnière. En attendant, on encourage les citoyens à arracher les plants d'herbe à poux, en les mettant dans des sacs pour éviter la dispersion du pollen, et à semer des espèces compétitrices pour étouffer la mauvaise herbe.

Nouveau guide de dépistage pour les patients souffrant de la rosacée

Un nouveau guide de dépistage précoce et de traitement de la rosacée est maintenant disponible. Ce guide contient un questionnaire en huit points pour les gens qui croient avoir les symptômes de la rosacée et pour ceux chez qui la maladie a été diagnostiquée. Une réponse positive à plusieurs de ces questions suggérerait une consultation avec votre médecin afin de diagnostiquer et traiter la maladie.

Le guide est disponible sans aucuns frais en composant le 1 888 ROSACEA (767-2232), par courriel à l'adresse rosacee@meca.ca, ou par l'entremise du site Internet officiel du Programme de sensibilisation à la rosacée (PSR) www.rosaceainfo.com. Le PSR est un service à la communauté mis sur pied grâce au soutien financier de Galderma Canada, une compagnie pharmaceutique spécialisée en dermatologie.

La rosacée est une affection cutanée courante, mais méconnue, qui affecte environ 2 millions d'individus au Canada selon les plus récentes études. Elle se manifeste habituellement par des rougeurs au niveau des joues, du nez, du menton et du front, par des picotements aux yeux qui ont tendance à s'injecter de sang, ainsi que par l'enflure du nez. Lorsque la maladie progresse, les rougeurs deviennent exacerbées et plus persistantes. Sans traitement, la rosacée peut causer des dommages permanents au visage et nécessiter, dans certains cas, une chirurgie esthétique. À ce jour, il n'existe aucun traitement pour enrayer totalement la maladie. Toutefois, le dépistage précoce, un bon diagnostic et un traitement adéquat avec des médicaments d'ordonnance permettent de contrôler la rosacée. Un dermatologue ou un médecin de famille sont les personnes les mieux qualifiées afin de la diagnostiquer. Cette maladie peut être traitée avec succès avec des antibiotiques oraux ou topiques ainsi qu'en modifiant le style de vie, en évitant certains comportements ou facteurs déclencheurs et en prodiguant des soins adéquats à la peau.

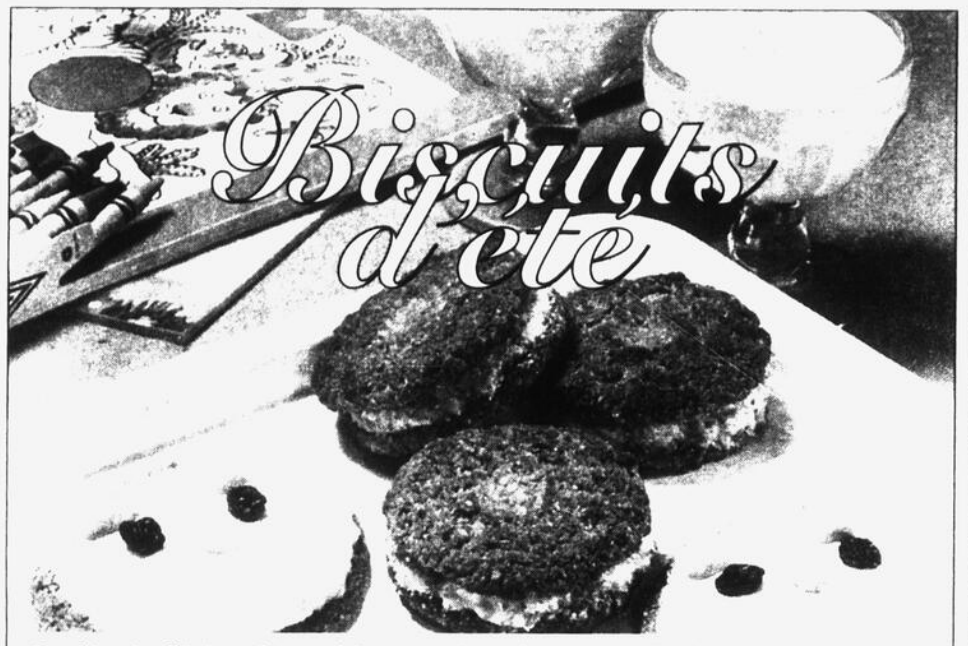
(50) LA SOCIÉTÉ DE L'ARTHRITE
S.V.P., donnez généreusement
Ensemble, nous pouvons vaincre l'arthrite
1 800 321-1433
www.arthritis.ca

SERVICE DE MÉDIATION
GRATUIT
- Garde des enfants
- Droits de visites
- Partage des biens
- Pension alimentaire

Aussi disponible: Psychothérapie
Tél.: (450) 347-7951
Luc Gagnon
Psychologue Médiateur

5 ans au service de la population d'Iberville et environs, ça se souligne!
EXAMEN GRATUIT DE LA COLONNE VERTÉBRALE
Pourquoi GRATUIT! Des centaines d'habitants de la région souffrent de problèmes reliés à la colonne et réagissent bien aux traitements chiropratiques. Ceci est notre manière de vous encourager à découvrir si vous avez un problème que des traitements chiropratiques pourraient aider.
Dr André L'Heureux
Chiropraticien
CLINIQUE CHIROPRATIQUE IBERVILLE
865, boul. d'Iberville
Iberville
Pour rendez-vous: 358-2200

Librairie
Culture humaine
Médecines douces
NOIR sur BLANC
Ateliers • Ésotérisme
Atelier de FENG SHUI
«Les secrets de l'aménagement pour attirer»
Amour - Argent - Abondance
le 13 septembre 1999 de 9 h à 11 h
le 15 septembre 1999 de 19 h à 21 h
Inscription immédiate (nombre de place limité)
156, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (514) 594-1933



Biscuits d'été

Nos biscuits d'été sont légers, délicieux et de confection aisée. De plus, vous pouvez espacer la cuisson... saviez-vous qu'habituellement une pâte à biscuits se conserve environ une semaine au réfrigérateur; il n'est donc pas nécessaire de faire cuire toute la pâte le jour même... il suffit de bien la couvrir avant de la mettre au réfrigérateur!

Quelques conseils pour bien réussir vos biscuits: n'employez jamais de beurre pour graisser une plaque à biscuits; une très mince couche de graisse est suffisante à moins d'indication contraire dans la recette. S'il y a trop de graisse sur la plaque, les biscuits s'étendent trop et les bords sont minces, secs et brûlés. Placez toujours la plaque au centre du four et faites cuire seulement une plaque à la fois...

Biscuits à la cuillère
(recette de base)





875 ml de farine
5 ml de poudre à pâte
5 ml de bicarbonate de soude
pincée de sel
500 ml de cassonade
250 ml de beurre
2 œufs
5 ml d'essence de vanille
125 ml de lait sur

Combiner les quatre premiers ingrédients et mettre de côté; fouetter la cassonade, le beurre, les œufs et la vanille; bien battre. Incorporer les ingrédients secs en alternant avec le lait sur. Bien mélanger
Déposer la pâte par cuillerées à thé sur des plaques à biscuits graissées; cuire au four à 190°C (375°F), environ 12 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés.

Astuce maison

RAFRAÎCHISSEMENTS D'ÉTÉ
Les enfants raffoleront de ces sucettes glacées, rafraîchissantes et fruitées: combinez un sachet de gélatine sans saveur et 75 ml de sucre; versez 250 ml de jus de fruits non sucré chauffé jusqu'au point d'ébullition et remuez jusqu'à dissolution de la gélatine. Ajoutez 125 ml d'eau froide, 15 ml de jus de citron et 250 ml de fruits frais coupés en petits dés puis versez dans de petits verres en carton; congelez en insérant des bâtonnets quand les sucettes seront quasi fermes. Pour les plus grands, versez 375 ml d'eau bouillante sur 5 sachets de thé et laissez infuser 5 minutes; retirez les sachets et laissez refroidir. Ajoutez 750 ml de jus de canneberge, 1/2 citron tranché et 500 ml de fruits frais coupés en petits dés. Réfrigérez le tout et, au moment de servir, ajoutez au goût du soda nature ou au gingembre... servez dans de grands verres remplis de glace!

Variantes

• Les irrésistibles

A la recette de base, ajouter aux ingrédients secs, 10 ml de cannelle et 5 ml de muscade. Ajouter à la pâte 250 ml de dattes finement hachées, 250 ml de raisins secs et 250 ml de noix finement hachées.

• Les indescriptibles

A la recette de base, remplacer la vanille par l'essence d'amande.

Ajouter à la pâte 250 ml de dattes finement hachées, 125 ml d'amandes effilées et 5 ml de zeste d'orange râpé.

Avant de mettre les biscuits au four, saupoudrer le mélange suivant: 30 ml de sucre, 15 ml de zeste d'orange râpé et 2 ml de cannelle.

• Les indiscutables

Ajouter à la pâte de la recette de base, 250 ml de noix de coco râpé et 250 ml de cerises au marasquin, égouttées et finement tranchées. Décorer de demi-cerises.

Biscuits des beaux jours

375 ml de raisins séchés
50 ml de jus de pomme
150 ml de farine
4 ml de bicarbonate de soude
4 ml de cannelle
1 ml de muscade
1 ml de clou moulu
50 ml de cassonade
30 ml de beurre
1 œuf
500 ml de noix de pacanes
125 ml de cerises au marasquin, coupées en deux

Tremper les raisins dans le jus de pomme pendant une heure et égoutter. Combiner la farine, le bicarbonate de soude et les épices et remuer.

Fouetter la cassonade, le beurre et l'œuf et ajouter les ingrédients secs; bien mélanger le tout. Ajouter les raisins égouttés, les pacanes et les cerises.

Déposer la pâte par cuillerées à thé sur des plaques graissées et cuire au four à 160°C (325°F), environ 12 minutes; retirer des plaques et laisser refroidir sur des grilles. Conserver dans des contenants hermétiques.

Biscuits sandwiches

375 ml de farine
15 ml de poudre à pâte
pincée de sel
250 ml de graisse
250 ml de cassonade
125 ml de lait
500 ml de gruau
garniture aux dattes *

Combiner les 3 premiers ingrédients et réserver. Fouetter la graisse et la cassonade et ajouter le lait graduellement, bien mélanger.

Incorporer les ingrédients secs et bien mélanger; ajouter le gruau. Réfrigérer la pâte plusieurs heures avant d'utiliser.

Abaisser la pâte à 2 mm d'épaisseur sur une surface enfarinée et couper à l'emporte-pièce de votre choix. Placer sur des plaques à biscuits légèrement graissées et cuire au four à 180°C (350°F), environ 16 minutes. Retirer du four et laisser refroidir sur une grille.

Assembler les biscuits en sandwiches en les fourrant de garniture aux dattes.

Garniture aux dattes

500 ml de dattes finement hachées
150 ml d'eau
75 ml de cassonade
15 ml de jus de citron

Combiner tous les ingrédients et chauffer à feu moyen, sans cesser de tourner, jusqu'à consistance épaisse. Laisser refroidir.

Biscuits au sucre

875 ml de farine
10 ml de poudre à pâte
5 ml de sel
375 ml de sucre
125 ml de beurre
125 ml de graisse
3 œufs
5 ml d'essence de vanille

Combiner les trois premiers ingrédients et réserver. Fouetter le sucre, le beurre, la graisse, les œufs et la vanille et ajouter les ingrédients secs. Mélanger parfaitement. Réfrigérer la pâte plusieurs heures avant d'utiliser.

Abaisser la pâte à 2 mm d'épaisseur sur une surface enfarinée et couper à l'emporte-pièce de votre choix. Placer sur des plaques à biscuits non graissées et saupoudrer de sucre.

Cuire au four à 190°C (375°F), environ 8 minutes. Retirer du four et laisser refroidir sur une grille.

Bâtonnets aux noix

250 ml de noix hachées
125 ml de dattes finement hachées
175 ml de noix de coco râpée
125 ml de cassonade
1 œuf
50 ml de noix de coco râpée

Combiner les quatre premiers ingrédients et bien mélanger; façonner en bâtonnets d'environ 4 cm de long et enrober de noix de coco. Déposer sur une plaque à biscuits graissée et cuire au four à 180°C (350°F), pendant 10 minutes.

Biscuits des grands

550 ml de farine
5 ml de poudre à pâte
pincée de sel
5 ml de cannelle
375 ml de gruau
250 ml de noix hachées
250 ml de graisse
300 ml de miel
2 œufs battus
2 carrés de chocolat non sucré fondu

Combiner les quatre premiers ingrédients et ajouter le gruau et les noix. Bien remuer. Fouetter la graisse et ajouter graduellement le miel sans cesser de battre. Ajouter les œufs et le chocolat et bien mélanger.

Incorporer les ingrédients secs et mélanger à la cuillère, juste ce qu'il faut pour bien humecter tous les ingrédients. Déposer par cuillerées à thé sur des plaques à biscuits graissées et cuire au four à 160°C (325°F), environ 15 minutes.





Jean-Yves Théberge

«Donnez-moi donc un petit coup de rouge»

Vous souvenez-vous de cette chanson que l'on chantait il y a encore peu d'années, mais que l'on a sans doute oubliée maintenant. Elle continuait ainsi: «ça fait du bien, ça fait du bon dans le gosier». Une chanson certes, mais sur un air entrainant qui ne se chante qu'en choeur et dans des moments de fête. Le vin est ainsi lié au plaisir de la vie que trop de puritains veulent nous priver peut-être par masochisme. Pendant que se multiplient les bars où le cigare est roi, on nous raconte que fumer peut nous tuer comme si l'immortalité était notre avenir!

Je n'ai pas le savoir pour écrire un traité sur le plaisir, d'autres l'on déjà fait, mais je sais fort bien que la joie de vivre peut être dans chaque geste que l'on pose, dans chaque parole que l'on dit, dans chaque verre que l'on verse à l'autre et à soi-même. Cet instant de plaisir que l'on partage avec l'étrange impression que la vie est agréable à vivre même au coeur d'un jour trop humide ou d'un soir trop noir. Le simple plaisir de se sentir présent et bien malgré tout ce qui se passe de terrible ici et surtout dans quelques ailleurs où tout est misère et guerre.

Oublions tout cela et ouvrons une bonne bouteille de vin puisque la vie est trop courte et que la mort tôt ou tard nous attend. On peut me croire un peu funeste, mais je ne suis que lucide et j'essaie de profiter des bons moments de la vie; et le vin en fait partie, l'amour aussi, mais cela c'est une autre histoire. «Tout le but de l'homme est d'être heureux», écrivait Bossuet; et le vin peut certes y contribuer.

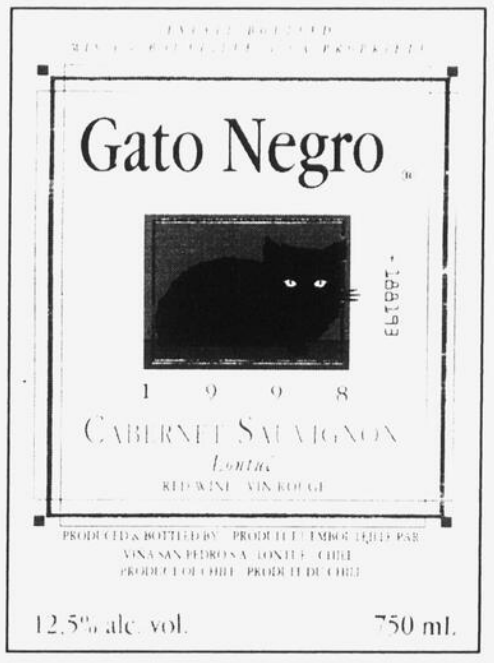
Revenons au vin et à ceux de la maison Calvet qui sont présents depuis plusieurs années sur le marché québécois. Des vins qui, allez savoir pourquoi, ne m'intéressaient pas. Il faut dire que, depuis l'arrivée de Paul Chevalier et de quelques autres nouveaux oenologues, Calvet veut mettre sur le marché des vins de bonne qualité et fiable. La nouvelle série, Calvet de Calvet, tout comme les produits déjà connus, se présente sous une nouvelle étiquette. Des produits qui ont remporté diverses médailles au International Wine and Spirit Competition 1999.

Je goûtais récemment une gamme de leurs produits. D'abord, comme plusieurs autres négociants le font, cette maison nous propose des vins du pays d'Oc. Le Chardonnay 1998 Calvet de Calvet (11,95$ - 397794) vient de la région de Limoux. Sur un sol calcaire, cela donne un vin au nez floral avec un peu de poire et un côté crémeux. En bouche, le vin n'est pas complexe, mais il est bien fait avec du fruit et du gras. En finale, on trouve un peu de noisettes avec une pointe d'épices. Très agréable pour le prix.

Dans la même série et de la même région, il y a le Merlot 1998 qui a un beau nez de fruits (framboise) avec un peu de menthe et d'épices. D'une belle présence en bouche, il a du fruit, des tanins souples et un certain gras. Un vin assez long et qui ne coûte que 11,45$ (397778).

Calvet, c'est avant tout une maison de Bordeaux. Son Réserve blanc 1998 fait moitié-moitié de sauvignon et de sémillon a un nez évident de ces deux cépages: du buis, du miel avec un peu de vanille. En bouche, le vin est sec, frais avec du fruit et du gras. Un vin presque élégant et bien équilibré. Assez long, le fruit revient en fin de bouche. (12,95$ - 144568).

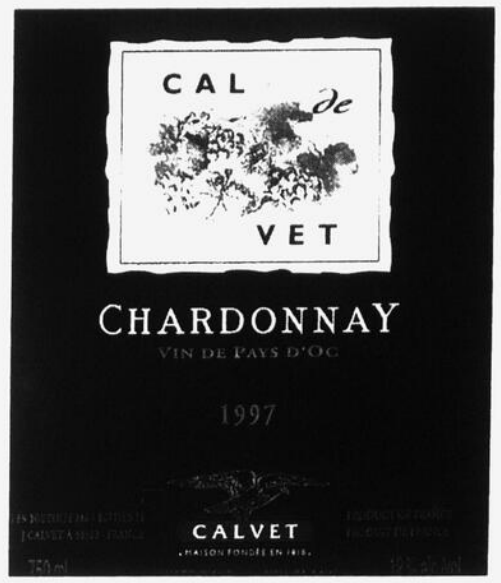
Quant au Réserve rouge 1996, il a un nez de cassis, de cèdre et de vanille. Un vin assez riche en bouche avec du fruit, du gras et de la rondeur. Un vin long qui laisse un bon goût de fruits. (14,55$ - 044032)



Calvet s'intéresse aussi aux produits de la Bourgogne. Son Bourgogne Première 1995 avec sa bouteille particulière a de la race. Pas étonnant que l'on trouve du bois au nez puisque la fermentation se fait en fût de chêne. Il sent aussi les fruits, la noisette avec un peu de menthe. Un vin d'une belle structure, de la rondeur et du fruit mûr. Un beau vin pour un prix très acceptable: 17,85$. (704924)

Gato blanco et negro

La maison chilienne Viña San Pedro est présente sur le marché québécois depuis au moins une dizaine d'années. Si ma mémoire est bonne, ce fut d'abord avec son rouge, le Gato negro, un des premiers vins du Chili; il vient de nous arriver dans le millésime 1998. Fait uniquement de cabernet sauvignon, il a de l'anis au nez avec de la torréfaction. En bouche, on trouve du fruit, de beaux tanins avec une certaine rondeur. Un vin très honnête (9,85$ - 188193).



Elle produit aussi un sauvignon blanc d'une belle facture, voire même un peu racé. Ce Gato blanco 1998 sent les fruits tropicaux avec un brin de fumée et d'olives. Très présent en bouche, il est sec, frais, fruité avec du gras. On retrouve le fruit en finale et un léger goût d'huile d'olive. (9,65$ - 219048)



Sylvie Laroche

Le tofu, ce grand méconnu!

Le tofu ressemble en tout point par sa forme au fromage, mais ce n'en est pas un. D'où vient donc cet intriguant cube blanc? Quels avantages peuvent justifier sa place dans nos plats de tous les jours? Eh bien, attention, voici un aliment nutritif et polyvalent qui prend l'arôme et la forme de vos plats favoris!

Le tofu provient de la fève de soya qui a d'abord été trempée, puis moulue et essorée. On obtient alors un lait de soya que l'on fait coaguler à l'aide d'un sel ou d'un ingrédient acide. Le caillé qui en ressort est ensuite pressé en bloc blanc à saveur neutre.

Les multiples possibilités

Au supermarché ou dans les boutiques d'aliments naturels, on peut retrouver le tofu nature ou encore assaisonné aux fines herbes, au goût de mozzarella ou de cheddar, sous forme de saucisse hot dog, en boulette, en saucisson de Bologne ou en jardinière aux légumes.

Le tofu étant de saveur neutre, il a la propriété d'adopter l'arôme du plat que vous préparez; il s'adapte parfaitement à la saveur des aliments que vous voulez lui donner. On peut le mariner afin de rehausser la saveur des plats cuisinés en utilisant le gingembre râpé, la pâte de curry, la moutarde forte, la salsa mexicaine, ou encore les fines herbes fraîches du potager. Ce ne sont là que quelques exemples d'assaisonnements parmi les nombreuses possibilités qui s'offrent à vous.

Le tofu se marie parfaitement bien à la majorité de nos plats favoris, en particulier à ceux constitués de tomates. Il suffit tout simplement d'émietter ou de passer le tofu au robot et de l'ajouter à la sauce tomate de votre lasagne ou du spaghetti. Ajoutez-y les épices et les fines herbes italiennes, et le tour est joué. Il s'intègre à merveille dans les salades, les préparations à sandwichs, les soupes, les brochettes, les ragoûts, les omelettes et une multitude d'autres recettes appétissantes.

Les avantages santé

Cuisiner le tofu a de nombreux avantages. À cause de sa très faible teneur en matières grasses, il contient deux à trois fois moins de calories que le boeuf haché, ce qui en fait un allié santé. De plus, cuisiner avec le tofu engraissera votre porte-monnaie, puisque son coût est minime en comparaison de celui de la viande. Évidemment, il ne contient pas de cholestérol puisqu'il est de source végétale.

De plus, pour les hypertendus : le tofu contient très peu de sodium (sel) et une consommation régulière de tofu, tout en diminuant celle de la viande, pourrait favoriser une stabilisation de la pression artérielle. Enfin, le tofu s'avère très facile à digérer, qualité non négligeable pour les gens ayant l'estomac fragile.

Pour remplacer adéquatement la viande, le tofu doit être accompagné de produits céréaliers ou de noix ou de graines afin de fournir des protéines complètes à notre organisme. Ces combinaisons sont particulièrement importantes pour la croissance des enfants et des adolescents ainsi que pour les femmes enceintes ou qui allaitent. On peut aussi l'associer aux produits laitiers, au poulet, aux oeufs, aux poissons ou à la viande rouge pour obtenir des protéines de bonne qualité.

Conservation

À l'achat, un tofu de qualité présente une apparence lisse et uniforme, une texture légèrement élastique et onctueuse. Il ne doit pas laisser d'arrière-goût lors de la consommation. Vérifiez la date d'expiration à l'achat. Rangé au réfrigérateur dès le retour de l'épicerie, il se conserve environ deux semaines. Une fois son emballage ouvert, le bloc de tofu doit baigner dans l'eau, laquelle doit être changée tous les deux jours pour en préserver la fraîcheur.

Vous avez sauté quelques journées? Plongez alors votre bloc de tofu dans de l'eau bouillante pendant deux à trois minutes, afin qu'il retrouve son goût et sa texture agréable. Replongez-le ensuite dans sa nouvelle eau de trempage. Le tofu peut aussi être congelé, et même si sa couleur jaunit légèrement et sa texture devient un peu moins spongieuse, il ne perdra pas de ses qualités nutritives. Cuisiner avec le tofu présente de nombreux avantages : mets différents et agréables, excellente valeur nutritive, faible coût et bon pour la santé!

Pour des informations ou pour une évaluation de votre alimentation, contacter, Sylvie Laroche, Nutritionniste au (450) 358-2002.

Préparation d'une rechute

Les pensées qui précèdent une rechute semblent en partie provenir du subconscient. Et pourtant, il est probable qu'au moins certaines de ces idées se révèlent à notre pensée consciente. Supposons qu'une pensée ayant trait à l'alcool surgisse dans notre esprit, voilà le moment crucial. Vais-je entretenir cette idée, ne serait-ce qu'une minute ou, alors, la rejetterais-je sur-le-champ? Car, si cette idée demeure, elle deviendra vite une rêverie. Et l'image d'un verre de bière fraîche ou d'un cocktail se présentera à mon imagination. Et si cette rêverie se continue, elle peut m'amener, même inconsciemment, à la décision de prendre un verre. Je me prépare alors une rechute. Est-ce que nous nous laissons aller à la rêverie?

Il y a réunion mercredi au 190, rue Laurier, salle 5, Saint-Jean-sur-Richelieu à 19h30 et au 110, 7e Avenue, Richelieu à 20h30.

P.S.: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes au 347-6580.



Frédéric Lapierre
agent de voyages

À la découverte du monde

Saint-Pierre et Miquelon saura vous séduire

Archipel français de l'Atlantique Nord, Saint-Pierre et Miquelon saura vous séduire par la beauté de ses paysages et la singularité de sa culture.

À travers les rues animées de Saint-Pierre en été, son vieux port au coeur de la ville et l'Île aux Marins qui ferme la rade et nous renvoie à une histoire entièrement vouée à l'océan, chacun de vos pas vous guidera à la découverte d'une population profondément attachée à ses îles et à son histoire.



Saint-Pierre et Miquelon saura vous séduire par la beauté de ses paysages.



Découvrez l'origine des habitants de Saint-Pierre et Miquelon.

Miquelon et Langlade offrent davantage d'espace et une nature plus généreuse. Des falaises du Cap de Miquelon à la Belle Rivière en passant par le Grand Barachois où s'ébattent phoques et oiseaux migrateurs, vous vous enivrerez d'images et de lumière.

Le soir venu, vous découvrirez le village de Miquelon posé entre ciel et mer. Quelques lieux de mémoire aménagés par les habitants vous convaincront de leur ténacité à vivre dans un environnement insulaire.

Les visites guidées commercialisées par le service Loisirs Accueil de Saint-Pierre et Miquelon vous feront découvrir et aimer cet archipel. En voici quelques-unes:

Le circuit de la prohibition

Redécouvrez la prohibition. L'archipel, et plus particulièrement Saint-Pierre, a connu son âge d'or grâce au Sénateur américain Volstead. Ce tour n'est évidemment pas l'apologie du crime, mais explique simplement comment ces petites îles françaises ont servi aux distilleries canadiennes et européennes à approvisionner le grand marché américain. Grâce au diaporama, au tour à pied et à l'exposition photos, vous comprendrez mieux l'ampleur de ce trafic. On vous expliquera également les techniques de fraude.

La fête Basque

Découvrez l'origine des habitants de Saint-Pierre et Miquelon à travers des jeux de la force basque, des rencontres de pelote, des danses et des chants basques. À ne pas manquer, du 21 au 22 août de chaque année.

Excursion à l'Île aux Marins

Cette île dans le port de Saint-Pierre abritait au XIX[e] siècle une petite communauté de pêcheurs dont la vie était principalement régie par la religion, la morue et les aléas climatiques. Grâce à une volonté farouche de préservation et de mise en valeur de ce patrimoine local dans le cadre d'un programme de rénovation de plus de 15 ans, l'Île aux Marins constitue aujourd'hui un centre d'intérêt historique qu'il convient de découvrir avec un guide.

Musée-Archives

Allez visiter l'exposition de préfiguration du nouveau musée dans le bâtiment du Musée-Archives qui totalise une surface de 1800 mètres carrés dont 600 réservés aux expositions permanentes et temporaires. Cette exposition temporaire sur Saint-Pierre et Miquelon met notamment en valeur une toile monumentale de 60 mètres carrés montrant une scène du port de Saint-Pierre en pleine activité.

La cathédrale de Saint-Pierre

Construite de 1905 à 1907, sa façade et son clocher ont été refaits en 1975 en utilisant pour cela de la roche rose de Saint-Pierre et du grès d'Alsace. La cathédrale possède quelques vitraux modernes exécutés en France par les maîtres verriers Barillet, Haas et Schultz. Des statues de la Vierge Marie ont été érigées vers la mer en signe de soutien et de bénédiction aux marins.

Mammifères marins

Cette exposition, créée par le secteur science du Centre culturel et sportif en collaboration avec les passionnés de nature, a pour objectif de mieux faire connaître les mammifères marins qui fréquentent l'archipel. L'exposition, à voir avant ou après la découverte du milieu marin en zodiac, permet de découvrir ces différentes espèces, d'apprendre à les identifier, de comprendre leurs systèmes de communication, de reproduction, et leurs parcours.

Si cette destination vous intéresse et que vous voulez en savoir plus ou tout simplement avoir une idée du coût pour s'y rendre, vous pouvez me joindre à l'agence de voyages au (450) 358-2413.

FICHE TECHNIQUE

Langues parlées:	Français
Devise locale:	Franc français
Devise suggérée:	franc français (dollar canadien accepté)
Formalité d'entrée:	pièce d'identité avec photo récente
Électricité:	220 volts
Décalage horaire:	+1 heures
Température moyenne:	saisonnier



Le village de Miquelon posé entre ciel et mer.

Dépendance aux drogues

Il y a de l'espoir!

Cette rubrique hebdomadaire se veut une tribune libre, un oasis d'espoir afin de rejoindre le dépendant qui souffre et qui n'a pas eu la chance de connaître notre mouvement. Nous ne pouvons changer la nature du dépendant ni de la dépendance. Nous pouvons, par contre, aider à bannir le préjugé selon lequel un dépendant ne peut cesser de consommer, en nous efforçant de mettre le rétablissement à la portée de tous.

Narcotiques Anonymes est un groupe d'hommes et de femmes pour qui la drogue est devenue un problème majeur. Nous nous réunissons régulièrement pour nous entraider à rester abstinents.

Certains d'entre nous consommaient pour le plaisir, d'autres pour étouffer les émotions et les sentiments qu'ils vivaient. D'autres encore, qui souffraient d'une maladie physique ou mentale, ont développé une dépendance aux médicaments prescrits au cours de leur maladie. Certains d'entre nous consommaient de temps en temps pour faire comme les autres et se sont aperçus ensuite qu'ils n'étaient plus capables de s'arrêter.

Nous sommes nombreux à avoir tenté de surmonter notre dépendance et à avoir connu parfois un soulagement temporaire, mais nous retombions habituellement dans une dépendance encore plus grande qu'avant. La dépendance est une maladie continuelle et progressive. Et, pour nous, l'issue est toujours la même: la prison, l'hôpital ou la morgue. Si vous n'avez plus de maîtrise sur votre vie et vous voulez vivre sans être obligé d'avoir recours à la drogue, nous avons trouvé une façon de le faire.

Dans la région, les réunions ont lieu le dimanche au 819, 2[e] Rue, Iberville à 20 heures et le mercredi au 30, rue G. Mongeau, Maison Blanche, Chambly à 20 heures.

Voyagez en toute sûreté cet été

Les experts en santé des voyageurs sont unanimes: en voyage, la pire menace pour la santé n'est pas une maladie rare provenant d'une destination exotique, mais bien la manifestation soudaine d'un état médical existant.

C'est pourquoi les services d'information médicale de la Fondation MedicAlert sont si importants pour les voyageurs. Si vous étiez incapable de communiquer par vous-même en situation d'urgence médicale, le bracelet ou pendentif MedicAlert, reconnu à travers le monde, pourrait parler en votre nom. Un simple appel à sa ligne d'urgence sans frais, offerte en 140 langues, permet aux urgentologues et aux professionnels de la santé d'accéder à une banque de données centrale comprenant vos dossiers médicaux à jour et le nom des personnes à rejoindre en cas d'urgence, partout dans le monde, 24 heures sur 24.

«Lors d'une situation d'urgence, administrer le bon traitement au bon moment peut faire la différence entre la vie et la mort», indique le Dr Michael Murray, président de l'Association canadienne des urgentistes. «Lorsque le temps devient un facteur critique, MedicAlert nous aide à évaluer l'état du patient et à déterminer une approche thérapeutique précise.»

Que vous voyagiez au Canada ou que vous visitiez un endroit plus exotique, prenez toutes les mesures nécessaires pour protéger votre santé. Avant de partir, prévoyez une visite chez votre médecin. Assurez-vous d'obtenir toutes vos ordonnances, ainsi que la documentation et les soins médicaux dont vous avez besoin. Prévoyez une quantité suffisante de médicaments pour couvrir une semaine de plus que la durée de votre voyage, et conservez-les dans leur emballage original. Si vous souffrez d'une maladie cardiaque, demandez à votre médecin votre ECG le plus récent. Si vous vous dirigez vers un pays exotique, assurez-vous de recevoir tous les vaccins requis.

De plus, si vous avez un problème de santé, une allergie médicamenteuse ou alimentaire, certains besoins, demandes personnelles ou médicaments qui devraient être connus en cas d'urgence, songez à devenir membre de MedicAlert. Les services de MedicAlert comprennent un bracelet ou un pendentif gravé indiquant vos renseignements médicaux importants, votre numéro de membre ainsi que le numéro de la ligne d'urgence 24 heures. Pour plus de protection, les membres reçoivent également une carte de portefeuille comportant la liste de leurs médicaments et le nom et numéro de téléphone des médecins et des personnes à rejoindre en cas d'urgence.

Pour plus de renseignements ou pour devenir membre de MedicAlert, composez le 1 800 668-1507 (lundi au vendredi, de 8 heures à 19h30 HNE) partout au Canada, ou le (416) 696-0142 à Toronto, ou visitez notre site web: www.medicalert.ca.

Un mariage à l'Église, pourquoi?...

Plusieurs couples demandent un mariage à l'Église, en d'autres mots un mariage chrétien. C'est donc qu'ils veulent ajouter un plus à leur union, un regard chrétien sur leur projet de vie pour la vie.

C'est pour cela que l'Église leur propose une session appelée «Regard chrétien» pour voir si l'engagement chrétien qu'ils demandent correspond à ce qu'ils veulent et à ce qu'ils peuvent vivre.

Pendant la session, en plus de jeter un regard chrétien sur leur vie en couple, elle leur permet de vérifier leur place dans le couple et dans la famille et d'approfondir les dimensions de l'amour que sont la liberté, la durée, la fidélité et la fécondité.

Ces quelques heures consacrées à leur projet de mariage chrétien leur permettent d'exprimer leur projet, d'en approfondir le sens et de le préciser, d'explorer et de mieux saisir la signification chrétienne de leur mariage, de vivre une nouvelle expérience d'Église, et de voir comment la foi chrétienne peut s'intégrer à leur vie humaine au quotidien.

C'est dans l'accueil, la discrétion et le respect des uns envers les autres que l'animation se fait. Elle est préparée pour répondre aux besoins des couples cohabitant ou non, des personnes de tous âges et d'expériences diversifiées, des personnes qui sont déjà parents, des couples qui forment une famille recomposée.

Que dois-je faire si je veux me marier à l'Église?

1) Prendre contact avec le prêtre de votre paroisse un an avant la date souhaitée pour votre mariage, comme vous le faites pour les autres préparatifs, afin d'avoir la date choisie;

2) Une première entrevue est fixée avec votre pasteur ou le couple accompagnateur de votre paroisse;

3) Suivre la session pastorale «Regard chrétien», décrite plus haut;

4) Revoir votre pasteur après la session;

5) La préparation de votre célébration liturgique;

6) La célébration liturgique de votre mariage.

Les sessions mises à votre disposition pour l'année 1999-2000 sont les suivantes:

Pour le diocèse Saint-Jean-Longueuil: les 22, 23 et 24 octobre 1999; les 19, 20 et 21 novembre 1999; les 15, 16 et 23 janvier 2000; les 25, 26 et 27 février 2000; les 28, 29 et 30 avril 2000; les 27, 28 mai et 3 juin 2000.

Pour le diocèse Saint-Hyacinthe: les 3, 4 et 5 décembre 1999; les 11, 12 et 13 février 2000; 5 soirées: 18 et 25 mars, 1er, 8 et 15 avril 2000; les 9, 10 et 11 juin 2000.

Il faut un minimum de 6 couples pour que la session se donne et un maximum de 12 couples.

La session comporte habituellement une soirée (de 19 h à 22h15) et deux jours (de 9 h à 17h15). Exceptionnellement, nous offrons cinq soirées de 19 h à 22h15 pour les couples qui ont des difficultés d'horaire.

L'endroit: «Vivr-ans-semble» au 150, 8e avenue, Iberville (à l'arrière de l'église Saint-Athanase).

Le coût: 135 $ (animateurs, salle, dossier, collations, repas...).

Écoutons maintenant quelques commentaires de couples qui ont suivi la session en avril dernier:

La session, c'est

... partager sur différents thèmes qui apportent à réfléchir

... réfléchir sur les raisons de ton geste

... réfléchir sur soi, l'autre et le couple en tant qu'unité et de famille

... faire prendre conscience de ton engagement et favoriser la discussion sur des aspects moins connus de ton conjoint

... la meilleure façon de savoir si tu as fait le bon choix

... te permettre de consolider ce à quoi et en qui l'on croit

... positif et excellent

... une motivation à avancer dans ta relation de couple

... nous permettre de revoir notre engagement, à le confirmer et revoir les aspects spirituels et religieux du mariage

... te donner une deuxième réflexion de l'ardeur de ton amour

... nous apporter une meilleure connaissance de nous

... nous aider à ouvrir les yeux sur notre vie de couple

... des couples animateurs sympathiques nous parlant de ce que devraient être les bases du mariage, la place de Dieu et des réflexions sur le couple

... aider les gens à se retrouver avec leurs sentiments

Remarques

- Merci pour cette belle fin de semaine, ce fut très enrichissant et nous en sortons grandis. Et c'est venu confirmer encore notre choix. Merci pour vos témoignages que vous avez su apporter, avec vos expériences et votre simplicité, beaucoup aidant. Continuez votre beau travail.
Sandra

- Merci pour votre attention et de vos bons conseils, ils m'aideront dans ma nouvelle vie. Merci de votre temps et de votre énergie, elle m'en motive à croire au mariage et en l'amour. Merci pour votre amour.
Sylvie

- J'étais vraiment sceptique en entrant, vendredi soir. Mais je veux vous dire en toute sincérité que j'en sors grandi. Cette expérience m'a aidé à voir des petites choses à côté desquelles j'étais en train de passer.



Voici le groupe qui a suivi la session de préparation au mariage chrétien en avril dernier.

Nominations au diocèse de Saint-Hyacinthe

Mgr François Lapierre, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, a récemment annoncé la formation d'une équipe pastorale pour les paroisses de Saint-Alexandre, de Sainte-Anne-de-Sabrevois, d'Henryville, de Saint-Georges-de-Clarenceville, de Venise-en-Québec et de Saint-Sébastien. L'équipe est constituée des personnes suivantes: monsieur l'abbé Claude Boudreau, prêtre modérateur de la charge pastorale; madame Lisette Clouâtre et soeur Maryse Gauvin, s.j.s.h., agentes de pastorale; madame Nicole Archambault, agente de pastorale en formation et associée à l'équipe.

Ces nominations sont effectives depuis le 2 août dernier. Le terme modérateur a été adopté pour désigner le rôle de pilote et de guide qu'aura à jouer le prêtre responsable dans le contexte des nouvelles équipes pastorales.

VOYAGES Johanne Rawson
224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 359-1166
Espagne
Voyage de groupe
Départ le 3 novembre
3 semaines
1 179$
Passez le millénaire sous le soleil
Puerto Vallarta (Nuevo Vallarta)
Formule tout inclus
Départ de groupe le 23 decembre
2 semaines
2 129$
San Andrès
Formule tout inclus
Départ de groupe le 17 janvier
1 semaine
949$
2 semaines
1 249$
Puerto Vallarta (Nuevo Vallarta)
Formule tout inclus
Départ de groupe le 13 janvier
2 semaines
1 549$*
* Réservez tôt avant le 30 septembre 1999
Croisière
7 jours dans les Caraïbes orientales:
• Saint-Martin
• Saint-Thomas
• Saint-John
• Great Stirrup
Départs: 25 septembre, 2 et 9 octobre
1 289$
Croisière, vol et taxes inclus
Appelez-nous pour plus de détails!
Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 10 h à 16 h
Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516

Croisière de 7 jours dans les Antilles

Groupe de Michel Gaboury
Départ: 28 novembre 1999
ITINÉRAIRE
Dimanche: SAN JUAN • Lundi: SAINT-THOMAS
Mardi: SAINT-LUCIE • Mercredi: JOURNÉE EN MER
Jeudi: CURAÇAU • Vendredi: ARUBA
Samedi: JOURNÉE EN MER
PRIX
Cabine intérieure (catégorie 4) 1 799$ / pers.
Cabine extérieure (catégorie 6) 1 995$ / pers.
3e et 4e passager prix sur demande
CES PRIX COMPRENNENT:
- Vol de Montréal (Dorval)
- Taxes portuaires
- Transferts
- Croisière
- Tous les repas à bord
Pour plus de renseignements contactez:
Michel Gaboury
(450) 347-6110
Diane Pépin
(450) 348-0918
Marlin Agence de voyages
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Carrefour Richelieu)



Martin Rondeau

Compo-Haut-Richelieu

Quand Jean Dispose décide de jouer à Sherlock Holmes

Ces temps derniers, je me posais des questions sur le recyclage. Par exemple, qu'est-ce qui arrive aux matières recyclables déposées au bord de la rue; à quel endroit s'en vont-elles et quels sont les produits faits à partir de ces matières secondaires? Pour répondre à mes questions, je n'ai pas eu le choix que de jouer à Sherlock Holmes.

Pour ce faire, j'ai sauté dans ma voiture et j'ai suivi le camion de la collecte sélective. J'ai fait 250 portes derrière lui! Je connais la ville par cœur maintenant!

Je me suis alors aperçu que le camion de recyclage est divisé en deux parties: une pour les fibres (papier, carton) et une pour les contenants (plastique, verre, métal). Les fibres occupent la plus grande section, à l'arrière du camion, tandis que les contenants sont à l'avant.

Après deux heures de promenade à travers la ville, le camion part en direction d'Iberville. Puis, il arrive au centre de tri de Compo-Haut-Richelieu, au 825, Beaudin. Vous auriez dû voir ma tête quand je me suis rendu compte que c'était là le centre de tri! J'ai passé la journée du 29 juillet à cet endroit à donner des copeaux de bois...

J'ai alors appris que le centre de tri est le point de chute de toutes les matières recyclables collectées dans seize des vingt municipalités de la MRC du Haut-Richelieu: une population de 88 000 habitants. En 1998 seulement, 2777 tonnes métriques de matières recyclables ont été collectées sur ce territoire!

Qu'est-ce qui arrive ensuite? Le camion entre dans le centre de tri et décharge d'abord les fibres, puis les contenants.

J'apostrophe alors un employé et lui demande «que va-t-il arriver avec le papier et le carton, maintenant qu'ils sont dans le centre de tri?» Il m'explique alors que les fibres sont triées, mises en ballot et vendues à des compagnies qui les transformeront pour fabriquer de nouveaux produits.

Le papier fin sert principalement à faire du papier à usage domestique et sanitaire tel que le papier à imprimer, les enveloppes, le papier hygiénique, les mouchoirs et les essuie-tout; il peut servir également à produire des cartons plats et ondulés.

«Je vois ici que vous avez du papier journal. Que peut-on en faire?» L'employé m'explique qu'il sert à la production de différents produits comme de la litière pour animaux, du carton plat (boîtes à chaussures, boîtes à céréales), du papier journal, des annuaires téléphoniques, des matériaux de construction, tels que des isolants thermiques, des revêtements muraux et des revêtements de toiture.

«Et peut-on refaire des boîtes de cartons avec du carton récupéré?» On produit en effet du carton ondulé, mais aussi du papier Kraft et des matériaux de construction comme avec le papier journal.

Après le papier, le verre arrive au second rang, en poids, des matières recyclables récupérées. Il est trié selon sa couleur ou les contrats avec les recycleurs, puis il est broyé en poudre (calcin). Celle-ci est alors fondue pour fabriquer de nouveaux produits en verre comme des bouteilles et des pots. On peut aussi produire des matériaux isolants, des carreaux de céramique et des agrégats pour les fondations de route, les blocs de béton et l'asphalte.

Le plastique représente environ 6% du poids du bac de recyclage. Il y a une multitude de produits faits à partir du plastique recyclable. En voici quelques-uns: des meubles de jardin, des jouets, des clôtures, des pièces d'automobiles, des cintres, des matériaux de construction (planches, madriers, poutres, etc.).

Enfin, il y a les métaux ferreux (boîtes de conserve, ustensiles, chaudrons, etc.) et non ferreux (canettes, assiettes et papier d'aluminium, etc.). Les métaux sont séparés par catégories puis fondus, et on peut en refaire tout objet de métal ayant la même composition.

Ma visite a été très instructive, je comprends mieux comment cela fonctionne maintenant. Mais je me pose encore une question: quand les camions viennent chercher la matière au centre de tri (pour leur transformation), à quel endroit s'en vont-ils? Je crois que je vais suivre ces camions un de ces jours!

Martin Rondeau
Compo-Haut-Richelieu



(Photo Rémy Bally)

Jardin 2000 chez les Guillet

Des installations décoratives et lumineuses égaient la 33e avenue à Saint-Blaise-sur-Richelieu sous le thème *Jardin 2000*, une réalisation de Jacqueline et Serge Guillet. Un aménagement qui dégage une fraicheur estivale disent-ils. Depuis l'automne 1998, les Guillet ont présenté plusieurs installations, chaque fois sous un thème différent: le *Domaine hanté*, le *Festival de la lumière* et *Mon pays c'est l'hiver*.

Communication-Québec peut vous aider

Changements importants à la Loi sur l'aide juridique

L'aide juridique permet aux personnes qui sont financièrement admissibles de bénéficier, gratuitement ou moyennant une contribution financière, de services juridiques devant les tribunaux et dans les autres circonstances que la loi précise.

Depuis le 26 septembre 1996, la Loi sur l'aide juridique a subi des changements importants.

En plus de modifier les critères d'admissibilité financière à l'aide juridique gratuite, la nouvelle loi a introduit une admissibilité moyennant contribution. Ce nouveau volet permet donc à un plus grand nombre de personnes d'accéder à des services d'aide juridique. De plus, la nouvelle loi modifie la couverture des services et la façon de les obtenir.

Qui peut obtenir l'aide juridique?

Les prestataires d'aide de dernier recours de la sécurité du revenu sont admissibles gratuitement aux services offerts par l'aide juridique, s'ils en font la demande.

Les autres personnes peuvent être admissibles à l'aide juridique volet gratuit ou volet avec contribution. Pour décider de l'admissibilité financière, il faut tenir compte des revenus, des biens et des liquidités du requérant ainsi que de ceux des membres de sa famille.

Où et comment obtenir l'aide juridique?

La personne qui désire recevoir les services de l'aide juridique doit adresser une demande au bureau d'aide juridique le plus près de sa résidence.

La personne doit fournir au personnel du bureau d'aide juridique toutes les informations et les documents concernant sa situation financière et, s'il y a lieu, celle de sa famille. Elle doit aussi exposer les raisons et les faits motivant sa demande d'aide juridique.

La demande: après avoir exposé sa situation financière et celle des autres membres de sa famille, la personne qui désire obtenir les services de l'aide juridique, doit signer sa demande. Le requérant s'engage ainsi à informer son bureau d'aide juridique de tout changement dans sa situation ou celle de sa famille qui pourrait affecter son admissibilité à l'aide juridique. Le requérant s'engage de plus à rembourser les coûts de l'aide juridique dans les cas prévus par la loi et les règlements, et à aviser de tout changement d'adresse.

En plus de signer sa demande, le requérant doit signer une déclaration et une autorisation.

La déclaration prévoit que les renseignements et les documents fournis sont exacts.

L'autorisation permet au centre d'aide juridique de vérifier auprès du ministère du Revenu, d'un autre ministère, d'un organisme, d'un employeur, d'une institution financière ou scolaire, les renseignements fournis.

Après avoir obtenu tous les renseignements nécessaires à l'étude de la demande, une décision doit être prise quant à l'admissibilité financière et à la couverture du service juridique demandé.

L'aide juridique est accordée pour les services juridiques prévus par la loi. Par exemple, l'aide juridique est toujours accordée pour les affaires familiales, la protection de la jeunesse, la représentation des jeunes contrevenants, les poursuites pour un acte criminel, les demandes relatives à des prestations de sécurité du revenu, d'assurance-automobile, d'assurance-emploi, d'accident du travail.

Pour en savoir davantage sur l'aide juridique, procurez-vous, tout à fait gratuitement, le dépliant produit par la Commission des services juridiques et intitulé *L'aide juridique est là pour vous aider*. Ce document est disponible au bureau de Communication-Québec, 109, rue Saint-Charles, RC 13, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone (450) 346-6879.



Marie-Claude Coupal, d.d.
Denturologiste

Marie-Claude Coupal est heureuse de se compter membre de l'Ordre des denturologistes du Québec et vous annonce qu'elle exerce maintenant sa profession ici même à Saint-Jean-sur-Richelieu au:

258, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **358-0066**
Jour . Soir . Urgence

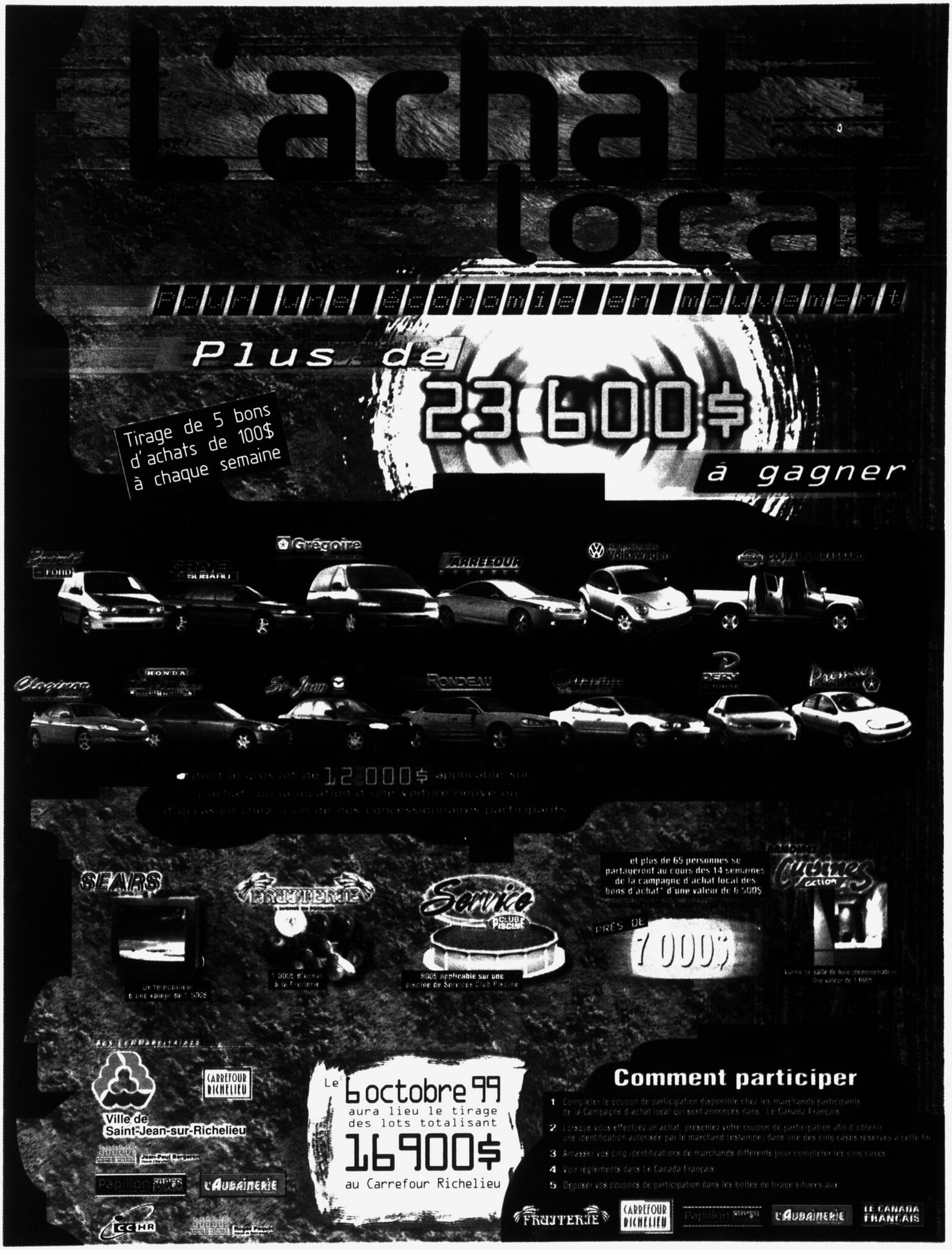
Salon chez Marie



Marie Berthiaume
vous accueillera
dès le 2 août 1999
dans son nouveau salon.
358-9609
Bienvenue à tous!

Vous voulez perdre du poids?
Clinique Médicale Poids Santé
624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423

LA FERME REID
SABREVOIS
NOUS PRODUISONS
• MAÏS SUCRÉ
2 couleurs et du jaune
• CONCOMBRES
• TOMATES
• FÈVES vertes et jaunes
307, Route, 133, Sabrevois
2115, Route 133, Iberville
(450) 545-1477


L'achat local
Pour une économie en mouvement
Plus de
23 600$
à gagner
Tirage de 5 bons d'achats de 100$ à chaque semaine
Grégoire
Ford
Subaru
Arrow
Volkswagen
Honda
Chrysler
St-Jean
Rondeau
Derry Toyota
Pontiac
Sears
Fruiterie
Service Club Piscine
et plus de 65 personnes se partageront au cours des 14 semaines de la campagne d'achat local des bons d'achat* d'une valeur de 6 500$
PRÈS DE
7 000$
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu
Jean-Paul Bergeron
Papillon
L'Aubainerie
CCHR
Le 6 octobre 99
aura lieu le tirage des lots totalisant
16 900$
au Carrefour Richelieu
Comment participer
1 Compléter le coupon de participation disponible chez les marchands participants de la Campagne d'achat local qui sont annoncés dans Le Canada Français
2 Lorsque vous effectuez un achat, présentez votre coupon de participation afin d'obtenir une identification autorisée par le marchand (estampe) dans une des cinq cases réservées à cette fin
3 Amasser vos cinq identifications de marchands différents pour compléter les cinq cases
4 Voir règlements dans Le Canada Français
5 Déposer vos coupons de participation dans les boîtes de tirage situées aux
Le Canada Français

L'achat local

pour une économie en mouvement

Concessionnaire
DERY TOYOTA
1055, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9000

CENTRE DU PARE-BRISE AUTOMOD
Auto Parts Plus
435, boul. du Seminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-7236

CONCESSIONNAIRE
CARREFOUR MERCURY
385, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0047

GRAVEL SUBARU
505, Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2835
Sans frais: 1-888-347-2835
(voisin de la caserne de pompier)
www.gravel.qc.ca/subaru

CENTRE DE RENOVATION LANDRY ET ASSOCIÉS INC
unitotal
835, rue Saint-Jacques
(ancien local du Palais de la renovation)
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-2555

ANIMAL BOUFFE
131, 2e Avenue
Iberville
346-3790

LIBRAIRIE DU RICHELIEU
191, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6446

La Charcuterie & Fromagerie Les 3 Continents
145, boul. Saint-Joseph
HALLES
349-3800

MicroAge
Orchestrer la chaine des valeurs de la technologie de l'information
A votre service depuis 15 ans
L'AVENIR, C'EST AUJOURD'HUI
640, boul. Industriel, bureau 103
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0113
Telec.: 359-0116
www.microage.ca

Quincaillier
Houle
Votre centre de location d'outils
365, 2e Avenue
Iberville
346-5424

Votre conseillère en Voyages
Hélène Bélisle
Détenteur d'un permis du Québec
167, rue Gosselin
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3688

PHARMAPRIX
Mario Mathieu, pharmacien
CARREFOUR RICHELIEU
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1103

Bois Expansion
FABRICANT ET GROSSISTE
. Moulures
. Tablettes
. Manteaux de foyer et autres...
363, Grand-Bernier Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450) 358-3900

Telephone: 514 346-3401
Telecopieur: (514) 346-3582
Aeroport municipal de
Saint-Jean-sur-Richelieu, bureau 1
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Quebec, Canada J3B 7B5

HONDA
Saint-Jean
400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7567
CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Matelas MULTI
855, Grand Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Quebec
J3B 8H8
Tel.: (450) 359-0450
Telec.: (450) 359-0495

ARMOIRES Cuisines Action
ESTIMATION GRATUITE
1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
2854, Route 235, Sainte-Sabine
359-7980
Saint-Jean-sur-Richelieu
293-5031
Sainte-Sabine

Premier PLYMOUTH-CHRYSLER inc.
Dodge Jeep CHRYSLER
VÉHICULES NEUFS ET USAGES
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-7366

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.
NISSAN
127, Route 104, Iberville
(450) 347-5593

CANADIAN TIRE
Toujours le bon magasin
Magasin associé
600, rue Pierre-Caisse
Robert Blanchard, propr.
(450) 348-3851

Tirage du gros lot le 6 octobre 1999

Canivan
1, Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc J3B 6X3
Tél.: 450) 348-0840
Fax: (450) 348-4877

3.9-FORD (3673)

Provigo Lamarche
140, rue Moreau,
Saint-Luc

matériaux coupal
LA VRAIE COUR À BOIS
870 Boul. d'Iberville,
Iberville
(450) 347-8323

LE COQ RAPIDE
COMMANDES AU COMPTOIR
LIVRAISON ET SALLE À MANGER
365, boul. du Seminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-1191

Protégez-vous
Informez-vous
. Résidentiel . Commercial
RBQ 8006-3589-10
Tél.: (450) 359-4658
(514) 990-4161

FRUITERIE
Dansereau & Beauvais
. Fruits et légumes . Fromagerie
. Charcuterie . Boulangerie
. Epicerie
360, 2e Avenue, Iberville
450) 347-0888

Boutique Sherlock
230, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
357-0009

(450) 348-9251

JEAN COUTU
537, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

555, boul. du Seminaire
Tel.: 450) 348-1790

LA CAGE AUX SPORTS
«Les meilleurs «steaks», poulet, côtes levées en ville»
880, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservations: 359-6484

BISSONNETTE
Boulanger, Pâtissier, Chocolatier, Glacier
Seulement au
251, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 346-6851

Racine Chevrolet Oldsmobile
www.racineauto.ca
200, rue Moreau Saint-Luc
359-5900

Lumière
Laminage et encadrement
Les trouvailles de Marie-Lou
Cadeaux utilitaires
Idées originales
438, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 357-1559
(450) 357-1703

Plomberie D. S. Inc.
Installation et service complet de plomberie et chauffage
Résidentiel, Industriel, Commercial
Salle d'exposition
217, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 359-4900
(450) 359-1352

Grégoire
Dodge Chrysler Inc
348-6835

FACE AU BOULEVARD DU SEMINAIRE NORD
AMEUBLEMENTS
Ethier & Frères
(450) 348-0006
(514) 941-3011
370, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

Plomberie ST-LUC
RÉSIDENTIEL . COMMERCIAL . INDUSTRIEL
CHAUFFAGE À L'HUILE ET AU GAZ
PLOMBERIUM
Tél.: 450 348-4971
345 boul. Saint-Luc
Saint-Luc, Québec, J0W 1G6

RONA
Rénoveteur
Haut-Richelieu
178 RUE MOREAU, ST-LUC
TÉL. (450) 359-4695

246690-9c10-m

L'achat local

Pour une économie en mouvement

Librairie Moderne
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu
Tél.: 349-4584

RESTAURANT L'Imprévu
163, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2417

FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

RONDEAU
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée
180, rue Moreau,
Saint-Luc
359-9990
www.rondeau.ca

Papillon SUPER ESSAIM
PAPILLON SUPER ESSAIM
900, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-4931

L'AUBAINERIE
1001, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-1001

L'ENFANT DO
Vêtements pour enfants et maternité
1005, boul. du Séminaire Nord
(face au Wal-Mart)
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8076

Londero Sports Inc.
CAMPING, CHASSE ET PÊCHE
349, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 349-2332
Télec.: (450) 349-2334

MEUBLES SÉLECTION L. Laurent
100, rue Moreau
Saint-Luc (Québec)
Tél.: (450) 348-4545

SEARS
SEARS CANADA INC.
550, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
(450) 349-2651

UN GOÛT DE L'AVENTURE! A TASTE OF ADVENTURE
605, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face au Carrefour Richelieu)
Tél.: 349-6499

TAPIS-PRÉLART-TUILES-CÉRAMIQUES
Sipat Tapis Inc.
installation/estimation
30 rue Moreau, suite 400
Saint-Luc
Tél.:(450) 349-1642
Licence RBQ 8214-4601-31

Concessionnaire St-Jean mazda
410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-6767

Concessionnaire Haut-Richelieu Volkswagen
370, rue Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4222

UNIPRIX
LEMIEUX ET POISSANT
Carrefour Laplante,
795, boul. d'Iberville, Iberville
347-2000

Matériaux BMR
Le groupe au centre de la rénovation
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1311

Concessionnaire Cloginor ST-JEAN
LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
359, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6816

Service Club Piscine
Votre piscinier
1050, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4611

Décoration DRAPERIE RICHELIEU
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
238, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4770

PHARMAPRIX
Claude Lavoie
GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6813
Ouvert 7 jours jusqu'à minuit

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0323

Pierre Roy
OUVERT LE DIMANCHE
252, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9849

Alarmes
Alarmes Gény

Alimentation
Charcuterie/Fromagerie 3 Continents
Fruiterie Daigneault & Beauvais

Ameublement
Éthier & Frères
L. Laurent Meubles

Animalerie
Animal-Bouffe

Armoires de cuisine
Armoires de Cuisine Action
Cuisines Richelieu

Articles de sport
Londero Sport

Boulangerie
Boulangerie Bissonnette

Boutique de cadeaux
Lamitec

Boutique de vêtements
Boutique Sherlock

Chaussures
Chaussures Pierre Roy

Concessionnaires automobiles
Carrefour Mercury
Cloginor Automobiles
Coupal & Brassard
Daigneault & Frères
Déry Toyota
Dupont & Lamarche Ford
Gravel Subaru
Grégoire Dodge-Chrysler
Haut-Richelieu Volkswagen
Premier Plymouth-Chrysler
Racine Chevrolet
Rondeau Pontiac Buick
Saint-Jean Mazda

Décoration intérieure
Draperies Richelieu

Fruits et légumes
La Fruiterie

Internet - produits et service
Net Communication

Librairies
Librairie Moderne
Librairie Richelieu

Magasins à rayons
Canadian Tire
Sears

Matelas
Matelas Multi

Matériaux
Saint-Jean BMR

Matériaux de construction
Matériaux Coupal
Rona Le Rénovateur Régional

Moulures
Bois Expansion

Ordinateurs
MicroAge

Piscinier
Service Club Piscine

Plomberies
Plomberie D.S.
Plomberie Saint-Luc

Professionnels - spécialistes et pharmacies
Pharmacie Jean Coutu
Pharmaprix Lavoie
Uniprix Lemieux-Poissant
Pharmaprix Mathieu
Pharmacie Papillon

Quincailleries
Centre de Rénovation Landry
Ferronnerie Houle

Restaurants
Cage aux Sports
Coq Rapide
Déli-Planet
Restaurant L'Imprévu

Tapis
Sipat Tapis

Vêtements pour dames
Le Tandem

Vêtements pour enfants et maternité
Boutique L'Enfant Do

Vêtements pour la famille
L'Aubainerie

Vitres d'auto
Saint-Jean Auto Électrique

Voyages
Voyages Hélène Béliveau

Règlements

La promotion débute le 30 juin 1999 pour se poursuivre jusqu'au 29 septembre 1999. La promotion d'achat local est d'une durée de 14 semaines. Les feuillets de participation sont disponibles chez les 60 marchands de la promotion d'achat local inscrits dans le journal «Le Canada Français». Les feuillets de participations seront reçus jusqu'au 6 octobre 1999 à 12 heures.

Pour participer, il vous suffit d'effectuer des achats chez les marchands participants et d'amasser cinq identifications différentes des marchands participants afin de compléter les cinq cases. Seules les estampes autorisées par les marchands participants sont acceptées. Puis déposez votre feuillet de participation dans une des boîtes de tirage prévues à cet effet disponibles au Canada Français, La Fruiterie Carrefour Richelieu, Pharmacie Essaim Papillon et L'Aubainerie.

À gagner...

12 000$ applicable à l'achat ou à la location d'une voiture neuve ou d'occasion chez l'un de nos concessionnaires participants; 60 bons d'achat de 100$, gracieusetés de nos marchands participants; une vanité de salle de bain (démonstrateur), d'une valeur de 1 600$, gracieuseté de Cuisines Action; un télécouleur, d'une valeur de 1 500$, gracieuseté de Sears; 1 000$ d'achat à la Fruiterie; 800$ applicable à l'achat d'une piscine, gracieuseté de Services Club Piscine; et 5 bons d'achat de 100$, gracieusetés du Carrefour Richelieu.

Les tirages au sort auront lieu les mercredis 7, 14, 21, 28 juillet; 4, 11, 18, 25 août, 1er, 8, 15 et 22 septembre 1999 à 12 heures, à raison de 5 certificats-cadeaux de 100$ chacun, le 29 septembre 1999 à 12 heures, le tirage sera de 5 certificats-cadeaux de 100$ chacun. Les tirages seront effectués au centre commercial Carrefour Richelieu, 600, rue Pierre-Caisse à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le 6 octobre 1999 à 12 heures, auront lieu tous les autres tirages au sort des prix du gros lot, et ce, au centre commercial Carrefour Richelieu, 600 rue Pierre-Caisse à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Après un tirage, les coupons non pigés demeurent dans les boîtes pour les tirages subséquents. Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. La personne gagnante du prix de 12 000$ de l'automobile, non monnayable, doit posséder un permis de conduire valide et être apte à certaines conditions, à savoir: avoir un dossier de conduite en règle, l'immatriculation et les assurances sont en sus, dans le cas d'une location la personne gagnante devra voir à l'entretien régulier de son véhicule, tel que demandé par le concessionnaire.

Une personne qui se mérite un prix doit consentir, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.

Les noms des gagnants seront publiés dans le journal «Le Canada Français» durant la durée de la promotion. Lesdits gagnants seront contactés et pourront réclamer leur prix au centre commercial Le Carrefour Richelieu, 600 rue Pierre-Caisse à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les prix seront remis officiellement aux personnes gagnantes lors d'une séance de photo, dans le cas d'une personne absente, le journal Le Canada Français fera parvenir le prix par retour du courrier. Afin de se mériter son prix, chaque gagnant devra répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances générales.

Un prix, s'il est sous forme de certificat-cadeau, doit être accepté comme tel et ne peut être échangé contre une somme d'argent.

La personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou un membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer à ce concours.

Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de la régler.

246691-9c10-m

246690-9c10-m

Astrologie



LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE
avec *Fleur d'Ange*
(514) 229-3263

Semaine du 11 au 17 août 1999

Bélier



21 mars au 20 avril
Des relations vous viennent en aide. Amour : vous recevez beaucoup de tendresse et d'affection de vos parents. Santé : vous vous fatiguez plus rapidement. Travail : pour l'instant, n'effectuez pas de changement. 1 – 22 – 25 – 27 – 35 – 44.

Taureau



21 avril au 20 mai
Vous êtes très en demande. Amour : vous êtes satisfait(e) et comblé(e). Santé : vous connaissez un surcroît d'énergie. Travail : vous prenez de bonnes décisions qui servent bien vos intérêts. 12 – 16 – 29 33 – 36 - 41.

Gémeaux



21 mai au 21 juin
Il y a possibilité d'une dépense imprévue. Amour : vous vivez une période favorable. Santé : prenez des précautions, vous n'êtes pas à l'abri d'une infection ou d'un virus. Travail : un changement heureux est à prévoir. 3 – 18 – 25 –32 – 40 – 46.

Cancer



22 juin au 23 juillet
Profitez de cette semaine pour faire le point sur votre situation. Amour : vous savez donner de l'importance à votre vie sentimentale. Santé : surveillez votre alimentation. Travail : un projet avance. 1 – 22 – 25 – 27 – 34 – 35.

Lion



24 juillet au 23 août
Continuez comme par le passé. Amour : votre situation amoureuse s'améliore. Santé : tout va assez bien. Travail : vous êtes efficace et savez rétablir l'équilibre autour de vous. 1 – 10 – 16 – 23 – 29 – 45.

Vierge



24 août au 23 septembre
En étant plus patient(e), les choses se règlent plus facilement. Amour : attendez-vous à recevoir plus d'invitations qu'à l'habitude. Santé : faites attention aux abus. Travail : vous débutez une période qui va durer plusieurs mois et qui vous permettra d'améliorer votre situation financière. 15 – 19 – 23 – 27 – 37 – 48.

Balance



24 septembre au 23 octobre
Vous avez atteint votre but. Amour : les cœurs solitaires connaissent une période distrayante. Santé : vous avez tendance au surmenage. Travail : il y a une possibilité de transactions intéressantes. 4 – 18 – 20 – 32 – 37 – 40.

Scorpion



24 octobre au 22 novembre
Vous connaissez certains conflits, soyez plus souple et plus conciliant(e). Amour : faites attention à vos coups de tête. Santé : ménagez votre cœur. Travail : vous avez la possibilité d'assumer de nouvelles responsabilités. 6 – 17 – 25 – 30 – 39 – 43.

Sagittaire



23 novembre au 21 decembre
On veut connaître votre opinion. Amour : laissez parler votre cœur. Santé : soyez prudent(e) en faisant du sport. Travail : essayez de mieux répartir votre temps. 7 – 9 – 16 – 27 – 36 – 45.

Capricorne



22 décembre au 20 janvier
Certains d'entre vous sont attirés par les sciences et par tous les phénomènes étranges. Amour : vous savez vous exprimer facilement. Santé : vous ressentez de la fatigue, c'est le temps de prendre un bon tonique. Travail : vous allez entreprendre une démarche légale. 4 – 13 – 22 – 33 – 40 - 42.

Verseau



21 janvier au 19 février
Vous avez besoin d'échanger et de faire part de vos idées. Amour : vous pouvez espérer une amélioration. Santé : quand tout va bien autour de vous, vous êtes en pleine forme. Travail : vous êtes content(e) de votre rendement au travail. 10 – 12 – 19 – 29 – 38 – 40.

Poissons



20 février au 20 mars
Tout passe trop vite. Amour : la clé du bonheur est entre vos mains. Santé : tout va bien pour le moment. Travail : si vous êtes dans la construction, vous connaissez probablement un peu de retard alors que pour les autres natifs de ce signe, il peut être question d'avancement. 20 – 21- 27 – 28 – 30 – 32.

Animo-info



Dr Christine Gonthier

Connaissez-vous la maladie de Lyme?

Cette maladie, présente au début aux États-Unis, a connu une progression rapide. C'est une maladie que l'on retrouve chez les chiens, mais aussi chez les humains. Si cette dernière est non traitée, elle entraîne souvent de graves handicaps. La maladie progresse aussi ici au Québec. Il y aurait eu des personnes atteintes dans les régions de la Beauce, de l'Estrie et aux régions frontalières du lac Champlain.

La cause de la maladie de Lyme est une bactérie de forme spéciale nommée «Borrélia Burgdorféri». Elle est transmise par l'intermédiaire de la tique qui en est affectée. Ces tiques propagent donc la maladie à un rythme impressionnant.

Le chien est plus à risque que l'humain, car il est plus près du sol dans ses déplacements donc, par le fait même, beaucoup plus près des tiques. Si votre chien voyage dans la saison estivale aux États-Unis, en Estrie, en Beauce ou près des régions frontalières du lac Champlain, il est considéré comme étant à risque de contracter la maladie de Lyme.

Chez les humains, la piqûre de la tique laisse une lésion rouge et arrondie très caractéristique. Par contre, chez le chien, à cause des poils, il est très difficile de voir ou de détecter cette lésion. Le diagnostic précoce de cette maladie est donc, dans ce cas, très difficile à faire par le vétérinaire. En début de maladie, peu de symptômes seront perçus par le propriétaire, alors la majorité des chiens piqués par une tique contaminée développeront la forme chronique de la maladie de Lyme.

Dans la forme chronique, les signes seront: fièvre, fatigue, faiblesse de l'animal, manque d'appétit, dépression et boiterie. Cette dernière traduit la présence d'arthrite très douloureuse.



La cause de la maladie de Lyme est une bactérie de forme spéciale nommée Borrélia Burgdorféri. Le chien peut facilement la contracter.

Le vétérinaire prescrira des antibiotiques pour une longue période afin d'éliminer la bactérie dans tout le système.

Il est possible d'éviter tous ces problèmes par la vaccination préventive chez votre chien. C'est un vaccin non inclus dans la vaccination annuelle chez le chien, et donc elle sera faite spécifiquement à certains chiens à risque. La première vaccination sera suivie d'une deuxième injection de rappel quelques semaines plus tard, afin que votre chien développe une immunité adéquate. Par la suite, la vaccination se fera annuellement en même temps que celle pour les maladies contagieuses et la rage.

Il est donc très important pour vous de discuter avec votre vétérinaire afin de savoir si votre chien est à risque de contracter la maladie de Lyme, et ainsi prévoir un programme adéquat de vaccination pour bien le protéger.

Pour plus d'informations ou pour répondre à vos questions, vous pourrez me joindre à l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean, 269, rue Jacques-Cartier Sud, au 346-4515, ou au Bureau vétérinaire Saint-Jean, 46, boul. Saint-Luc, au 349-4471.

Parole à la sexualité



Isabelle Brunelle

Si on parlait du Viagra

Le domaine de la sexualité n'échappant pas au progrès, de nouveaux produits sont régulièrement offerts aux consommateurs. Depuis quelques mois, une de ces nouveautés fait particulièrement jaser: le Viagra.

Ce médicament que l'on obtient sous ordonnance médicale a été à l'origine conçu pour traiter les troubles cardio-vasculaires. Lors des tests cliniques, les chercheurs ne notèrent aucune amélioration significative des symptômes cardiaques des patients; par contre, ils insistèrent tous pour que leur ordonnance soit renouvelée! En questionnant et en réorientant les recherches, les chercheurs en sont arrivés à ce que l'on connaît aujourd'hui.

En fait, le Viagra agit en dilatant les veines qui irriguent le pénis; l'organe rempli de sang, se gonfle jusqu'à l'érection. On peut dire que la compagnie Pfizer a eu la main heureuse: certains parlent d'un marché potentiel de plus d'un million de Canadiens. Après quelques mois de commercialisation au Canada, l'engouement est moins élevé que les estimations. En tenant compte de la population de chacune des provinces, c'est le Québec qui en consomme le moins. Les Ontariens arrivent les premiers.

Est-ce à dire que tous les hommes dépassant la cinquantaine devront se tourner vers cette pilule bleue? Premièrement, le Viagra étant un médicament qui s'obtient sous ordonnance, le patient doit démontrer un problème d'impuissance. On ne se gave pas de Viagra pour devenir un étalon. Une visite chez le médecin de famille et souvent une consultation chez un urologue vont s'avérer nécessaires.

Deuxièmement, certains patients ont ce que l'on appelle des contre-indications: entre autres, pour les patients qui souffrent de problèmes cardiaques et qui pourraient risquer d'aggraver leur état. Enfin, ceux qui souffrent depuis longtemps d'impuissance où les causes sont psychologiques (voir les chroniques antérieures) ne doivent pas non plus s'attendre à des miracles! Le médicament traite des causes physiques. Par contre, il pourra être utiliser en complémentarité avec une sexothérapie individuelle ou de couple pour aider à diminuer l'anxiété.

Lorsque l'on compare le Viagra aux autres moyens disponibles sur le marché pour traiter l'impuissance, son plus grand avantage est la simplicité d'utilisation. Le Viagra est offert en comprimé (au prix moyen de 10 $ - remboursé par certaines assurances médicaments) et se prend une trentaine de minutes avant la relation sexuelle.

Les autres moyens offerts aux hommes souffrant de difficultés érectiles sont les pompes (plusieurs mécanismes sont offerts, certaines manuelles que l'on enlève à chaque fois, d'autres qui sont installées sous la peau), les injections (que l'on se fait soi-même au besoin) ou des chirurgies où l'on installe de petites tiges semi-rigides dans le pénis. Donc, beaucoup plus de facilité avec le Viagra, pour ceux à qui il convient.

Du domaine des histoires lues et entendues: des hommes décédés lors de l'acte sexuel, des érections pendant plusieurs heures... L'être humain ayant tendance à exagérer, il faut prendre ces histoires avec un grain de sel... et surtout se rappeler que le Viagra demeure un médicament. La posologie qui l'accompagne (le nombre de comprimés à prendre à chaque fois ainsi que le nombre de comprimés par semaine) est très importante. Et c'est le non-respect de celle-ci ou les contre-indications qui occasionnent ces problèmes.

Ainsi, aujourd'hui, la possibilité de traiter l'impuissance existe. Surmontez la gêne que l'on peut éprouver en discutant du problème avec notre médecin peut laisser entrevoir des heures très agréables en perspective.

Pour vos questions ou commentaires, vous pouvez me joindre au Casier postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z1.

À vous les plaisanciers!

ARIANE LAROCQUE

Bateaux, motomarines, kayaks, canots, planches à voile... quoi de plus divertissant que les sports pratiqués sur l'eau! Ils deviennent de plus en plus populaires et ce, surtout pour les motomarines qui sont pourtant dispendieuses. Malheureusement, le plaisir n'efface pas les dangers. Il est donc important de suivre quelques règles. Tout d'abord, équipez-vous de tout ce qui est obligatoire pour l'embarcation que vous avez. Par exemple, un VFI (veste de sauvetage ou ceinture de sécurité) par personne, une ligne d'attrape flottante d'au moins 15 mètres de longueur, des rames, une écope, un appareil de signalisation sonore et des feux de navigation sont nécessaires pour les canots, les kayaks, les embarcations à avirons et les yoles de courses. L'équipement de sécurité diffère d'une embarcation à l'autre (selon sa dimension et plusieurs autres facteurs). Vous pouvez vous procurer le Guide de sécurité nautique dans le présentoir de la piscine Claude-Raymond afin de connaître tout ce qui est obligatoire.

Comme plus de 200 plaisanciers décèdent chaque année et que 6000 accidents non mortels non signalés surviennent pendant la même période de temps, il devient donc une priorité de faire quelque chose. D'ici septembre 2009, il sera obligatoire pour tous les conducteurs d'embarcations de plaisance de posséder une preuve de leur compétence. Les compétences peuvent être prouvées par la réussite d'un cours de sécurité nautique, par une carte de conducteur d'embarcation de plaisance de la Garde côtière obtenue au terme d'un test ou par une liste de vérification de sécurité pour embarcation de location dûment remplie.

Dans le même sens, 40% des victimes d'accidents mortels avaient dépassé la limite d'alcool permise. Plusieurs personnes croient que l'alcool n'a aucun effet en bateau. Détrompez-vous, car il affecte le temps de réaction, le jugement et la capacité de conduire une embarcation. Soyez donc très prudents!

Pour continuer à vous amuser dans l'eau, nous organisons une fête de fermeture à nos trois piscines extérieures (Saint-Edmond, 262, rue Saint-Georges; Beaulieu au 125, rue Grégoire et Centre-de-Plein-air-Ronald-Beauregard, 93 de la rue Towner). Des prix de participation seront distribués et des activités seront organisées pour les jeunes de tous les âges. Croisons les doigts pour que le soleil soit de la partie en cette dernière fin de semaine des piscines extérieures!



(Photo Rémy Bolly)

2000 $ pour Le Coup d'Elle

Pour souligner l'agrandissement de son magasin du Carrefour Richelieu, la chaîne Zellers a versé un montant de 2000 $ à la Maison Le Coup d'Elle. Sur la photo, Mmes Michèle Choquette et Carmen Gagné, de Coup d'Elle, ont reçu le chèque de M. Christian Compte, directeur du magasin, et de M. Laurent Gélinas, directeur de district.

Saint-Jacques-le-Mineur

Réfection de ponts sur l'autoroute 15

Les automobilistes prendront note que des travaux de réfection d'un pont, dans chaque direction, sont en cours depuis lundi sur l'autoroute 15, à la hauteur de Saint-Jacques-le-Mineur.

Le chantier de 206 945 $ se déroulera jusqu'au 27 septembre, et entraînera la fermeture d'une voie sur deux dans chaque direction durant les jours de semaine.

Les samedis et dimanches, la circulation ne sera pas entravée.

Transports Québec demande aux usagers de la route de porter une attention toute particulière à la signalisation mise en place durant ses travaux.



Nouveau conseil à Coeurs en marche

Le Club Coeurs en Marche vous présente son nouveau conseil d'administration. Il est composé de Denise Tremblay, Jeannine Roy Simard, administratrice, Gisèle Tougas, présidente, Yvette Giroux, trésorière, et Henri Muriel, secrétaire.

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides (collagène, botox, injection de gras)
- Soin de cellulite
- Liposuccion

253986 9c10

Clinique du
Docteur
André Rivard

Amaigrissement et maintien du poids santé
Traitement des varices
Examen veineux par "DOPPLER"
Omnipraticien membre de la société canadienne de phlébologie
sur rendez-vous

348-7744
315, rue MacDonald, local 106
Saint-Jean-sur-Richelieu

228826 9c5

Lunetterie
SEARS
TM/MC



étudiants
Un seul prix verres et monture

Exemples:

enfants
Verres* et monture
Nintendo, modèle 102
99$
Nintendo

étudiants
Verres* et monture
Modo, modèle 1043
139$
MODO (Sur présentation d'une carte étudiante valide)

* Verres simple vision plastiques et minéraux blancs.

DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE
Examen de la vue sur place
Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Carrefour Richelieu
359-9709

247966 9c10 m



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*** /20 mots Répétition: **5,50$*** ch. 20c* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$***	25 lignes x 1 colonne (environ 3 x 4 1/2 cm) 20$*/payable comptant 22$*/avec facture 25 lignes x 2 colonnes (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 40$*/payable comptant 44$*/avec facture
(*Taxes TPS et TVQ en sus)	(*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES		Accessoires de bebe	301
Bungalows	101	Ameublement	302
Chalets	102	Animaux	303
Commerces	103	Articles de sport	304
Condos	104	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	105	Camping	306
Propriétés de campagne	106	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	107	Musique ou instruments	308
Terrains	108	Vêtements	309
Terres	109	Divers	310
Divers	110	Vente de garage	311
		Agriculture divers	312
LOCATION		Antiquités	313
Appartements	151	**OCCASION D'AFFAIRES**	
Appartements meubles	152	Divers	351
Chalets	153	**EMPLOI**	
Chambres	154	Demandes	401
Propriétés	155	Offres	402
Divers	156	**SERVICES**	
VÉHICULES		Offres	451
Automobiles	201	Demandes	452
Bateaux et moteurs	202	**AVIS**	
Bicyclettes	203	Avis publics	501
Camions	204	Avis divers	502
Motocyclettes	205	**RENCONTRE-AMITIÉ**	
Motoneiges	206	Divers	551
Accessoires-services	207	Escortes-rencontres	552
Location	208	**ENCANS**	
Machinerie agricole	209	Divers	601
ÉCHANGE			
Divers	251		
DIVERS			

197658 9c2 cm

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

#1.ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour l'automne. Nous vous offrons GRATUITEMENT une liste de TOUTES les propriétés à vendre dans la région incluant les reprises bancaires. Gilles Frégeau, Monique G Lefebvre, Royal Lepage Haut-Richelieu, CRT. (450)349-5883.

À 5 MINUTES du Carrefour Richelieu, cottage jumelé, situé au 863 Desrochers St-Jean, comprenant 3cac., salon, salle à dîner, cuisinette, salle/bain, salle d'eau, cabanon. Prix: 87 500$. (450)348-1992.

À SAINT-LUC, secteur Quatre-Vents, multi-niveaux, 1992, 2+1 chambres, toit cathédrale, bois franc, chauffage central air chaud, bain tourbillon, système d'alarme, garage, piscine hors-terre, terrain 6 700pi carrés. 349-2806.

À SAINT-LUC, foyer d'accueil à vendre, avec clientèle, 8 chambres, possibilité de 3 autres, luxueux avec beaucoup d'extras. Agent s'abstenir. Personne sérieuse seulement. 450-348-5469.

À ST-LUC, secteur des écoles Providence et Sacré-Coeur, 3 chambres, + 1 2 salles/bain, grande salle familiale, grand terrain paysager, piscine hors-terre 27', grand cabanon, prix 90 000$. Tél: 348-2780.

MAISON de 5 ans, 5 1/2 avec garage, 48 boul. St-Luc (450)349-5100.

BORD DE L'EAU Île-Sainte-Thérèse, St-Luc, terrain 32,445pi.ca., bâtisse 1,600pi.ca., garage double 736pi.ca., 2 remises, foyer, air climatisé, piscine, prix revisé. (514)645-9880.

BORD DE L'EAU, navigable, St-Jean, 971 Garand, bungalow, foyer, 2 chambres, plancher bois franc, grande galerie, terrain 96x215, 119,000$. tel (450)358-3610.

BUNGALOW à vendre, entièrement rénové, brique, 4 c.a.c., à la campagne, chauffage bi-énergie, bois franc, bain tourbillon, combustion lente, (450)-542-5245.

BUNGALOW A VENDRE, au 210 rang Kempt, Mont-St-Grégoire, 23'x 32', 5 1/2, 3 chambres, armoires neuves, thermopompe, sous-sol 9 hauteur, garage, libre immédiatement, tel: 346-7045, 347-9370, 347-4992.

BUNGALOW A VENDRE St-Edmond, 6 pièces, bois franc, chauffage gaz, grand terrain, libre 15 juin 2000, tel: 347-1810.

MAISON à vendre, 3 chambres, St-Jean. Aucun comptant. 560$/mois. 545-9117.

MAISON À VENDRE St-Edmond, à 5 minutes du cegep, 3 chambres, sous-sol semi-fini, chambre froide, solarium, fenêtres neuves, cour clôturée, aménagée pour enfants, entrée asphaltée. 248 Dollier. 347-1115.

MAISON avec piscine et poêle à bois, 3 chambres, terrain boisé, 2 salles de bains, salle à dîner céramique, patio, carport avec deck, cabanon, très tranquille, à vendre 99 000$, à louer 825$/mois. 583 rue Cyr, St-Jean. 347-2647.

MAISON DE VILLE luxueuse, 2 000 pi.ca., secteur Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles/bain, garage, patio, cuisine céramique, lattes de bois franc, aspirateur central, 92 500$ ou louée 800$/mois, libre immédiatement, 613 Lemoyne (450)349-1617, (450)347-2647.

MAISON, 4.1/2, grand terrain, 12,000 pi.ca., toute rénovée, 66 000$, 543 Jacques Cartier Sud, (450)358-2069.

ST-ALEXANDRE: bungalow rénové, grand terrain, 3 chambres, planchers bois franc, garage 20x29, financement 6%, tel: 347-4064.

Saint-Luc



Cottage 1987, 12 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, planchers marqueterie et céramique, beaucoup d'inclus.
Une visite vous convaincra!
Tél.: **(450) 359-5977**

IBERVILLE
Terrains résidentiels
- *Infrastructures payées*
- *Près des services*

359-7677
Aussi terrains pour 2 à 6 logements

020652 9c9 r

COTTAGE NEUF



situé au 81, rue Pierre Cusson, Saint-Luc
2 chambres, 2 salles de bains, tout inclus
97 000$
349-6412

046954 9c7

*** Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.**

194419-cd7-r

HYPOTEK Courtier hypothécaire agréé
Les services personnalisés en prêts hypothécaires

SUPER SPÉCIAL
Taux de 6,40%* / 5 ans
(* En date du 7 juin 1999, sujet à changement sans préavis)
renouvellement ou achat
NORMAND FLAGEOLE
Agent immobilier hypothécaire
(450) 347-4747 ou
(514) 946-4747
134, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu

245768 9c10 r

CONSTRUCTION INVEST. *M.M. Alepin inc.*
MAISON À VENDRE



- 3 chambres
- 2 salles de bains
- chauffage au gaz
- cuisine moderne
- climatiseur
- garage • terrain
- garantie qualité habitation

Permis R.B.Q. 2533-7197-6
76, rue Godefroy-Gendreau
(514) 984-6064 (450) 447-8949

À SAINT-LUC



TOUT NOUVEAU À SAINT-LUC: secteur «Près-Verts», 3 chambres, planchers bois franc, climatiseur, lave-vaisselle et broyeur, grand patio
LUC LATENDRESSE (514) 364-3315
Agent immobilier affilié
Sutton Groupe Sutton - Clodem inc.
Courtier immobilier agréé

246457 9c10

ROYAL LEPAGE ST-JEAN Courtier immobilier agréé



La confiance a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766
Évaluation gratuite



1. **SAINT-GRÉGOIRE:** cottage 8 pièces dont 4 chambres, 2 salles de bains, planchers de bois franc, garage, gazebo, piscine hors-terre, son prix: 129 000$.



2. **SAINT-JEAN:** cottage 1997, 7 pièces dont 4 chambres, galerie et patio en bois traité, 89 000$.

3. **BÂTISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE À IBERVILLE:** bâtisse de 4 185 pi carrés, terrain de 17 384 pi carrés, prix: 139 000$.

4. **BOUL. SÉMINAIRE À SAINT-JEAN:** bâtisse commerciale en béton de 5 440 pi carrés sur 2 étages, terrain 11 050 pi carrés, «emplacement de choix pour bureau ou commerce», 325 000$.

201515 9c8 s

ROYAL LEPAGE ST-JEAN Courtier immobilier agrée
www.royallepage.ca



CAROLE CHARRON
Agent immobilier agréé
ÉVALUATION GRATUITE
347-7766



1. **DOMAINE DE 71 687 PI CARRÉS:** maison de 10 pièces datant de 1925, chalet et bâtiment de 36x24.



2. **UNITÉ DE COIN:** site de choix, à distance de marche de l'autobus vers Montréal, 3 chambres, comme neuf!

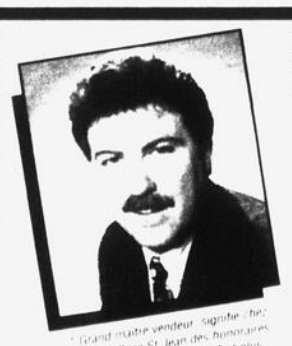


3. **TERRAIN DE 21 865 PI CARRÉS:** garage détaché, piscine creusée, foyer, etc., propriété confortable, secteur paisible. 85 000$.



4. **SITUÉ DANS UN CROISSANT:** 3 chambres, bois franc partout, sous-sol fini et cour arrière clôturée. 77 000$.

040891-9c10-m



* Grand maître vendeur signifie chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus.

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN** Courtier immobilier agrée
www.royallepage.ca

Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié
Grand maître vendeur
***** étoile *****
Meilleur vendeur et inscripteur pour juillet 1999



1 **COTTAGE:** 12 pièces sur un grand terrain de 15 618 pi carrés, «une maison d'autrefois» située à la campagne!



2 **BUNGALOW TOUT BRIQUE:** garage, infrastructures payées, sur un superbe terrain paysager avec arbres matures!



3 **CAMPAGNE:** cottage ancestral avec bâtiments, terrain 1/2 hectare, arbres matures, faites une visite!



4 **SAINT-LUC:** cottage 8 pièces, plafond cathédrale au salon, grand patio, situé secteur «aux 4 vents».



5 **CAMPAGNE:** super oasis de paix 9.68 âcres + bâtiments bordant la rivière aux brochets, un bijou!!!



6 **VOUS EN RÊVEZ DEPUIS LONGTEMPS?:** fermette, 85 arpents avec maison et grand garage, 72 arpents cultivés + 10 boisés.

Opinion de la valeur marchande de votre propriété: ce certificat donne droit au porteur à une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle sans frais ni obligation.

Cette offre est valable dès maintenant
Une gracieuseté de votre agent

Mario Raymond
Pour rendez-vous
347-7766

018627 9c10 r



Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié

346-8393

ACCÈS IMMOBILIER



4046. COTTAGE: 5 pièces, 3 chambres, salle de bain avec installation de laveuse et sécheuse, armoires en mélamine, toutes les fenêtres de type à glycérine ont été remplacées, garage double attenant à la maison, grange étable 39x75 pour garder petits animaux, grand terrain 36 209 pi carrés, installations septique conforme, une aubaine, à 5 minutes d'Iberville. Rens: C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393



4047. BUNGALOW: 6 pièces, 3 chambres, planchers en bois franc dans salle à manger, salon et chambre principale, garage avec ouvre porte électrique, toiture en ardoise, à demi pas de l'école, terrain de jeux, etc., faut voir! Rens: C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

L'expérience à votre service!
Besoin urgent de propriétés à vendre?
GRATUIT: estimé de la valeur marchande de votre propriété
C. Vaillancourt
358-4775 . 346-8393

044607-9c10-j

MAISON À VENDRE



Dans un secteur tranquille, 3 chambres, grande cuisine, grand patio, dimension du terrain 67x96, situé au 95, rue de Liège dans Saint-Eugène à Saint-Jean-sur-Richelieu, prix: 90 000$.
Pour une visite **358-5588**

248026-9c10-j



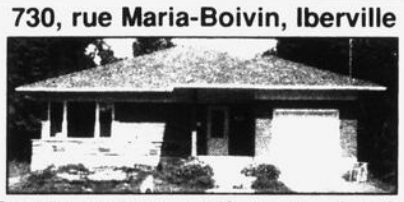
- TPS - TVQ incluses
- Frais de notaire
- Grand terrain 6 500 pi carrés
- Planchers de bois franc
- Bain podium et douche

77 900$ **(514) 863-5079**

HABITATIONS MAXIMUM
17, de la Tramontane, Saint-Luc
(via Bernier et Savard)
(450) 359-3649 (514) 863-5069
(514) 863-5079

052715-9c10-c

730, rue Maria-Boivin, Iberville



Grande maison, entièrement rénovée, 49x48, terrassement refait, céramique, bois franc, cuisine et salle de bain neuve.
À voir!!!
(514) 863-9544

247702-9c9-r

MONT SAINT-GRÉGOIRE, dans la montagne, maison 1985, 2+1 chambres, 2 salles de bains, gazébo et très grande terrasse, beau terrain aménagé, 15,000pi.carrés, site très paisible, beaucoup d'inclus, prix en dessous de l'évaluation, 102,000$, 358-4070.

ST-LUC, propriété de prestige, 7 grandes pièces, solarium intégré côté sud, plus extras, prix revisé. Tél: 349-5764.

102 CHALETS

ST-BLAISE, 90x252 pieds, face au Richelieu, avec roulotte, garage, remise, chemin privé, 65,000$; tél: (450)466-9680.

CHALET À VENDRE
vue sur lac Memphrémagog
(2 minutes d'Owl's Head et du golf)
3, rue Des Faisans
Mansonneville
Chalet tout meublé, 3 chambres, foyer, thermopompe, 2 salles de bains, poêle à combustion lente, système d'alarme, aspirateur central.
(450) 348-6191
(450) 349-2267

244441-9c49-f

103 COMMERCES

COMMERCE À VENDRE sans intermédiaire. Bar laitier-casse-croûte. Prix réduit; 348-8579.

BÂTISSE COMMERCIAL
Bâtisse avec très grand terrain et grand appartement. Idéal pour garderie ou petit commerce
Pour renseignements:
349-2332

052519-9c9-j

PROPRIÉTAIRE?

Construisez votre maison!!!
- Nous bâtissons pour vous sans intermédiaire
- Financement facile (licence 8109-6166-34)
- Modèles à partir de 64 375$

J.P. Brodeur Construction
(450) 545-9039

247990-9c10-jm

CONDOS DE LUXE
à partir de 59 900$



Près de la rivière et de tous les services
(Hôpital, centre d'achat, etc.)
- Ascenseur - Piscine - Possibilité de garage -

HABITATIONS MAXIMUM
17, de la Tramontane, Saint-Luc
(via Bernier et Savard)
(514) 863-5079

052727-9c10-m

104 CONDOS

CONDO 5.1/2, quartier Normandie, près de tous les services, rez-de-chaussée, foyer, bain tourbillon, bien paysager, 69,000$; (450)357-1039.

CONDO, avec foyer, 2c.c., meublé si désiré. Prix à discuter, 359-0535, 346-7606.

CONDO, presque neuf, grand 4 1/2 avec foyer, secteur tranquille, faut voir, 1216, boul. de la Mairie à St-Luc. Soir 349-3070.

DOMAINE DES SEIGNEURIES propriétaire unique, décoration par professionnel, garage privé intérieur + 2 espaces de stationnements, piscine, pour info; 450-349-2053.

105 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE à vendre, 21,500$, située sur terrain loué, 915 Des Carrières, pour plus d'information, appelez au 348-0985.

MAISON MOBILE, Iberville, de marque "Commodore 1978", 14x52pi., très bonne condition, incluant cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse et lave-vaisselle. Prix 9,000$ comptant. Tél; 347-8268 après 16.30h.

MAISON MODULAIRE à 5 minutes de St-Jean, 4 1/2, patio 10'x12', remise 12'x16', grand terrain paysager, libre immédiatement, idéal pour retraités, 450$/mois, (450)348-4260.

ST-JACQUES-LE-MINEUR, maison mobile, 70'x14', à vendre, avec grande remise, sur terrain loué 122$/mois, prix 47,500$ (450)347-8310.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

CLARENCEVILLE, lac Champlain, petit domaine à vendre, comprend une maison et 3 chalets sur terrain de 40,000pi.carrés, vue et accès au lac, services d'aqueduc et d'égout disponibles, prix; 132,000$, 450-691-1101.

TRES BELLE PROPRIÉTÉ de 120 âcres, à vendre, à Bedford, avec bâtiments de ferme, maison et machinerie, tél; 450-248-4557.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À VENDRE, 3 logements (5 1/2-4 1/2-3 1/2), 816-818-820, 1ère Rue Iberville, grand terrain, tranquilité, près de l'église, 67,000$; (450)293-6309.

Duplex luxueux À VENDRE
- Idéal pour propriétaire occupant
- Excellent placement

90-92, rue Brassard, Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 863-5079

052728-9c10-m

À VENDRE, 5 logements, pour le prix d'un bungalow, tous loués, avec bail, zone commerciale, complètement rénové, rapporte près de 1,385$/mois, prix; 127,000$, situé coin Collin et St-Paul, 450-532-3038.

CHAMBLY, TRIPLEX détaché, 3x5 1/2, fini brique, revenus de 19,140$/année, cause vente, retraite; après 18h, 450-658-6845.

IBERVILLE, 3 LOGIS RÉNOVÉS, 1x5 1/2, 2x3 1/2, coin 3ème Rue et 3ème Avenue, 99,000$, tél; 358-9928 après 18h.

RUE DESALABERRY, duplex, 2x5 1/2, complètement rénové, garage double recouvert aluminium, près de tous les services, prix; 107,000$, (450)678-0005.

SAINT-LUC SIX LOGIS 1985, 4x5 1/2, 2x4 1/2, face à l'école Aux-Quatre-Vents, revenu 32,400$, prix en bas de l'évaluation, 349-4722, après 19h.

TRIPLEX à vendre, en bas de l'évaluation municipale, 1269 Bernier, St-Luc, près écoles, grands centres d'achat et base militaire. Idéal pour propriétaire occupant; 90,000$; 450-359-0248, 450-359-7155.

GRATUITE
Obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété
GRATUITEMENT



Boris Borduas
agent immobilier agréé
359-1990
BORÉV
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

034195-9c9-m

108 TERRAINS

A SAINT-LUC, Rue Chêne-vert, beau terrain prêt à construire, 70'x110', infrastructures payées au complet, prix à discuter. Tél: (819)-843-9572, laissez message.

A ST-LUC, terrain à vendre, rue Centre, coin doublé, 8,693pi.ca., prêt à construire, 20,000$, 514-844-0747, 450-667-7444.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite



1. **SAINT-LUC:** 128 500$, bungalow à voir, avec foyer, verrière 3 saisons qui nous fait voir une belle vue du bord de l'eau.



2. **SAINT-LUC:** 101 900$, très belle propriété avec foyer, piscine creusée, planchers en bois franc, armoires en chêne et bien plus.

1. **IBERVILLE:** 82 000$, bungalow 1988
2. **LACOLLE:** 6 et 7 logements
3. **SAINT-LUC:** coupé de ville, 78 500$
4. **VENISE:** bungalow rénové, 49 900$
5. **IBERVILLE:** bungalow, 79 500$, thermopompe murale
6. **SAINT-JEAN:** 117 500$, cottage, garage, «carport», piscine, 8 chambres, 3 salles de bain et plus
7. **IBERVILLE:** terrain, 27 500$
8. **IBERVILLE:** 124 500$, cottage, garage, piscine

196740-9c10-m

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7766
http://www.mls.ca



Colette Bonenfant
Directrice courtier

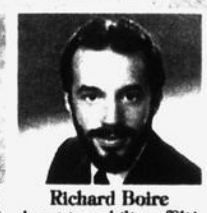
Royal Lepage Saint-Jean UNE ÉQUIPE EN ÉVOLUTION CONSTANTE



Michel Bahl
Agent immobilier affilié



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié



Richard Boire
Agent immobilier affilié



Jean-Pierre Boivin
Agent immobilier affilié



Manon Bourgeois
Agent immobilier affilié



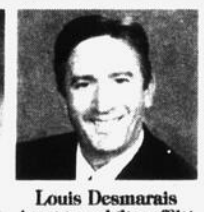
Alain Brown
Agent immobilier affilié



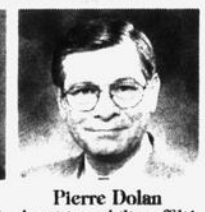
André Brunet
Agent immobilier affilié



Carole Charron
Agent immobilier agréé



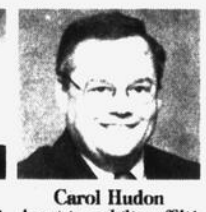
Louis Desmarais
Agent immobilier affilié



Pierre Dolan
Agent immobilier affilié



Monique Dolbec
Agent immobilier affilié



Carol Hudon
Agent immobilier affilié



Marèle Joyal
Agent immobilier affilié



Manon Lépine
Agent immobilier affilié



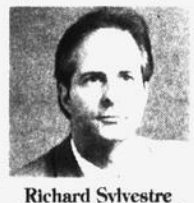
Marie Ouellet
Agent immobilier affilié



Mario Raymond
Agent immobilier affilié



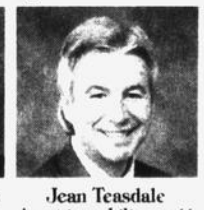
François Salois
Agent immobilier agréé



Richard Sylvestre
Agent immobilier affilié



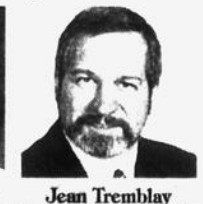
Anne-Marie Teasdale
Agent immobilier affilié



Jean Teasdale
Agent immobilier agréé



Guylaine Tremblay
Agent immobilier affilié



Jean Tremblay
Agent immobilier affilié



Léo Verdon
Agent immobilier affilié

HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 9 h à 21 h · Samedi 9 h à 16 h · Dimanche 10 h à 16 h · Service téléphonique 24 heures par jour

REPRISE DE FINANCE
TERRAINS
Prêt à construire
6 500 pi carrés à 10 000 pi carrés
Seulement 2$ le pi carrés
Services payés à 100%
(514) 863-5079
052718-9c9-h

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc
• 6 200 pi carrés
• Infrastructures payées 100%
• Près des services
À partir de 18 000$
359-7677
041019-9c9-r

À ST-ADÈLE, 63,000 pi ca., avec ruisseau, près des pentes de ski, évaluation 38,000$, prix demandé 18,000$, possibilité d'échange. (450)357-1039.

CHAMBLY, île Goyer, terrains 9,000 à 15,000 pi ca., boisés ou non boisés, après 18h., (450)658-6845.

ESTRIE, DOMAINE DES APPALACHES. Grand choix de terrains 4,600$ et +. Financement disponible, paysages de rêve, 3 montagnes, 9 petits lacs, pour documentation avec photos (819)888-2314.

IBERVILLE, rue Deslauriers, très beau secteur, prêt à construire, 75'x100'. (450)358-5541.

ILE-STE-THÉRESE, rue Geoffrion, 70x100, infras payés, prêt à construire, 16,500$, tel: 244-5643.

SAINT-LUC, terrain 75x100, rue Des Fortifications, prêt à construire, rue asphaltée, égout, aqueduc, 14,000$ négociable, 1-450-676-3591.

TERRAIN à vendre, près du golf à St-Luc, 16,000 pi ca., avec services d'égout et d'aqueduc inclus à 2$ le pied. Jour: 346-6373, soir: 349-1492.

TERRAINS pour 4 logements, très bien situés, près du Burger King, idéal pour contracteur, 1 terrain pour bungalow, coin Favreau et Bouchard, 2.25$/pi ca. infrastructures inclus, tel: 347-2647.

SECTION LOCATION



151 APPARTEMENTS

1 GRAND 5.1/2 dans St-Gérard, chauffé, stationnement 1 ou 2 autos, installation laveuse/sécheuse, 5 minutes des Halles, 349-5789.

1 MOIS GRATUIT À Iberville, 4 1/2, frais peint, libre immédiatement, 400$/mois. Tel: 358-9803 ou 514-330-2265.

1.1/2 meublé. 3.1/2-5.1/2, 50 St-Hubert, St-Jean. **3.1/2 semi-meublé**, 338 rue Mercier, 347-5018.

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2 vue sur rivière, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. 240$ à 380$/mois, spéciaux sur place. 359-1266, 358-2955.

Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159
239520-9c40-r

1x5.1/2, 1x4.1/2, très grands et propres, place tranquille, situés dans St-Eugène, libres, fraîchement peints, tel: 348-8976.

2.1/2 CENTRE-VILLE semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, patio, laveuse/sécheuse sur place, stationnement, idéal pour personne seule, libre 1er juillet. 295$/mois. 346-5598.

2.1/2-3.1/2 non-meublés, non-chauffés, 315-325/mois, situé coin tranquille, 776, 4ème Rue à Iberville, tel: 358-3458, 346-2716.

2.1/2-3.1/2-4.1/2 à louer, près des Halles, libres immédiatement, de 250$ à 300$/mois, tel: 349-3448.

3.1/2 A LOUER, chauffé, eau chaude fournie, près Place St-Jean, 350$/mois, tel: 359-7076, 348-3243.

3.1/2 A LOUER, installation laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 81 Bouthillier nord, tel: 347-8846 répondeur.

3.1/2 CHAUFFÉ, à Iberville, 2ème étage, plaque chauffante, four encastré, réfrigérateur inclus, 320$/mois, frais peint, libre immédiatement. 346-3742.

3.1/2 chauffé, éclairé, planchers bois franc, cuisine et réfrigérateur inclus, 111 Salaberry, St-Jean, 350$/mois, libre immédiatement. 346-2421.

3.1/2 HAUT DE TRIPLEX près des Halles, Richard ou Colette au 349-6977.

3.1/2 HAUT 325$/mois, 4 1/2 375$/mois, chauffés, stationnement inclus, 230 rue Mercier, St-Jean, libres. 347-4105, 346-7790.

3.1/2 près Carrefour Richelieu, prélarts neuf, frais peint, propre, tranquille, sécuritaire. 348-9415, 347-8977.

3.1/2 près du centre-ville, cuisinière/réfrigérateur, stationnement déneigé, libre immédiatement. 330 St-Jacques. 250$/mois, tel: 347-4993, 349-3528, 347-9641, (514)943-9467.

3.1/2 SECTEUR ST-EUGÈNE 207-A rue Carillon, semi-meublé, porte-patio, frigo/cuisinière, mini-laveuse/sécheuse, très propre, stationnement, remise, libre immédiatement. 450-359-8214.

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ 4 1/2 ensoleillés, très propres, tranquilles, 2 stationnements, construction 88, bail minimum 6 mois, libres (près St-Jacques et Industriel). 348-6923, 348-6091.

3.1/2, 1er plancher, complètement repeint, possibilité de cuisinière/réfrigérateur, situé près bibliothèque municipale, 300$/mois, tél: 347-2380.

3.1/2, 315 rue De Salaberry, (NDA), planchers bois francs. Rénové, près des Halles de St-Jean et de la piste cyclable. Loca-Toit, 450-347-2779.

3.1/2, BORD DE L'EAU installation laveuse/sécheuse, libre 1er septembre, 310$/mois. Jour: (450)346-2269, soir: (450)347-1381.

3.1/2, GRAND CHOIX de logements libres immédiatement, St-Jean, St-Luc, Iberville. Pour infos: Loca-Toit, 450-347-2779.

3.1/2, GRAND, centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, propre, ascenseur, buanderie, intercom, 124 Richelieu, libre immédiatement. 360$/mois. Tel: (450)348-4194.

3.1/2, planchers bois franc, peinture à neuf, sous-sol de rangement, possibilité de garage, 75 Frontenac, St-Jean, libre immédiatement. 358-2228, 359-7658.

3.1/2, RUE ST-CHARLES, très propre, stationnement, libre immédiatement. 359-6770, 348-9734.

3.1/2-4.1/2 A LOUER, meubles, semi-meubles, non-meubles, **3.1/2** rue Mcmillan, près hôpital, laveuse/sécheuse communautaires, aussi **4.1/2** rue Lasalle près Base Militaire, tél: 542-1085.

3.1/2-4.1/2, 1er et 2e étage, libres, 275-325/mois, situés sur la rue Collin. 291-3681.

3.1/2-4.1/2 Non-chauffés, (tranquille et propre) 815 Content, St-Jean, 450-545-9595, 450-347-3426.

4.1/2
99 rue Marchand, St-Jean, 370$/mois, pour personne ou couple calme, libre immédiatement. (514)-840-7031.

4.1/2 À CHAMBLY, près garderies et écoles, rangement intérieur/extérieur, stationnement avec prise, 485$/mois, libre immédiatement. (450)347-9549.

4.1/2 À IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 350$/mois, libre immédiatement, tel: 348-6480.

4.1/2 A LOUER, libre immédiatement, quartier St-Eugène, 365$/mois, tel: 245-3485.

IMPECCABLE 5.1/2 céramique, tapis neufs, stores inclus, très éclairé, triplex neuf. 347-9222.

Grand 4 1/2
près de la 35, centre d'achat, 2 stationnements, 2e étage, libre immédiatement
477$/mois
À VOIR...
Tél.: 359-0608
250850-9c10-r

4.1/2 à louer, Sabrevois, planchers parqueterie, libre immédiatement, stationnement, intercom, installation laveuse/sécheuse, dans coopérative, **pour personnes 50 ans et plus**, (450)-347-7959.

4.1/2 A LOUER, St-Jean, 611 Boul. Industriel, 375$/mois, libre, tél: 348-4034.

4.1/2 AVEC SOUS-SOL cour semi-privée, stationnement double, quartier St-Eugène, secteur tranquille, libre 1er juillet, 445$/mois, 514-361-0269.

4.1/2 CONDO, très grand et tranquille, aires ouvertes, salon 24', bain tourbillon, douche séparée, lave-vaisselle, 2 portes-patio, libre immédiatement. 347-8403.

4.1/2 GRAND, MODERNE, air climatisé, balayeuse centrale, plancher béton, tapis, sur rue Morissette, St-Jean, très tranquille, libre immédiatement. 246-2841.

4.1/2 haut de duplex, près des Halles, 445 Laurier, repeint à neuf, 350$/mois, libre, tél: (450)777-6652.

4.1/2 MODERNE, références, 360$/mois, 73 Frontenac, St-Jean, tél: (450)542-5474.

4.1/2 SEMI-MEUBLÉ ou non, libre immédiatement, moderne, près des services, 682 Fredette, (514)524-9901, (514)837-9100.

4.1/2 semi-meublé ou non, 136 Chausse, 325$/mois, tél: 346-8048.

4.1/2 situé près hôpital et autoroute 35, frais peint, couvre-plancher neuf, libre, 3ème étage, intercom, aspirateur central, références demandées, tél: 359-4991.

4.1/2 ST-EUGÈNE, chauffé, eau chaude fournie, 380$/mois, 358-3121 ou (514)998-3464.

4.1/2, 1er plancher, 231 Frontenac, frais repeint, avec ou sans appareils, 325$/mois, libre immédiatement. 346-3701, 357-1207.

4.1/2, 319, 9ème Avenue, Iberville, 2ème étage, terrain clôturé, bloc de 6 logements, 360$/mois, tel: 349-5868, demandez Lucie ou Denis.

4.1/2, 345$/mois, demi sous-sol, planchers bois franc, très grand, libre immédiatement. 575 Gouin #1, concierge #3, tel: 348-7746, 346-2670.

A ST-JEAN, à louer centre-ville, maison semi-détachée, 2 chambres, inf: 359-0858.

QUARTIER NORD
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
045539-9c10-r

4.1/2, 380$/mois, près Wal-Mart, frais peinturé, bas et haut, installation laveuse/sécheuse, tapis, stationnement, 445 Thibodeau, tél: 348-4592.

4.1/2, 7ÈME AVENUE Iberville, libre immédiatement, entrée laveuse/sécheuse, stationnement personnel, intercom, antenne communautaire, conciergerie, près des services. 347-8757, 347-5745.

4.1/2, 924 rue Beaudry, St-Jean, situé près de tout, endroit tranquille, libre 1er juillet, rens: 348-1787.

4.1/2, belles grandes pièces, très éclairé, repeint, tapis neuf, grands rangements, très tranquille, vue sur la rivière, verdure, arbres, près hôpital et de tout, en promotion, 394$/mois pour 360$/mois *prix moyen* Bienvenue chez vous! (450)349-5057, 349-2619, (514)254-2092.

4.1/2, frais peint, planchers bois franc, endroit tranquille, 380$/mois, tél: 358-3121 ou 1-514-998-3464.

4.1/2, GRAND CHOIX de logements libres immédiatement, St-Jean, St-Luc, Iberville. Pour infos: Loca-Toit, 450-347-2779.

4.1/2, Iberville, 2ème et 3ème plancher, comme neuf, frais peint, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, armoires mélamine, installation balayeuse, intercom, concierge. 347-4177, 349-2413.

4.1/2, près base militaire, 809-A Des Carrières, très propre, espace rangement extérieur, possibilité 2 stationnements, 340$/mois, libre 1er octobre. 348-3468, 346-1673.

4.1/2, quartier Normandie, 1er et 2ème plancher situés à l'avant, semi-meublés si désiré, aspirateur central, espace stationnement et rangement, pour plus d'information appelez au 349-5301, 357-4238.

4.1/2, rue Boisvert, St-Jean, 375$/mois, possibilité 1 mois gratuit. (450)245-3747, (450)346-1388.

4.1/2-3.1/2 DUPLEX, centre-ville, St-Jean, plancher bois franc, 350-260/mois, 450-244-5484.

À LOUER – JUILLET 1999
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
360, rue Lachance, Saint-Jean
• Grands appartements très propres
• Lave-vaisselle inclus
• Installation laveuse/sécheuse
• Service de buanderie disponible
• Vue sur la rivière
• Près de tous les services
349-5898
Ginette Durivage
240831-9c3-m

À LOUER
SAINT-JEAN
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
349-2422
024659-9c10-r

4.1/2, RUE VANIER, 1er plancher, dans 4 logis, secteur tranquille, libre immédiatement, 375$/mois. (450)291-4169.

4.1/2, ST-JEAN, planchers bois franc, près centre-ville, stationnement déneigé, libre immédiatement, 334-A St-Jacques, 295$/mois, 347-4993, 349-3528, 347-9641, (514)943-9467.

449 RUE THIBODEAU, 4 1/2 très propre, locataire paisible, installation laveuse/sécheuse, stationnement déneigé, espace de rangement à l'intérieur, balcon, 2ème plancher, libre 1er août. 347-8028.

5.1/2 + solarium, chauffage électrique + sous-sol, rue Frontenac, St-Jean, 450$/mois, possibilité semi-meublé. 346-0911, 514-983-2806.

5.1/2 1er et 3e plancher près hôpital, frais peint, libres immédiatement, porte-patio et balcon face au sud, 425-415/mois, 542-9327, 348-9713, (514)983-8801.

5.1/2 A LOUER, 2 portes-patio avec patio, balayeuse centrale, très propre, frais peinturé, 1er ou 2ème étage, 465$/mois, tel: 346-8534.

5.1/2 À LOUER, près école Marie-Derome, style condo, air climatisé, libre rapidement. Très bel appartement! 349-4073.

5.1/2 A LOUER, électricité locataire, 1269 Bernier, St-Luc, près Carrefour Richelieu, cabanon, frais de déménagement payés en partie, 350$/mois avec expérience de conciergerie recherchée, libre immédiatement, 450-359-0248, 450-359-7155.

5.1/2 À LOUER, plancher bois franc, très grand, ensoleillé, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er octobre ou avant. 357-1756.

5.1/2 À SAINT-JEAN, 1er étage, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sécheuse, place de rangement, stationnement 1 voiture, frais peint, 440$/mois. Aussi 5 1/2, 3e, 420$/mois, libre. 358-2092.

5.1/2, non-meublé, 1er plancher, ensoleillé, 156 Salaberry, Saint-Jean, tél: 245-7483, 245-7713.

SAINT-JEAN
4 1/2 à louer
• 591, rue Gaudette
•1030, boul. de Normandie
Pour renseignements:
347-3613
052141-9c1-s

5.1/2 en face de l'ancien Pasquier, très grand, salle à dîner, cuisine en céramique, grand cabanon, 2 espaces de stationnement, 610$/mois, très très propre, au 1er étage, libre immédiatement. Luc, 357-4636, Pierre, 357-5386.

AUBAINE
4 1/2: ~~394$~~ 360$*
3 1/2: ~~327$~~ 302$*
Modernes, 4 1/2 repeint, très éclairé, vue sur la rivière, grand rangement, belle décoration, très tranquille, verdure, arbres, près hôpital et de tout.
Bienvenue chez vous!
(450) 349-5057
(450) 349-2619
(450) 254-2092
** Prix moyens*
240639-9c10-r

GRAND 4 1/2
CENTRE-VILLE
libre 1er juillet
Planchers bois franc, très propre, rénové, 2 balcons, stationnement
360$/mois
Demandez Hervé
346-2417
045905-9c46-r

MENUISERIE R. LESSARD INC
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Pour une maison neuve ou pour une rénovation nous prenons votre maison en main.
(450) 348-5561 (450) 542-0610

Projet les Châteaux du Boisé Dufresne
CONSTRUCTION CLÉ EN MAIN
COTTAGE AVEC GARAGE
Choix de 13 terrains boisés de 5 500 à 11 000 pi carrés
Constructeur Émérite Or 1999 Pour qualité construction et service après vente
RUE DUFRESNE
Plus de 600 plans de maisons disponibles sur vidéo en 3 dimensions

Nouveau modèle à visiter
L'EXCLUSIVE
superficie 1 100 pi carrés



107 900$
rue Joseph Vandal
(près de l'école Prés-Verts)
SAINT-LUC
Occupation rapide disponible
PRIX INCLUANT :
- Infrastructures payées à 100%
- TPS et TVQ
- Terrain
- Frais de notaire
- La nouvelle garantie de maison neuve APCHQ
- Frais d'arpenteur

La nouvelle GARANTIE DES MAISONS NEUVES APCHQ
Construction Delormier
Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
349-4229
La Palme d'Or
Licence R.B.Q. 2380-8645-07
047566-9c9-r

MAISON DE VILLE



AUBAINE
ÚNITÉ DE COIN NEUVE
rég.: 76 000$ pour
69 000$
Aussi cottages disponibles
Cottages jumelés bientôt disponibles
(450) 347-6665
(450) 358-2595
781, Bourguignon (via Grand-Bernier et de Dijon)
Saint-Jean-sur-Richelieu
BRIMKO INC
048831-9c8-l



Karl Gola

agent immobilier agréé

20 ans d'expérience au même prix!

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGREE

(450) 346-1822

044423-9c5-i

5.1/2 HAUT DE DUPLEX, chauffage électrique, stationnement, remise, endroit tranquille, près école et garnison, rue Hébert, libre immédiatement; 440$/mois; 346-0769.

5.1/2 IBERVILLE, 6ème Avenue, près école N.D.L., 1er étage (au niveau du sol), endroit tranquille, facilité d'entretien, accessible à tous les services, libre 1er septembre; 347-2998.

5.1/2 PRES DU CÉGEP Bois franc, chauffage électrique, stationnement, cabanon arrière avec balcon; 349-351, st-Germain, # 1-3-4, garage en surplus; 25$/mois, loyers 420$-435$/mois, 291-3055.

5.1/2 près école Aux Quatre-Vents, St-Luc, 3 chambres, libre immédiatement, 460$/mois, tél: 349-2171.

5.1/2 ST-GÉRARD, St-Luc, près école, cabanon + locker, balayeuse centrale, 470$/mois, occupation octobre ou à discuter, après 17h; 349-6194.

5.1/2 390$/mois, 783 Industriel, St-Jean, demi sous-sol, très clair, frais en été, facile à chauffer l'hiver, coin tranquille, accès à une cour clôturée; 346-6838 de 9h à 17h, demandez Rose-Marie.

5.1/2, BOUL. GOUIN, coin Paradis, 1er étage, édifice moderne, près de tous les services, libre immédiatement; (450)347-0191.

5.1/2, GRAND CHOIX de logements libres immédiatement, à tous les prix, dans St-Jean, St-Luc, Iberville. Pour infos: Loca-Toit; 450-347-2779.

5.1/2, PRÈS CEGEP, beau grand sous-sol clair, 400$/mois, Jacques: (450)358-4256.

6.1/2, 3ème, tranquille, près boisé Normandie, polyvalente, Carrefour Richelieu, autobus Montréal (96) et St-Jean (31-33), 1er septembre, 530$/mois, cell: (450)545-9595, (450)348-1293(message).

A IBERVILLE 4.1/2, grandes pièces, très propre, aires ouvertes, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, 348-8343.

À IBERVILLE, 4.1/2, demi sous-sol, installation laveuse/sécheuse, très propre, 285$/mois, libre, tél: 348-6480.

À IBERVILLE, 5 1/2, armoires mélamine, stationnememt, entree laveuse/sécheuse, libre 1er août, 380$/mois, Denis 349-5868.

IBERVILLE 3.1/2, semi-meublé, centre-ville, 315$/mois, tél: 347-1333.

GRANDS 4 1/2 - 5 1/2
SAINT-LUC
- Lave-vaisselle
- Aspirateur central
- Près Route 35

Tél.: **348-5938** (propriétaire)
(514) 816-8246

247995-9c10-m

4 1/2
à Saint-Luc
- Près des services
- Autobus Montréal

415$/mois
Renseignements:
348-9026

247963-9c10-m

À IBERVILLE, 5 1/2, bon prix, libre immédiatement, entrée laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, tranquille, neuf, 410, 6e Avenue, près du Carrefour Laplante, (514)-733-2826.

À IBERVILLE, beau 3 1/2, 1er plancher, peinture, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 275$/mois, 1 mois gratuit; (514)993-6707.

A IBERVILLE, grand 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, instalation laveuse/sécheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieur, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, tél: 347-7005.

À IBERVILLE, près aréna, grands 4 1/2-5 1/2, très propres, frais peints, balayeuse centrale, stationnement déneigé avec prise, tél: 346-3984.

À IBERVILLE; près Polyvalente, 3 1/2: 330$/mois, 4 1/2, 350$-400$/mois 5 1/2: 455$/mois. TEL: 347-8855, 346-2993.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, 340$/mois, tél: 348-4026.

A LOUER GRAND 5.1/2, style condo, aire ouverte, 3 chambres sur marqueterie, cuisine, halle d'entrée et salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, situé rue Lebeau, (quartier St-Gérard), St-Jean, 359-7632.

À LOUER, 4 1/2, 2e et 3e niveau, grands, propres et récents, 7e avenue, Iberville. Aussi, 3 1/2 dans un haut, près des Halles; 348-7813.

À LOUER, grand 5 1/2, près de C.C.M., 2 stationnements, 370$/mois, libre 1er septembre; (450)359-7063.

A SAINT-JEAN 3.1/2 non-meublé, libre immédiatement. Pour visiter s'adresser au 715 Des Carrieres, 246-2508, 347-6069.

BEAU 4 1/2 À LOUER
au 320, rue Saint-Georges
Planchers de bois franc, très tranquille, près du Cégep et de tous les services.
385$/mois
Téléphonez au
(450) 359-7123

247287-9c5-m

I 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Insonorisés et rénovés, à 2 min. de l'autoroute 10, rez-de-chaussée et 2e étage disponibles, paisible, piscine, parc et service d'autobus
2490, Place Arès, app. 3
Marieville

460-2788 . 672-3776

247282-9c3-mg

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
avec ascenseur

Idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée, meublé ou non, eau chaude incluse, aspirateur central, système d'intercom, place de rangement à l'intérieur, buanderie disponible, stationnement, service de conciergerie sur place, fraîchement peints, près de tous les services et Carrefour Richelieu

348-7013

245054-9c10-c

RE/MAX PREMIER DEVANT
DU HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IMMOBILIER AGREE FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME



Roger Lamontagne
Agent immobilier agréé
(514) 995-2284



2807. SAINT-JEAN: luxueux condo, bien situé, ascenseur, bain tourbillon, douche en coin, climatiseur central, accès piscine creusée, salle de réception, autres avantages.



2861. L'ACADIE: cottage tout brique, beaucoup d'espace, armoires chêne blanchies, bain tourbillon thérapeutique, foyers, terrain 3 arpents, bien aménagé, paysager, piscine, à voir!

051852-9c10-c

ÉVALUATION GRATUITE

A SAINT-LUC 4.1/2 au 184 Bourassa, frais repeint, rénové, très propre, libre immédiatement, 360$/mois; tél: 347-5677.

A SAINT-LUC, grand 5 1/2, situé au 340 des Fortifications, aspirateur central, rangement int/ext, près de tous les services, libre immédiatement, 348-1078, 348-9440.

À SOUS-LOUER, grand 5 1/2 demi sous-sol, grandes fenêtres thermos, bois franc salon/chambres, grande cuisine moderne, installation laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, frais peint, 395$/mois, situé boul. d'Iberville Sud; 450-346-3937.

À ST-JACQUES-LE-MINEUR, (village), 2 logis à louer, 5 1/2 pces, haut et bas d'un duplex avec grand terrain. Tél: 450-659-5286.

À ST-JEAN, 761 boul. Industriel, 5 1/2, 2ème étage, dans triplex, terrain clôturé, 440$/mois, libre immédiatement; (450)347-1931.

CONSTRUCTION 1999
Super grand 4 1/2
IBERVILLE
rangement intérieur, extérieur individuel, près de tous les services, beaucoup d'extra
(450) 359-7677

048083-9c9-r

À STE-BRIGIDE, 331 Principale, grand 4 1/2 avec solarium, 1er étage, avec garage, libre immédiatement, 490$/mois; (450)347-7431, (450)293-5232.

BEAU, BON, PAS CHER! Tranquille 3 1/2, laveuse/sécheuse, stationnement, 796 St-Jacques, Saint-Jean, références demandées; 275$/mois, 347-2001, 514-820-4001.

BOUL. GOUIN, 3 1/2, électricité locataire, cuisinière /réfrigérateur, libre. Près hôpital, **3.1/2** demi sous-sol libre, 450-347-9174, 514-990-9622 sans frais.

GRAND 4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, Boul. de Normandie, 420$/mois, système d'intercom, balayeuse centrale, tél; 245-3485.

Logement à louer
3 1/2
fraîchement rénové 419, rue Boyer, coin Saint-Louis, près de la Place Saint-Jean
310$/mois non-meublé
330$/mois meublé
349-4426

049378-9c10-r

SAINT-EUGÈNE

Grand 4 1/2, dans un immeuble récent, propriétaire occupant, près de tous les services, endroit tranquille, à louer meublé ou non meublé, libre immédiatement.
Tél.: (450) 358-3577
(514) 592-2707

247989-9c10-g





AVANTAGE immobilier st-jean inc
358-1144
MONIQUE LAPOINTE Agent immobilier agréé
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié





ML-301. PLANCHERS EN CHÊNE: belle fenestration, beaucoup de rangement, 4 chambres, terrain clôturé, cabanon, secteur tranquille.



ML-304. VERRIÈRE: avec vue magnifique sur le Richelieu, foyer au salon, 2 chambres, accès au lac Champlain, sans écluse.



ML-308. PROPRIÉTÉ ENSOLEILLÉE: à aires ouvertes, foyer au salon, garage double, terrain bien aménagé.

226721-9c10-m

BOUL. ST-LUC près de Pasquier, 2 logis. Un 4 1/2, 2ème étage, 325$/mois. Un grand 4 1/2 avec grand sous-sol, 1er étage, garage, complètement rénové, 465$/mois, libres 1er août, tél: 348-1159.

CENTRE-VILLE, 2ème étage, grand 2 1/2, électricité, eau chaude fournies, installation laveuse, cuisinière/réfrigérateur fournis, stationnement, espace rangement, libre immédiatement, entrée intérieure, 350$/mois: 348-4029.

CHALEUREUX, coquet, abordable 4 1/2, près de tout, chauffage économique, porte-patio balcon, corde à linges, remise, grand terrain, St-Luc, tél; 349-5351.

Beau grand 3 1/2
au 440, Victor-Hugo à Saint-Jean-sur-Richelieu pour le 1er août 1999.
Frais peint, semi-meublé, stores, aspirateur central, buanderie, stationnement, concierge, immeuble très calme, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux.
350$/mois
(514) 574-5171
ou app. # 5

247015-9c5-mg

CONDO 5.1/2 aires ouvertes, foyer, piscine creusée, frais peint, 562 Bristol #4, 608$/mois; 359-8605.

CONDO A LOUER (4.1/2), situé au 845 Rodier app.206, à St-Jean, libre 1er août, piscine extérieure, foyer, garage, locker, 600$/mois, tél: 450-638-9679.

GRAND 4.1/2, demi sous-sol, rénové, propre, bien éclairé, situé au 125 Lord, St-Jean, 300$/mois, pour info: (450)346-2558.

À louer 4 1/2 rénovés
370$/mois
1 MOIS GRATUIT
Libres immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
346-5602

235451-9c41-r

CONDO A LOUER, luxueux 6 1/2 directement au bord de l'eau, planchers bois franc, salle de lavage, rangement, 695$ et plus, info: 347-4446, 358-9477.

COOP CHERCHE MEMBRE pour 4 1/2 rue Dollier, plancher bois franc, garage, grand rangement au sous-sol, 354$/mois; 347-8424, 358-9459, ou après 17h; 347-5952.

GRAND SEMI SOUS-SOL, 4 1/2, Boul. d'Iberville, bien situé, espace de rangement, 365$/mois, tél: (450)699-0641.

À LOUER APPARTEMENT
Beau et grand 5 1/2 pièces
Chauffé et eau chaude fournie, planchers de bois franc, installation laveuse/sécheuse encastrées, déneigement, armoires et bain neufs, installation pour lave-vaisselle, balcons avant et arrière, stationnement, espace de rangement au sous-sol.
Situé au
407, rue Saint-Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu
575$/mois
Libre 1er juillet, possibilité avant
348-2545

046975-9c10-j

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS
Grands 3 1/2 - 4 1/2
- Entrée laveuse sécheuse pour le 4 1/2
- Près de l'hôpital • Buanderie

348-1410

246738-9c8-s

Un développement répondant en tout point
à vos attentes



- ☑ **Maisons libres pour possession immédiate**
- ☑ **Nouveaux terrains alimentés au gaz naturel**
- ☑ **Site de conception style «Fer à cheval» pour une meilleure tranquillité**
- ☑ **Accessibilité à toutes les commodités**
- ☑ **Des terrains à prix incroyable**

Vous choisissez votre site pour votre construction

(450) 349-2933
Cell: 450-545-9191
80, rue Godfroy-Gendreau
Saint-Luc

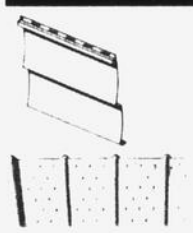
GARANTIE exigez notre garantie

Titulaire d'une licence en vertu de la Loi sur le Bâtiment du Québec: 2366-8090-48

http://www3.sympatico.ca/habitation.select

LE CHAMPÊTRE

Le SPÉCIALISTE dans le revêtement extérieur



Revêtement vinyle colonial D-4 blanc 12'6" — 3.29$ ch
Soffite aluminium 16"x12' blanc — 8.99$ ch
J.trim aluminium blanc — 2.65$ ch
Facia 4" aluminium blanc — 4.49$ ch



Bardeaux d'asphalte (Couleurs en stock seulement) — 12.99$ carton



RLX papier noir 15 lb (Variation de longueurs) — 9.99$ ch
Protecteur contre la glace (Armour Gard) — 62.99$ ch



Achetez directement du fabricant à un prix inférieur

AVIGNE & frères Inc.

(450) 346-4905
415, 3e Rang Sud, Iberville

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h
Samedi: 8 h à 16 h

050696-9c10-l

DUPLEX NEUF, St-Alexandre, 5 1/2 +salle/lavage, aspirateur central, haut-parleurs encastrés, portes françaises, stationnement déneigé, 465$/mois, libre 1er septembre, 358-1603 après 18h.

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tél 450-359-6509, frais virés 450-635-0959.

GRAND 3.1/2 tranquille, ensoleillé, St-Eugène, buanderie, eau chaude fournie, près école et arrêt d'autobus, 1 mois gratuit, 348-0862, (514)440-6666.

GRAND 3.1/2, haut de duplex, très propre, avec cabanon, 275$/mois, (450)347-2663.

GRAND 3.1/2, très propre, situé au 169 Boul. Gouin, pour personne tranquille, 3eme plancher, libre immediatement, installation laveuse/sécheuse, planchers bois franc, 300$/mois, tel: 348-8053.

GRAND 3.1/2 (4 1/2 converti en grand 3 1/2) libre, situé à St-Jean, Gouin et Pinsonnault, rénové, bas, 365$/mois, tel: (450)461-2520.

GRAND 4.1/2 St-Edmond, près du cégep, porte-patio, intercom, aspirateur central, stationnement, très propre, frais peint, libre immédiatement, 346-3270.

GRAND 4.1/2, 400$/mois, rénové, parqueterie salon, balcon, stationnement, intercom, près hôpital St-Jean, tél: 1-(450)659-8529.

GRAND 4.1/2, près hôpital, salle de lavage et rangement dans logement, intercom, concierge, 330$/mois et plus, planchers bois, rénovés, 359-7055.

GRAND 4.1/2, style victorien, planchers bois franc, 2eme plancher, dans 4 logis, libre 1er septembre, 191-A Notre-Dame, 348-0302, 348-4442.

GRAND 5.1/2 à sous-louer (possibilité renouveler bail), Iberville, 3ème étage, belle lumière, propre, grande cuisine, planchers chêne +prelart, jardin, libre mi-août, 415$/mois 545-1173, 346-3937.

GRAND 5.1/2, 470$/mois, belle cuisine, planchers neufs, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital St-Jean, tél: 1-450-659-8529.

GRAND 5.1/2, libre immédiatement, 600$/mois, au 40 Donais, St-Luc, (450)349-5018.

HENRYVILLE, 4.1/2, rangement extérieur, stationnement privé, intercom, antenne communautaire, tél: 246-3473.

IBERVILLE 1 1/2-2 1/2-3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481.

IBERVILLE BORD DE L'EAU, magnifique condo à louer, 1,800 pi.ca., vue sur St-Jean-sur-Richelieu, garage et grand balcon, 900$/mois, tél: 346-7394.

IBERVILLE, 3 1/2 à louer, 235$/mois, pour informations: 347-4446 ou 358-9477.

IBERVILLE, 4.1/2-5.1/2, très propres, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tél: 358-2184, 348-4855, 348-8934.

IBERVILLE beau grand 4 1/2, beaucoup de rangement, situé près Carrefour Laplante. Infos: 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, GRAND 4.1/2, 585 Lariviere, près du Carrefour Laplante, moderne, stationnement 2 autos, balcon, libre, tél: 347-1031.

IBERVILLE, sur 7eme Avenue, grand 4 1/2 dans 6 logis, tranquilité assurée, à proximité du Carrefour Laplante, Caisse, Clinique et restaurants, libre immediatement, tél: 296-4634.

ILE-STE-THERESE, sous-sol de maison à louer, à une jeune femme autonome, non-fumeuse, tél: 349-3393.

L'ACADIE, grand 4 1/2 haut de duplex, possibilité lave-vaisselle, garage extérieur, près école, 425$/mois, tél: (450)658-9119.

LOFT sur 2 étages, environ 1,100pi.ca., plafond 12 pieds, bois franc, entrée laveuse/sécheuse, très éclairé, 550$/mois au 141 De Salaberry; (514)947-0946, Eric Thibodeau.

LOGEMENT à louer, au 222-A Bouthillier Nord, 4 1/2, s'adresser au 220 Bouthillier Nord, pour personne seule ou couple seul tranquille, pour septembre.

LUXUEUX 4.1/2 près de tous les services, avec foyer, lave-vaisselle, bain tourbillon, 490$/mois, 920 rue Cayer, St-Jean, 349-3202, 348-6976.

LUXUEUX 4.1/2, près de tous les services, bain tourbillon, foyer, lave-vaisselle inclus, 485$/mois, 348-6996, 348-6976.

MAISON À PARTAGER, pour étudiante ou femme avec 1 enfant ou non, à St-Luc, tout inclus, avec stationnement et grand terrain (35/échangeur St-André) Josée: 359-1839.

MAISON DE VILLE à louer, à Iberville, 6 1/2 pieces, déneigement et tonte de pelouse par propriétaire, références demandées, 346-9410.

MAISON DE VILLE, à Iberville, 6 1/2 près école et commodités, 600$/mois, 346-3655, Yannick ou Nathalie.

N.D.A. grand 3 1/2 libre immédiatement, comprenant installation laveuse/secheuse dans un duplex, 290$/mois, 348-7937.

SAINT-EDMOND GRAND 4.1/2, très propre, stationnement, corde à linge, tranquille, 360$/mois, tél: 346-1289.

TRÈS GRAND 5.1/2, menage refait, cour gazonnée, cabanon, 2 stationnements, chauffage électrique, porte patio, 470$/mois, à St-Jean, libre 1er septembre, tél: 359-1025 après 17h.

SAINT-EDMOND, grand 3 1/2, planchers bois franc, 350$/mois. Aussi grand 4 1/2, 425$/mois. Libres immédiatement, tél: 347-0144.

SAINT-EUGENE, grands luxueux 5 1/2, 1er/3eme plancher, dans construction récente, avec stationnement, aspirateur, déneigement, libres immédiatement et 1er novembre, 349-3510, 347-5791.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4 1/2 libre immédiatement, 2e étage, 325$/mois, 346-3101.

SAINT-JEAN, grand 3 1/2 semi-meublé, plancher bois franc, porte-patio, locker intérieur, cabanon extérieur, concierge, tranquille, 1er étage, (450)542-9838, (514)571-0929, (450-348-4457 concierge).

SAINT-LUC 4.1/2, 168 St-Gérard, armoires frêne, aspirateur central, intercom, planchers béton, propriétaire occupant, libre immediatement, 440$/mois, 348-7665.

ST-EDMOND 3.1/2 semi-meublé, plancher bois franc, haut triplex, installation laveuse/secheuse, chauffage électrique, 296-4644.

ST-EDMOND 4.1/2 rue Mackenzie-King, installation laveuse/secheuse, libre immediatement, 1 mois gratuit, tel: 346-3626, 347-7302.

ST-EDMOND 3 1/2, planchers bois franc, eau chaude fournie, stationnement, rue Mercier, 300$/mois (450)346-4124.

ST-EDMOND bien situé, très grand 4 1/2, propre, chauffé, endroit tranquille, plancher bois franc, intercom, stationnement, 460$/mois, 346-4733.

ST-JEAN, PAROISSE NOTRE-DAME, grand 6 1/2, libre novembre 99, armoires chêne, accès à la cour, tél: 346-3101.

ST-JEAN, près base militaire, 4 1/2, rénové, libre, 380$/mois, 425 Gouin #22, 358-4408.

ST-LUC, 4.1/2, planchers béton insonorisés, frais peints, possibilité lave-vaisselle, stationnement pour 2 voitures, près garderie, 360$/mois, tél: (450)658-9119.

URGENT! GRAND 3 1/2 ensoleillé, pour début octobre, 330$/mois, 907 boul. Normandie, personne sérieuse avec références, 349-0706, après 18h.

URGENT, 4.1/2 à louer. Recherche membre pour coopérative d'habitation. Tres propre et près du cegep! Venez voir... 450-545-1253, Marie-Eve.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, porte électrique, buanderie à l'étage, libre, 225 Richelieu, St-Jean, 348-4442, 348-0302.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, salle de bain, tranquilles, près des Halles, stationnement, s'adresser au 103 Latour. Tel: 348-3650.

1X3.1/2 MEUBLÉ 21A Belair, St-Luc, endroit calme pour personne fiable, stationnement, entrée privée, près de tous services, 450-348-1272, laissez message.

2.1/2 A LOUER, grand, libre immediatement, meublé, chauffé, eclairé, 2 stationnements, grande cour avec balançoire, 350$/mois, tel: 358-3731.

2.1/2 A ST-JEAN près industriel/Gaudette, grand, propre/tranquille, chambre/fermée, meuble, décore, stores inclus, buanderie sur place, stationnement/prise, libre immediatement (rabais 30$/mois) 355$-30$=325$/mois, références demandées 359-4754.

2.1/2 PRÈS DU CEGEP chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois, 346-1978.

2.1/2, centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libres immediatement, meubles, tel: 348-2762, 346-8005.

2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, en arrière du Carrefour St-Jean, 820 Plante, conciergerie, porte-patio, 348-8472 après 13h.

2.1/2-3.1/2 chauffés, éclairés, bien meublés, chambre séparée et très propres, laveuse/secheuse dans l'immeuble, tranquille et près des services, 347-8403.

2.1/2-3.1/2-4.1/2 sur la rivière, chauffés, meublés, bail locataire seulement spécial aux sur place, 359-1266, 358-7955.

3.1/2 MEUBLÉ, près de l'hôpital et transport à autobus, libre 1er août, Robert, 347-4842.

3.1/2 meublés, chauffés, si désiré, situés près hôpital, intercom, aspirateur central, buanderie, août ou septembre, tel: 359-4991, 359-6467.

3.1/2, quartier St-Eugène, meublé, tous les stores, laveuse/secheuse, cabanon, eau chaude inclus, 310$/mois, libre immediatement, tel: 346-9673, 348-2105.

À IBERVILLE, 1 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, non-fumeur, 245$ et 285$/mois (450)542-9135.

À IBERVILLE, 848 Pelletier, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé ou semi-meublé, 350$/mois, 348-5252.

A IBERVILLE, au 110 2eme Avenue, grand 3 1/2 refait a neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé, 410$/mois, 347-3540, 347-8080.

À LOUER, 5 1/2-3 1/2 situés au 900 Beaudry, près hôpital et rue St-Pierre, meublé ou non, libres, tel: 514-994-0533.

A LOUER: GRAND 2.1/2 situé à St-Jean, sur Grand Bernier nord, propre, 325$/mois meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, tel: 348-0053.

JOLI BACHELOR, situé sur la rue Richelieu, tel: 347-4800 ou 348-2310.

A SAINT-JEAN 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, endroit calme, situé près des Halles, 250$/mois, tél: 450-293-2730.

À SAINT-JEAN, grands 1 1/2-2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, chambre séparée, très propres, salle de lavage gratuite, bail au choix du locataire, près des Halles St-Jean, tranquillité totale, heures de visite, de 10ham à 20h, libre, s'adresser au 82 Latour, app 1, 349-3949.

CENTRE-VILLE IBERVILLE GRAND 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 346-6320.

EN FLORIDE, condo à louer, février, mars, avril, personnes 55 ans et plus, situé à Fort Lauderdale, parc Hawaien Garden, phase 7, 2ème étage, 35% québécois, 348-7746.

GRAND 3.1/2 meublé ou semi-meublé, très propre, planchers neufs, balcon, stationnement, intercom, près hôpital St-Jean, tél: 1-450-659-8529.

GRAND 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 340$/mois, près Bibliothèque rue St-Jacques, tel: 347-2380.

IBERVILLE, 3 1/2 meublé, eclairé, chauffé, 350$/mois, libre immediatement, s'adresser a MMe Suzanne Jean, 346-1240 A-M.

IBERVILLE, près pont et 35, 3 1/2, 310$, meublé, chauffé, eclairé, stationnement pour 2 voitures, 108 chemin des Patriotes, app 8, 358-5950.

PRÈS DES HALLES 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, rénovés, meubles, chauffés, éclairés, Buanderie, endroit tranquille, pas d'animaux, tel: 291-5713.

SAINT-JEAN, près École de Metiers, 1 1/2, 125$ à 180$, 2 1/2, 270$, tous meubles, chauffés, éclairés, 55 Frontenac, app 4, 358-4408.

ST-JEAN paroisse St-Lucien, 1 1/2, 170$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 375 Vaudreuil #B, 358-4408.

ST-JEAN près du Cegep, studio 225$, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2, 275$. S'adresser 425 Gouin #1, 358-4408.

TRÈS GRAND 3.1/2 semi-meublé ou meublé, près école, eglise, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, libre, 400 Grand Bernier Nord, 325$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

153 CHALETS

CHALET À LOUER, à partir du 14 août, construction récente, situé au lac Aylmer, Stratford, semaine/mois, habitable à l'année, 346-8319.

CHALET À LOUER Camping Pins Verts, 250$/semaine, tel: 348-8082.

154 CHAMBRES

2 CHAMBRES à louer à Iberville, avec 2 salles de bains, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/secheuse, câble, salle de billard, après 19h, 346-2412.

A ST-JEAN, (quartier nord) grande chambre meublée, près 35, Wal-Mart, autobus 96, cuisinette, t.v./câble, laveuse/secheuse, vaisselle, literie, stationnement. Libre 27 août, tel: 348-5529.

CENTRE-VILLE, chambre meublée, cuisine et salon en commun, laveuse/secheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personne tranquille seulement, prix de 102$/mois a 240$/mois, 346-7000, 348-9521.

CHAMBRE A LOUER avec commodités, non-fumeur, St-Edmond près cegep et Formica. Tel: 346-6550 entre 19h et 22h.

CHAMBRE A LOUER dans bungalow, pour etudiant(e) ou jeune adulte, acces cuisine, salon, chambre, neuve, 60$/semaine, 348-3133 après 17h.

CHAMBRE A LOUER dans grande maison, a St-Jean, libre 1er septembre, tel: 359-4540.

CHAMBRE À LOUER, libre 1er septembre, piscine creusée, toutes commodités, personne sérieuse, entre 20-35 ans, près centre-ville, rue Laurier, 346-0199.

CHAMBRE À LOUER, pour étudiants(es), près du Cegep, (450)358-9103.

CHAMBRE ET PENSION pour couple et/ou personne retraitée, autonome, dans grande maison privée, nourriture saine et équilibrée, 3 chambres seulement, secteur tranquille, tél: 347-7355.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cuisine communautaire, propre, calme, sécuritaire, adulte autonome, entrée privée, stationnement, à St-Jean, 347-6239 répondeur.

CHAMBRE PRIVÉE moderne, 250$/mois, références demandées, 73-A Frontenac, Saint-Jean, tél: (450)542-5474.

CHAMBRES dans maison privée, meublées, chauffées, éclairées, pour étudiant(e) ou travailleur(euse), non-fumeur (euse), à St-Jean, 359-0553.

DANS MAISON PRIVÉE, chambre pour dame âgée autonome, aimant tranquilité et nature, accès aux utilités et au bord de l'eau, venez voir! 568 Venise Ouest, Venise-en-Quebec.

FOYER D'ACCUEIL avec ascenseur, pour personne âgée autonome et semi-autonome, St-Luc, places disponibles, 450-348-5469.

MAISON a partager, meublée sauf chambre, grand terrain, foyer, Ile Sainte-Therese, Prix: 280$/mois, libre immediatement, Laissez message répondeur, Sylvain, 358-8534.

MAISON À PARTAGER meublée, chauffée, air climatisé, très propre, St-Luc, libre immediatement, pour non-fumeur, personne tranquille, 300$/mois, Laisser message Claude (450)348-8988.

N.D.A. chambre comprenant cuisinière/réfrigérateur, comptoir avec évier, bureau, table et chaise, à partir de 190$/mois, 348-7937.

155 PROPRIÉTÉS

À ST-ATHANASE, 4 chambres, 2 salles/bain, 1 salle/jeu, patio, piscine, grand terrain, libre immediatement, 900$/mois, (450)358-5675.

BUNGALOW uni-familial, entierement renové, chauffage central, entree electrique secours, secteur St-Eugene, droit passage a la riviere, libre a l'automne (450)346-5039.

CONDO a louer, 4 1/2, fraichement decore, avec foyer, bain tourbillon, aspirateur central, près du Carrefour Richelieu, 500$ mois, info: 357-6000.

EN CAMPAGNE rang Versailles, Mt St-Gregoire, 6 chambres a coucher, sous-sol semi-fini, 525$/mois, 346-6775.

MAISON À LOUER 5 1/2, 1218 rue du Repos, St-Alexandre, 550$/mois, libre immediatement, (sous-sol fini avec chambre, salle de bains, atelier), 347-1520.

MAISON À LOUER au Mont-Saint-Gregoire, piscine, 3 chambres, au pied de la montagne, 850$/mois, 346-7394.

MAISON À LOUER, St-Luc, 4 c.c., près écoles et autobus, 750$/mois, 349-0545.

MAISON avec piscine et poêle à bois, 3 chambres, terrain boisé, 2 salles de bains, salle à dîner céramique, patio, car-port avec deck, cabanon, très tranquille, a vendre 99 000$, a louer 825$/mois, 583, rue Cyr, St-Jean, 347-2647.

2 1/2 À LOUER 5 1/2 3 1/2 4 1/2

- Maison
- Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Saint-Valentin
- SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
- VENTE

INFO LOCATION M.C. 359-7123 Groupe Multi-Services Immobilier 014279-9c9-j

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2
- rue Fredette
- rue Collin

4 1/2
- Rue Fredette
- Rue Collin
- Rue Vanier

4 1/2 IBERVILLE • 6e Avenue

347-6968 347-4330 358-4791

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
348-5618
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
Sécurité - Tranquillité - Propreté
Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
1 MOIS GRATUIT
450$ à 500$/mois
240709-9e51-r

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
service de conciergerie
Très propre
Service de location
Gratuit aux locataires
359-9223
126233-9e31-r

À LOUER
QUARTIER NORD
LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ
IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
GRANDS 4 1/2
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, restaurants, autobus, entrée sécurisée avec intercom, style maison de copropriété, stationnement privé avec prise, concierge et propriétaire occupant.
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-6103
127151-9e31-r

À LOUER
Saint-Jean
3 1/2
rénové
4 1/2
planchers bois franc
GRANDS
5 1/2
libre immédiatement
peinturé à neuf
A partir de 425$, près du centre commercial, planchers de béton, grande cuisine, système d'intercom.
Renseignements:
359-9938
127158-9e31-rm

À louer
«LOFTS»
au 201, Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Locaux de 800 à 8 000 pi.ca.
- Hauteur libre 12 pieds
- Ascenseur
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

Également à louer
5 1/2 Saint-Luc
Robert Harrison: 358-8106
Lucie Bélanger: 348-3268
022838-9c52-r

Le Manoir Normandie
Enfin! Le luxe accessible!
Pour toutes les générations
Déjà loué à 85%
- 43 logements haut de gamme
- Grands 3½ - 4½
- À partir de 575$/mois
- Ascenseur
- Au cœur des services
- Garage intérieur
- Système d'intercom avec caméra
- Planchers de bois franc

Prenez rendez-vous maintenant!
(450) 359-4636
Bureau de renseignements: rue Choquette, face au Carrefour Richelieu (Saint-Jean-sur-Richelieu)
OUVERT 7 jours/semaine 13 h à 17 h
044538-9c7-m

MAISON À LOUER
3 chambres, 2 salons, terrasse, garage double, grand terrain dans Saint-Eugène près du golf et de l'eau
Téléphone (450) 346-4349 (message)
245876-9c9-r

MAISON sur le bord du Richelieu, terrain 200x200, possibilité de quai pour un gros bateau, 650$/mois; 291-3681.

RECHERCHE maison à louer, St-Luc, 4 c.a.c., sans tapis, chien accepté; (819)688-6335.

- Nous faisons les réparations de tous genres
- Service rapide et professionnel
- Réparations sur place

SUPER BAS PRIX

RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES PRÊTS LE JOUR MÊME

VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.

155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-2359

245332-9c4-L

BUREAUX À LOUER

929, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
À partir de 500 à 1 500 pi carrés
Face à l'hôpital, très bien situés

Renseignements:
348-4991 . 357-5596
ou (514) 592-1420

245333-9c10-r

LOCAUX À LOUER

à Saint-Jean-sur-Richelieu
200 A, rue Saint-Louis,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Référence: Ex-Singer
À partir de
2 000 à 11 000 pi carrés
Renseignements:
348-4991 • 357-5596
ou (514) 592-1420

ESPACES DE BUREAU À LOUER

DANS L'ÉDIFICE



84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

Locaux disponibles

3e OU 4e ÉTAGE

Nombreux services offerts

- conciergerie
- cafétéria
- stationnement (à 500 pieds)
- réception
- divisions vitrées
- salles de conférence
- téléphones
- génératrice
- comptabilité
- informatique

sont logés dans l'édifice du Canada Français

- Le Canada Français
- Le Richelieu Dimanche
- Le Régional des Aubaines
- Le Richelieu Agricole
- Promotion G & P
- Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu
- Tadam Design
- Quadro Couleur
- Hebdos Multi-Services
- Carimédia 96
- Cléroux & Gadoury
- Gapa
- Rentek
- Investissements Tamia

Occupation immédiate

Renseignements: Robert Paradis **347-0323**

222975-c5-r

156 DIVERS

BOUL ST-LUC, face au centre Gertrude Lafrance, local pour commerce ou bureaux, 1,800 pi.ca., grand stationnement, enseigne lumineuse, 348-6480.

BOUL. ST-LUC, A LOUER, St-Luc, place commerciale, bâtisse de 2,300 pi.ca., demandez Gilles: 349-3979.

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL

Voisin du Studio d'Esthétique Charmis (Matis)
Idéal pour salon de coiffure, bureau, etc.
Situé au 244 rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Libre 1er septembre
348-5837
347-4566

245723-9c9-r

CUBI-CUBE

- Accès contrôlé, propre et sécuritaire
- 7 JOURS/SEMAINE
- CHAUFFÉ

LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE
Entreposage libre-service
RENSEIGNEZ-VOUS À LA BUANDERIE IBERVILLE
358-5273

044111-c31-L

MULTI-ENTREPÔTS

LIBRE-SERVICE
Résidentiel - Commercial
Grandeurs selon vos besoins
(450) 358-5010
930, rue Dijon (coin Bernier)
Saint-Jean-sur-Richelieu

043114-c26-10-mm

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

BUREAUX A LOUER, au rez-de-chaussée, à partir de 170$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200 places; 359-1266.

CENTRE-VILLE St-Jean, locaux pouvant servir de commerce, atelier ou entrepôt; 244-5484.

CENTRE-VILLE, commerce ou bureau, de 1,000 à 3,500 pi.ca., air climatisé, grand stationnement, tél.: 346-5598.

BÂTISSE INDUSTRIELLE À LOUER

- Libre le 1er août
- 1 500 ou 3 300 pi carrés
- vocation industrielle

Située au:
620, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **(450) 359-0113**
Cell.: **(514) 893-5468**
demandez Jean-Yves

052724-9c10-r

BUREAUX À LOUER

au mois ou avec bail
André Lebeau
210, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9793 - jour
348-3613 - soir

247983-9c10-c

Mini-Entrepôt Désourdy

Entreposage chauffé avec gicleurs
347-2359
155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

044426-9c22-g

BUREAU À LOUER
30 X 30 PIEDS

entièrement aménagé
Prix à discuter
349-5893
Demandez Lise

052664-9c10-r

Garage à louer

IBERVILLE
2 PORTES
Équipement complet pour la mécanique

2 «lifts», réservoir pour vidange d'huile, réservoir pour récupération d'huile, «lift» pour transmission, 2 supports à moteur, appareil de graissage, girafe pour pose de moteur, de tout pour la mécanique, avec clientèle existante.

346-5012 (André)

050828-9c10-r

LOCAUX À LOUER

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

LOCAUX INTÉRIEURS

769 pi carrés
562 pi carrés
Espaces disponibles entre 2 000 et 10 000 pi carrés.
Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

348-6935

041963-9c7-j

ENTREPOT 420 boul. Industriel, St-Jean, 1,250pi, avec porte de garage 12x12, disponible immédiatement, 450-359-0817, 348-7542.

LOCAL 2,000 pi.ca., électricité 550v, grand stationnement, porte 12'x16' et bureau. Bon pour plusieurs genres de commerce ou entrepôts, 2149 Route 133, Iberville, libre immédiatement, (450)347-2647.

LOCAL 40x30, pouvant servir pour entreposage, 300$/mois, chauffage et éclairage inclus, dans un sous-sol, 400 Grand Bernier Nord, 346-6523.

LOCAL A LOUER 12'x21', 2ème Avenue, Iberville, planchers ciment, tel.: 346-3646.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 900pi.ca. à 6,500pi.ca. dans centre commercial moderne, 747 St-Jacques, St-Jean. Vaste stationnement, 514-521-6359.

LOCAL COMMERCIAL à louer, près Hôtel de Ville de St-Jean, 2 bureaux fermés, un petit, un grand, salle d'attente, salle de bains, idéal pour psychologue, comptable, etc. 2e étage, 250$/mois, 300$/mois, tout compris; 346-2577.

Local commercial à louer

18, rue Saint-Paul Saint-Jean
Environ 550 pi carrés avec porte de garage
Disponible immédiatement
348-6191
349-2267

244431-9c49-s

LOCAUX pour entreposage. Près du Campus. Planchers béton. De 300 à 650pi carrés. Certains avec porte de garage. (450)347-8467.

RESTAURANT TOUT ÉQUIPÉ à louer dans centre commercial moderne, 747 St-Jacques, St-Jean. Vaste stationnement, possibilité de terrasse, 514-521-6359.

SECTION VÉHICULES



201 AUTOMOBILES

35 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. **VENTE,** Prenons Échange. **ACHAT:** payons comptant. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Reginald: 346-6112.

ACURA LS 1990, automatique, air, 2 portes, toit ouvrant, balance de paiement; 514-573-1463 ou 583, Jacques-Cartier Sud.

ARIES 1981, pour pièces dont moteur 2.6; 347-7326.

AUBAINE EXCEPTIONNELLE, Toyota Tercel, coupe DX, 5 vitesses, couleur argent, peinture neuve, 146,000km, carrosserie et mécanique A-1; 2,650$, cell.: (514)594-2260.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, aucun cas refusé, financement maison, Automobile Brisson, tél.: (514)894-2236.

DODGE CARAVAN SPORT SE 1995, blanche, mécanique A-1, tout équipée, 129,000km, 12,000$, 359-4588, ou pagette, 514-741-9443.

RECYCLAGE DES CARRIÈRES

Vente de pièces d'autos usagées

Achetons auto pour la ferraille

358-4991
57, Route 219
L'Acadie
demandez Luc

046631-9c8-h

1993 Jeep YJ
4x4, 4 cylindres, manuel, 2 toits, 7 500$

1988 Honda Civic SI
3 500$

1988 Mazda 323
familiale, automatique, 1 500$

1990 Honda Civic SI
couleur rouge, 5 500$

1990 Nissan 240 SX
4 500$

Demandez Stéphane

347-5201
(514) 751-9463
(pagette)

AVOIR BESOIN D'UNE voiture aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location (450)446-2800.

BUICK LE SABRE, 1988, automatique, vitres et portes électriques, démarreur à distance, air climatisé, peinture neuve, mécanique A1, 160,000km. 2,800$ négociable, 358-5969.

CADILLAC sedan de ville, 87, V-8, 4.1L, 150,000km, bonne condition, 4,000$; (450)346-7159.

CAVALIER Z-22 1994, 5 vitesses, 4 cylindres, mauve, 60,000km, 5,800$, tél.: 346-4556.

CAVALIER Z22, 1997, automatique, air climatisé, 23,000km, balance de garantie, excellente condition, 9,950$, info. jour: (450)291-5335, soir: (450)291-5279.

- SPÉCIALITÉ TRANSMISSION (garantie un an, pièces et main d'œuvre)
- Mécanique générale • Antirouille

Auto Maximum plus

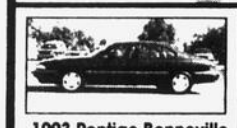
568, rue Jacques Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5201

046542-9c9-s1

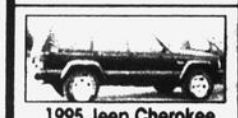
Nadeau automobiles

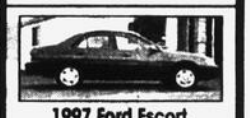
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558

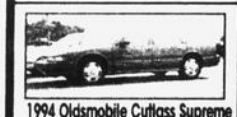
Plus de 50 véhicules en inventaire

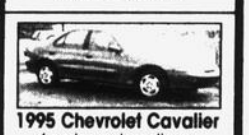

1993 Pontiac Bonneville
3,8 L, tout équipé, superbe!


1997 Mazda Protégé
4 portes, automatique, climatiseur, à voir!

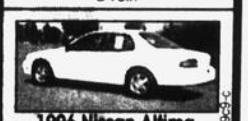

1995 Jeep Cherokee
4x4, sport, à qui la chance?


1997 Ford Escort
4 portes, automatique, 44 000 km, à voir!


1994 Oldsmobile Cutlass Supreme
4 portes, tout équipé, 90 000 km, comme neuf!


1995 Chevrolet Cavalier
4 portes, automatique, à voir!


1994 Ford Aerostar Sport
climatiseur, excellente condition!


1996 Nissan Altima
4 portes, automatique, tout équipé, comme neuf!

043082-9c9-c

Financement et garantie disponibles

Théberge AUTOMOBILE LTÉE

rent-a-wreck
Location d'autos d'occasion


1997 Ford Escort LX
automatique, climatiseur, 40 000 km, wow!!!

1997 Suzuki Sidekick JX
automatique, 36 000 km, balance de garantie




1997 Dodge Grand Caravan SE
V-6, 3,3 L, 4 portes, climatiseur, groupe électrique, 7 passagers, 47 000 km

1998 Chevrolet Cavalier Z22
automatique, 47 000 km, très propre




1998 Ford F-150 XL
V-8, automatique, climatiseur, 33 000 km, très équipé, à l'état neuf

1998 Mazda MX3
5 vitesses, 51 000 km, aileron, wow!!!



F-01-3c-0688-PO

Jean-Pierre Théberge & Jean Darwish, courtiers
349-2828
175, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

CHEVROLET CELEBRITY CL, Eurosport, 1987, 2.5FI, marron, 4 portes, automatique, 225,000km, 700$, 348-0126.

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, convertible, rouge vif, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

DÉCAPOTABLE, Renault Alliance, 85, automatique, mécanique et carrosserie en excellent état, toit neuf, 3,900$, après 17H (450)348-1537.

HONDA CIVIC SI, 1990, rouge, vitres teintées, bas kilométrage, propre, bonne condition, silencieux neuf, 5,250$ négociable. **Oldsmobile** Firenza, 1987, propre, vitres teintées, démarreur à distance, 4 pneus neufs, 1,300$ négociable. Financement disponible sur place. (450)358-9292.

PONTIAC GRAND-AM SE 1993, 4 portes, automatique, blanc, tilt, cruise, A/C, freins ABS, antidémarreur, tout équipé, aucune rouille, silencieux en stainless, 179,000km, 5,900$, 349-0533.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

INSPECTION APRÈS LES VACANCES
9,95$
R.R. auto Électrique
555, 1re Rue, Iberville
(face à la Banque Nationale)
(450) 545-1033

1987 Honda Accord
automatique, cassette, climatiseur, une seule propriétaire, seulement 77 000 km, un vrai bijou, à voir absolument!



347-2835

1995 Toyota Tercel LS



2 portes, bleu, automatique, climatiseur, 84 000 km, radiocassette
347-2835

1998 Acura Integra GS



automatique, cuir, CD, groupe électrique, roues «mags», 35 000 km, impeccable, spécial juillet
447-7898
347-7567

DODGE 600, décapotable, 1,200$. Subaru 847, 300$. New Yorker 84, 650$. Reliant 86, 450$. Ford F-100 84, 1,000$. Ranger 87, 650$. Topaz 86, 700$. Firebird 84, 850$. Voyager 85, 1,200$. Shadow 88, 1,200$. Cavalier 90, 1,500$. Pontiac 6000 86, 1,000$. Samourai 4x4, 1,000$. Malibu 80, 350$. Grand AM 87, 850$. Maxima 85, 650$. Century 86, 850$. Taurus 86, 650$. Sable 90, 1,500$. Thunderbird 84, 650$. Firebird 87, T-top, 1,200$. F-100 79, 1,000$. Astro 86, 1,000$. Vente, échange accepte, 1,500$ et moins. Leo (450)545-1156.

DODGE CARAVAN 1997, 95,000 km, équipé, 14,700$, tel: 346-0863.

DODGE CARAVAN 88, 7 passagers, SE V6, automatique, bien entretenu, 1,700$, Lucie 349-6281.

DODGE CARAVAN SE, 1996, 71,000km, V-6, 3.3L, air conditionné, très propre, 14,250$ (pas de TPS) 348-1647.

DODGE LANCER 1987, automatique, un seul propriétaire, très propre, 450-263-2188.

DODGE SPIRIT ES, 1990, noire, automatique, propre, V-6, 3L, 8 pneus, 1,850$ négociable, (450)346-9198.

EAGLE SUMMIT (Mitsubishi) 1993, blanche, comme neuve, manuelle, 5 vitesses, 4,400$. Boite Fibrobec 6 pieds, pour petit camion, 250$, 346-3727, cell: (514)726-6609.

FIREFLY 88, automatique, bonne mécanique, nécessite quelques retouches à la carrosserie, 850$. (450)346-0840.

FORD AEROSTAR XLT 1995, 200 000km, 4,500$ (450)296-4959.

FORD FESTIVA 93, manuelle, blanche, vitres teintées, très économique, idéale pour étudiants, 1,750$, tel (450)447-1187, Mario.

FORD TAURUS 1987, 4 cylindres, 2.5L, 186,000km, réparations mineures, idéal comme 2e véhicule, 1,200$. 450-542-9841 après 18h15.

FORD TAURUS 1991, rouge, air climatisé, V-6, 3.8L, automatique, 134,000km, 10 pneus sur jantes, propre, 2,500$ négociable (450)346-1271 après 17h.

FORD WINDSTAR 98, GL, 46,000km, tout équipé, balance de garantie, démarreur à distance, prix 18,500$. Tel: (450)359-8636.

HONDA ACCORD 1988, 4 portes, automatique, 145,000km, (peinture, freins, radiateur neufs), prix 2,500$ négociable, 245-3187, après 18h.

HONDA ACCORD 1989, 2 portes, 170,000km, automatique, propre, mécanique très fiable, très bonne condition, 2,800$, à discutable (450)346-0109 (450)542-0215.

HONDA ACCORD EXI 88, très propre, 500$, besoin de réparations (450)347-7928.

HONDA CIVIC 9[illegible], noire, manuelle, 4 portes, air climatisé, édition spéciale, condition A-1, gant roulette, 4 roues, 3,800$. (450)347-7028.

HONDA CIVIC DX berline 1993, mauve, manuelle, 8,500$, négociable (450)299-1154.

HYUNDAI ELANTRA 94, blanche, 97,000km, air climatisé, très propre, 348-0544.

JETTA GL 1988, propre, moteur défectueux, freins et silencieux neufs, 500$. Aussi: Honda 50 CC, 348-0178.

JETTA GL 1988, turbo diesel, excellente condition, système d'alarme, 1 seul propriétaire, 3,500$. 514-915-0730.

MAZDA PROTÉGÉ SE 1993, automatique, couleur champagne, miroirs électriques, toit ouvrant électrique, aileron, non-fumeur, 138,494km, 5,995$, tel (450)358-3648.

MERCURY TOPAZ 87, automatique. Roues (4) 13 pour Cavalier. **Tondeuse** Briggs & Stratton 3.5HP. Demis (450)542-9236.

NISSAN MAXIMA 89, couleur noire, toute équipée, très propre, tel (450)346-7709, cell (514)995-2284.

OLDSMOBILE 1981, seulement 2e propriétaire. A voir! Prix ferme, 450$. Tel: 359-0464.

OLDSMOBILE NINETY EIGHT Regency, 1986, 4 portes, 6 cylindres, automatique, tout équipé, pas de rouille, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, 2,000$, tel, 542-0215, 346-0109.

PLYMOUTH 1979, 4 portes, automatique, très propre, (démarreur, pompe à eau, réservoir essence neufs), 2,500$ négociable. Denis, 346-7111, après 16h.

PLYMOUTH HORIZON 88, manuelle, mécanique A-1, 800$, (450)348-8929.

PLYMOUTH SUNDANCE 1988, automatique, moteur 2.2, 4 portes, parfaite condition, prix à discuter, 348-2102.

PLYMOUTH TURISMO 86, 2.2L, pour vente rapide, 450$ négociable, (450)347-3337.

PLYMOUTH VOYAGER 1996, 54,000km, 14,500$, (450)346-7685.

PONTIAC FIERO GT 1985, 109,000km, automatique, très propre, 3,500$, (450)347-6008.

PONTIAC FIREFLY 1990, automatique, 168,000km, 1,300$ négociable. Après 18h, 348-7905.

PONTIAC GRAND AM 97, 3.1L, air, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

PONTIAC SUNBIRD 1989, Isuzu Optima 1991, Honda Civic 1987, Pick-Up Ford, Flaire Side 1992, Buick 1977, moto Honda 1985 1000 Interceptor et autres. 450-245-7160.

PROTEGE SE 1998, automatique, bleu nuit, tout equipe 500$, plus balance de paiement, 514-573-1463, ou 583, Jacques-Cartier sud.

SATURN SL2 1994, automatique, 4 portes, anti-démarreur, démarreur à distance, très propre, 7,500$ (450)293-6930.

SUBARU 4x4 1983, familiale, pneus été/hiver, prix demandé 500$. Christian ou Linda 347-0090.

SUNBIRD 1993, 132,000km, 2 portes, manuelle, 8 pneus (mags), vitres teintées et +, très propre, faut voir! 5,500$ (450)348-0406.

SUNBIRD SE 1988, noire, toit ouvrant, démarreur à distance, mags, spoiler GT, 80,000 **milles,** intérieur très propre, 1,500$, 359-7786 ou laissez message.

SUNBIRD SE 90, manuelle, moteur refait a neuf, 4 pneus d'hiver et brassière inclus, 2,500$. (450)246-2793.

SUZUKI SIDEKICK JX 1990, 4x4, décapotable 2 portes, 5 vitesses, mécanique condition A-1, rouge, 165,000km, 4,000$. 450-296-4961, 450-347-9524.

SUZUKI X-90 1996, 46,000km, 4x4, automatique, vitres/portes électriques, cruise, t-top, couleur argent, prix à négocier, 348-2515 entre 17h et 19h.

TEMPO L 1988, automatique, démarreur à distance, air climatisé, FM/cassette, mécanique A-1, 799$. 542-9506.

THUNDERBIRD 1986, 147,000km, V-6, automatique, pneus, freins, rotor, carburateur, échappement neufs, seulement 1,350$. (450)542-0215, (450)346-0109.

TOYOTA CAMRY 1989, blanche, 4 portes, automatique, 2 litres, 16 valves, super propre, condition A-1, prix 3,500$. 358-4423.

TOYOTA CAMRY LE V-6 1989, 4 portes, automatique "over drive", tout électrique, air, cruise, tilt, vitres électriques, etc. "full", bonne mécanique, très propre, négociable. 358-5604.

TOYOTA CELICA GTS 1984, moteur 145,000km, à vendre pour pièces. Aussi mags, radio/cassette JVC. 359-9775.

TOYOTA CELICA SUPRA 1985, manuelle, tout équipée, très bonne condition, très propre, intérieur cuir gris et noir, extérieur rouge, 3,800$. 349-3828.

TOYOTA COROLLA 1993, 4 cylindres, blanche, 5 vitesses, 100,000km, 1 seul propriétaire, comme neuve, 6,500$, tel: 357-9596, demandez Pierre.

TOYOTA TERCEL 1997, 2 portes, automatique, 11,700km, 347-0624.

TRANSPORT SE 1995, blanc, polymère, 99,000km, rack sport, pneus hiver, tire pour remorque. Prix demandé: 11,000$, 347-9070.

VISTA 91, gris, 3 portes, 5 vitesses, très bonne condition, 1,800$, (450)454-7537.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU 14' avec remorque, 600$, 347-7015.

BATEAU MAGNUM EXPRESS, 82, 25', pied OMC, 260HP, équipé, besoin rénovations, 7,500$ négociable, pour vente rapide. Serge: (450)348-2425.

BAYLINER 75, 26 pieds, "cuddy cabin", VHF, sonar, radio AM/FM, excellente condition, prix 9,900$ ou meilleure offre. (450)346-0036, (450)357-4165.

MOTEUR SUZUKI 9.9 hp, très bonne condition, après 17h. 291-4368.

PEDALO, fibre de verre, "Pelican", 300$. (450)348-4409.

PONTON 22 PI, tout équipé, à voir à la Marina Sabrevois.

SUNBIRD SPL204, 1991, "cuddy cabin", moteur Envinrude 115HP, 91 (possibilité d'équipement), avec remorque roues doubles 97, freinage hydraulique. Faites une offre! Pour info: (514)262-5229.

203 BICYCLETTES

BICYCLETTE, Supercycle, 20", 5 vitesses, 50$. BMX 20", 25$. (450)346-7045.

204 CAMIONS

CHEVROLET SILVERADO 1500, 1989, 4X4, V-8 automatique, "king cab", boite longue, prise pour remorque, freins électriques, 2 reservoirs, très propre, pelle à neige de 7 1/2' de marque Fisher "minut-mont", 15,900$. (450)346-0840.

FORD F-250, 79, super propre, macanique A-1, faites une offre! Pour info: (514)262-5229.

GMC 1991, V-8, King Cab, automatique, avec air climatisé, tout équipé, très propre, 9,495$$ ou à echanger contre van, 246-2198.

GMC 2500 94, air climatisé, pneus 16 pouces, bas millage. Bonne condition. Prenons echange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

MAZDA B 2200 1988 automatique. King Cab, bonne condition. Prenons echange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

MAZDA B-2600 1987, 4x4, King Cab, boite de fibre, très bonne condition. Prenons echange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

PATHFINDER SE V-6 1987, 167 000km, très propre, mecanique très bonne, transmission de marreur refaits, 5 900$ 291-3305 soir.

PICK UP FORD RANGER 4x4, 1 000$, 347-8852, 291-5190.

PICK UP GMC 1988, très propre, moteur et transmission refaits en 1997, 4 000$. (450)359-9523.

PICK UP MAZDA B-2000 1986, manuel, 1 500$, 246-4172.

PICK-UP CHEVROLET 4x4 1500, 1992, air climatisé, automatique, 13 900$ négociable. Contactez Claude au (450)358-3772.

PICK-UP FORD RANGER 87, automatique, 4 vitesses, king cab, complet ou pieces, boite en fibre, 850$, tel: 346-4556.

205 MOTOCYCLETTES

HONDA INTERCEPTOR 1000, 1985, 19,000km, très propre, pneus récents, freins neufs, 2,700$. (450)349-3905.

MOTO KAWASAKI QZ 750, 1981, bon état, bas millage, 34,112km, 900$. (450)348-0334.

KAWASAKI VULCAN "Eighty-eight", custom, 1500c.c., 1994, 33,000km, tout chrome, édition exposition, tout équipé, pare-brise, sacoches, 3 lumières, protège-moteur, couleur vert sarcelle, 6,500$. (450)357-1263.

MOTO VTT, 2x4, 1990, Kawasaki 300, peu servi, demande 2,900$ négociable, 291-3429.

207 ACCESSOIRES SERVICES

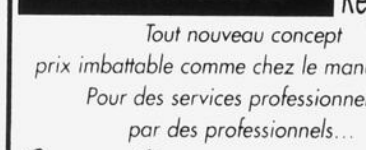
ATTACHE REMORQUE, 2,000lbs avec boule, vissée sur le châssis pour Mazda Protegé de 95 à 98, valeur 230$ pour 150$, 347-2833.

LÉGÈRE REMORQUE fermée, 5'x4', idéale pour transporter bagages, et convient aux petites voitures, prix 500$. Tél: 358-4999.

REMORQUE, 5'x12', avec rampes, parfait pour 4 roues ou tracteur à gazon, 1,500$. (450)359-9523.

REMORQUES du manufacturier, 300 en inventaire, utilitaires, paysagistes, 1 ou 2 VTT, machinerie, etc. Qualité prix. Info: Fabri Remorque Inc. (450)246-2851.

NOUVEAU CENTRE INFORMATIQUE



Vente
Entretien
Réparation

Tout nouveau concept
prix imbattable comme chez le manufacturier
Pour des services professionnels... par des professionnels...
Incroyable... venez nous voir!

132, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 358-5908

209 MACHINERIE AGRICOLE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME, de toutes sortes de 20 à 100 forces, Bulldozer, Pépine, Timberjack, Skider, etc. Tel: (819)364-2666 Yvan, (819)-364-2021 Gervais.

TRACTEUR DE FERME Leyland 55 forces, diesel, très bonne condition. Prenons echange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

TRACTEUR FARMALL 4 cylindres, avec souffleur de 4 devant actionné par moteur de Chevette 4 cylindres en arrière, faut voir! Aussi tracteur Ford 8N 1952 complètement reconditionné à neuf pour exposition, prix pour les 2 tracteurs 8,000$. Denis, après 18h, 348-7235.

TRACTEUR FORD 1951 à vendre, 347-2853.

URGENT BESOIN ACHETONS: pepines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. tel (819)353-1777.

GRANDE VENTE Pas cher! Accessoires pour enfants, pour bébés, équipement complet, vêtements, siège de vélo, poussette, parc, siège d'appoint, balançoire Fisher Price, moniteur etc., 291-4426.

302 AMEUBLEMENTS

1 CAUSEUSE EN CUIR brun terra cota, 1 mobilier cuisine noir, avec 4 chaises recouvertes materiel le tout comme neuf, (450)359-0190.

3 LAVEUSES blanches GE Whirlpool Inglis 2 cuisinières 1 Kenmore Deluxe blanche 1 Kenmore Custom couleur or (450)348-3265.

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre tel 346-3701 Garage du Meuble 185-A rue Bouthillier.

À VENDRE cause de demenagement urgent! Laveuse/secheuse Inglis Super Plus 1988 400$ Poêle/frigo Frigidaire 1988 175$ et 225$ Frigo de bar 175$ Lit 39 melamine + matelas 75$ Causeuse velours bleu 100$ Tous tres propre 359-4345.

DIVAN 3 PLACES avec fauteuil 1 place, très propre, fond de rose, 225$, meuble pour machine overlock melamine blanche, 150$, tel 346-5177.

(450) **346-3888**
(450) **346-4022**

Vous recherchez...
★ **Un service 5 étoiles**
★ **des conseils personnalisés**
★ **la prévenance** ★ **la fiabilité**
★ **l'efficacité** ★ **l'accessibilité...**

Si vous avez répondu "OUI" à au moins une de ces énoncés... Ne chercher plus, pour nous le service est une priorité... car vous êtes No. 1 !

Processeur AMD ou CYRIX 333 MHZ
carte maîtresse AT, carte vidéo 4 Megs, CD-Rom 36X
carte Audio Sound 16, disque rigide 3.2 gigs,
mémoire SDRAM 32 megs, fax modem 56K v90,
lecteur disquette 1.44,
clavier et souris
899.00 $

1186 Route 133, Sabrevois | *www.infomodic.com*

SECTION DIVERS



301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

ACCESSOIRES POUR BÉBÉ Balançoire Fisher Price, 50$, baignoire, 10$, siège d'auto 0-20 lbs, 35$, table à langer blanche pour dessus de bureau, 75$, couffin en osier, avec literie, 30$, jouets et articles pratiques. Appelez au, 346-5886.

EXERCISEUR EVENFLO pour bébé et tout-petit, 50$. Support de bain De Luxe, 5$. 347-6266.

DEXTRAZE SERVICE
320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993

AU GRENIER DU MEUBLE Achat & vente, meubles usagés & Électro-ménagers, 60 St-Paul, St-Jean-sur-Richelieu. Tél: (450) 348-8900.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles laveuses /secheuses. À bon prix avec garantie. Garage du Meuble Inc. 185-A rue Bouthillier, 346-3701 ouvert tous les soirs.

BUREAU D'ORDINATEUR À VENDRE, 4 morceaux (meuble en coin, en bois massif), 350$ tel: 346-2577.

CUISINIÈRE 30" couleur amande, 100$. Demandez Linda (450)346-6548.

DIVAN 3 PLACES avec fauteuil, couleur vert forêt, 650$ négociable plus table et 4 chaises vert forêt, 350$ négociable, 1 an d'usure, tél: 291-3247.

DIVAN-LIT, 2 Lazy-boy, 2 petites tables de bout, comme neufs, prix à discuter, tel: 359-6554, 346-6775.

L'ENDROIT À RETENIR: comptoir de pièces, elements de fourneau 24.95$, pompe laveuse Inglis à partir 28$, pompe G.E. 33.95$, timer laveuse Inglis 55.00$, contrôle du four 49.95$, transmission de laveuse G.E. 119$, etc. Ouvert tous les soirs. Plus bas prix en ville. Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Kenmore Heavy Duty, blanches, 150$. (450)346-7045.

LIT D'EAU USAGÉ King Size, plus literie, le tout en bon état, 175$, 347-7915.

MATELAS lit d'eau, 39$, avec plaque chauffante et contrôle, 100$. Après 20H, 359-7487.

MEUBLES À VENDRE cause déménagement. Superbe table en chêne 36" aussi meuble a tele et video 2 bureaux d'etudiant (aubaine) Lazy-boy et fauteuils, très propres. Unite murale en 3 sections, stratifié, lot de disque, lampes, miroirs, appareil de sante Holo Electron, Haute Frequence, soins pour le corps, valeur de 900$, 424 Laliberte, St-Jean, 348-7818.

MOBILIER CHAMBRE pour enfant, melamine blanc, lit capitaine, commode, table de chevet, tête/lit, bureau avec chaise, huche. (450)348-7021.

MOBILIER DE CHAMBRE 5 morceaux + miroir, mélamine, blanc et noir, presque neuf, sans matelas, 450$ négociable, (450)349-6120.

MOBILIER DE CUISINE, 2 réfrigérateurs, petit format, 4.4 pi.cu., pour étudiants, presque neufs, 150$ chacun; petit poêle à 2 ronds, 30$; cuisinière auto-nettoyante, 150$, (450)346-4132.

RÉFRIGÉRATEUR INGLIS, blanc, 3 portes, en bonne condition; 359-7063.

TABLE + 4 CHAISES en bois; 100$. Four micro-ondes, 50$. Tous en très bonne condition, 346-9260.

TABLE RONDE de cuisine, vitrée, 6 chaises en bois rond, idéal comme 2e mobilier ou pour chalet, très propre, condition A-1, prix: 400$ négociable, 291-4426.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur 7-9-10 pi.ca., mobilier cuisine et chambre, bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ANTIQUITÉ: ANNÉES 1955-60. Fauteuils 3 places et 2 fauteuils 1 place. Bon état. Prix pour l'ensemble, 75$, 349-3433, après 18h.

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE, blanche "Enterprise" 100$. Laveuse "Inglis", blanche 100$. Tel: 246-4314 après 18H.

MATELAS «CHIRO SUPRÊME»
GARANTIE 15 ANS
510 ressorts
39 po .....**139$**
54 po .....**179$**
Sofa chaise .....**499$**
MOBILIER DE CUISINE TABLE ET 4 CHAISES
À partir de.....**199$**
Chaise sur bille...**169$**
Set chambre 6 mcx....**399$**
(choix de couleur)
Ameublement Lavigne
71, Route 104, Iberville
(450) 346-7330
189, rue Principale Est, Farnham
(450) 293-0457

303 ANIMAUX

1 CHATON HIMALAYEN vaccine, enregistré, spécial 150$, tel: 349-0855.

3 MAGNIFIQUES CHATONS de 8 semaines à donner, tel: 346-5365.

BERGER ALLEMAND, chiots pure race, vaccinés, vermifugés, mâles et femelles, noir et feu, parents sur place, 250$/chacun. 450-357-1858.

CANICHES (2), pure race, femelles, 6 semaines, queues coupées, bonnes pour accouplement, père enregistré, 100$ chacune. (450)357-1656.

CENTRE CANIN STE-JULIE Bichon Frise, Maltais, Yorkshire, Carlin(Pug), Schnauzer nain, Cocker, Caniche, Shetland, Daschund, West Highland, Wire Hair Fox, Jack Russel, Bouledogue Anglais, Basset, Husky, Labrador Chocolat, Golden, Bouvier des Flandres, Dobberman, Rottweiller, Bouvier Bernois, Danois, Berger Allemand, Montagne Pyrénée. École de dressage(cours privés, groupes). Formation Maître-Chien. Chiens dressés. Accouplement toutes races. Pension. Tel: 450-922-8362.

CHATONS SIAMOIS seal point, (4) 8 semaines, prix à discuter, tel: (450)245-3174.

CHATS PERSAN, 2 mâles 3 1/2 mois, 1 femelle 2 1/2 mois, enregistrés, vaccinés, 346-4215.

GOLDEN RETRIEVER, pure race, né le 26 juin, vaccin, vermifuge, 175$, tel: (450)347-5290, demandez Claire, après 17:30H.

GOLDEN femelle, 2 ans, 150$, tel: (450)296-4671.

RECOMPENSE SI TROUVÉ chatte écaille de tortue, perdue rue Mercier, Iberville. S'appelle MOUSSE. 347-3285.

MOBILIER DE CHAMBRE complet, blanc, parfait état, prix 675$. Tel: 359-4327.

DUVAL *MEUBLES USAGÉS*



ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE
CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»
380, 2e Avenue, Iberville **347-1895**

YORKSHIRE, Bichon frisé, Shih-Tzu, Caniche, Teckel, Pinsher, Shnauzer nain, petit Spitz Labrador, Golden, Caniche Royal, Bichon Maltais, Poméranien, Bouvier bernois, Bull Dog anglais, Shetland, Jack Russel, Beagle, Collie (Lassie) standard. Chiens dressés, tél; (450)649-6909

304 ARTICLES DE SPORT

BESOIN D'UNE ÉQUIPE de hockey, catégorie "C", âge 25 ans et plus, début septembre 99, colisée Isabelle Brasseur, St-Jean. Pour info: Sylvain: (450)346-2735, Alain: (450)358-9894.

FUSIL MAVRICK, calibre 12, à pompe, 150$. Camp de chasse à orignal zone 17, 5,000$. Après 17H: (450)349-0387.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BALCON EN FIBRE DE VERRE, fait en usine sur mesure, gris ou beige, 3/4" d'épaisseur avec bordure 1.1/2", 5.35$/pi.ca. Tél; (450)779-1230.

BOIS CHAUFFAGE à vendre, sec, très bonne qualité. Tél: 346-0780.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, vrais cordons d'érable à 55$/corde. Avons aussi bois mou, à 25$/corde. Idéal pour camping. 348-5972.

BOIS DE CHAUFFAGE dur; frêne, erable, 45$/la corde, livraison incluse, 358-5581.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre, bois franc, 45$/corde, tél; 291-5716, 291-5252.

MATÉRIAUX IMPARFAITS... PRIX PARFAITS!

MDF 3/4, 4x8: 4,99$, épinette, 1x3, 8 pi: 49¢, 2x3, 8 pi: 49¢, 2x4, 8 pi: 1,39$, 2x4, 10 pi: 1,76$, 2x6, 10 pi: 2,69$, aspenite 7/16: 14,79$, plancher flottant: 1,39$, parqueterie pré-vernie: 1,19$, bardeaux asphalte: 8,29$, super promotion: sur tout achat de 500$ et plus de bois traité et de produits de ciment, obtenez 6% d'escompte ou 6 mois pour payer sans intérêt sur approbation du crédit. En vigueur du 8 au 14 août 1999.

051016-9c10-j

Matériaux A Bas Prix (450) 346-6600

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre, pour camping et autre, tremble, 20$/corde, bouleau, 30$/corde, livraison non-comprise. Aussi bois franc rond, 450-245-7992.

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc mélangé, 52$/corde, livré, rondin: 40$/corde livré, bois franc sec, tél; (450)263-4070.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable de montagne, livraison gratuite, (cordon 32 pi.cu.), tél; (450)460-2689.

BOIS DE FOYER bois de chauffage, érable et bois mélangé: 40$, rond ou fendu, bois mou: 25$, aussi bois d'allumage, livraison comprise, tél; 347-9986.

BOIS DE FOYER RC, 95% érable de montagne, sec, 1 cordon 32 pi.cu., livraison gratuite, tél; (450)-542-9860.

PLANCHER BOIS FRANC, merisier, chêne rouge et blanc, frêne, cerisier, érable dur, hêtre, cerisier du Brésil, variété sélect Milrun et Taverne, grade I ou II, brut ou pré-vernis. Spécial merisier brut, 1.65$/pi.ca. Tél; (450)776-7311, (450)378-0058.

POELE À BOIS d'autrefois Findley Condor, cuisinière à 6 ronds, avec réchaud, four, et boiler, tout émaillé blanc, vendu avec cheminée pré-fabriquée neuve; 291-9848.

306 CAMPING

A LOUER ET A VENDRE: tentes-roulottes, Bonair, frigo, auvent, ouvert 7 jours, tél; 1-450-378-0149.

ROULOTTE

18 pieds, située à l'O.T.J. à St-Jean, couche 8 personnes, toute équipée, avec patio et accessoires, prix 2,650$, (514)995-1445.

ROULOTTE SHAMROCK 33 pieds, 1977, auvent, cabanon 8'x12', tondeuse, etc. 7,500$, faut vendre! (450)347-9506.

ROULOTTE TAURUS 1977, 17 1/2', toilette avec douche, chauffe-eau, poêle, four au propane, réfrigérateur 12volts/propane, avec extras, prix demandé 3,200$, (450)349-1639.

ROULOTTE, 26 pieds, Venise-en-Québec, très propre, gazebo inclus, 4,500$ négociable. 359-1791 après 17h.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen, 1998, 6 places, modèle 1001, lit king, toute equipée incluant cuisinette, 7,500$, (450)460-0135, pag (514)997-2896.

TENTE-ROULOTTE, 4 places, Bellevue J-4, 1972, 550$; (450)346-7045.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

À VENDRE, trailer tandem, plate-forme 8'x14', 850$. Réservoir compresseur 80 gallons; 350$. Base de coffre d'outils avec armoires; 200$. Tous négociables; 450-756-8219.

FORD LT 12H hydrostatique, tondeuse 38po, ramasse-herbe Easy Rake. Vaccum 3 HP. idéal pour ramasser les feuilles. En très bon état; 347-5985.

TONDEUSE Honda 6 forces, modèle HRC216, payée 1,500$ laisserait pour 500$; (450)359-9523.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

AMPLI, à lampes, "Fender Band-Master", 200 watts, 850$ ferme; 348-0834.

BATTERIE 5 morceaux, "Supreme", très bon état, prix 550$; (450)346-8392.

BATTERIES(DRUMS) neuves & usagées. Achat/vente/échange. Financement 24 mois, kit Westbury 14 29$/mois, kit Pearl ou Tama: 28.61$/mois + 50,000$ en inventaire. (450)442-2363.

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAULT. 346-8269.

PIANO DROIT LINDFAY, 1908, 800$, en très bonne condition, (450)346-3226.

PIANO DROIT, noir, Kawai UST-7, institutionnel, comme neuf, 3,900$, (450)358-1636.

VIOLON 1951, Leon Mougenot, fabriqué à Mirecourt, France, + archet Alfred Knob, + coffret, le tout en très bonne condition. Valeur 5,000$. Tél: 357-7761 après 18H.

309 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE, Pronuptia, modèle Valse, achetée en juin 99, plus accessoires. Faut voir! (450)359-9523.

310 DIVERS

4 TABOURETS (bancs) comptoir/bar, hauteur 24", blancs, tubulaires, 150$/les 4. Machine à coudre "Whyte", Zig-Zag, 60$. Micro-ondes Panasonic, 50$. Micro-ondes Sanyo, blanc, 150$. Robot pour Nintendo, 15$. (450)348-8287.

A AMEUBLEMENT DE BUREAU, chaises, classeurs, armoires, caisses enregistreuses, photocopieurs, etc... Papeterie (neuf et usagé), articles scolaires. Équipements JOBB, 624, 1ère rue Iberville; 347-1469.

A LAMPES et fixtures. Liquidation de faillites, plafonniers, fixtures murales, chandeliers, etc. 624, 1ère rue Iberville. Équipements JOBB; 347-1469.

À VENDRE, terre noire et terre tamisée; 454-7427.

AAA-TOP SOIL terre tamisée, terre noire, pierre concassée, sable, sac de ripe de bois. En vrac et sac. Barils de plastique; 454-2415, 514-942-4366.

ACCESSOIRES DE FOYER; (450)359-6554.

ACHÈTE: antiquité, succession, faillite, collection. Surplus de marchandise... de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél: (450)-346-1094, cell: (514)-996-5311.

ACHETONS MEUBLES, vaisselle, bibelots, etc... Antique, appelez Pauline ou Raymond au 291-3582.

ARMOIRES DE CUISINE, en chêne, modulaires, appareils électriques disponibles (Jenn-Air, micro-ondes, four GE encastré), (450)347-8158.

AUBAINE! FERME DE TOIT (7 trusts) 24'X6'. Idéal pour abri d'auto, valeur de 700$. Offre raisonnable acceptée. 347-0816.

COUPLE POUR CONCIERGERIE

35 ans et plus avec expérience et doit habiter sur place pour 2 x 24 logements

Faire maintenance, réparation et location

(450) 444-9949

247109-9c10-r

BIJOUTERIE LEBEAU, 352 Saint-Denis, Saint-Jean, achetons or, payons comptant, meilleurs prix en ville, réparation sur place, soudure de lunettes, 359-6643.

CABANON (remise à jardin), 10'x12' 999$, 10'x16' 1,099$, 12'x16' 1,299$, 15'x20' 2,499$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, (450)-444-0757.

CABANON 6X12, hauteur 9.5, fini vinyle beige, 2 fenêtres, porte double, St-Jean, 595$, tél; 450-672-8452.

CELLULAIRE BI-MODES, Qualcomm, QCP 2700, avec étui, demande 125$, Réal: 359-6459.

DIVAN 3 places avec fauteuil. 4 marches de ciment 29.1/2"x14"x7". Niche 33"x49"x45". Ensemble d'éclairage de jardin Noma. 347-0209.

ÉCHANGERAIS AEROSTAR XL 1990, 7 passagers, longue, pour camion 1 tonne genre Van Cargo ou cube de même valeur, 450-349-2026, Stéphane.

ENSEMBLE cuisinière réfrigérateur GE, couleur or, très bonne condition, 250$. Thermopompe Turcotte 24,000 BTU, soir (450)358-2138.

ÉQUIPEMENT DE COIFFURE; 1 chaise hydraulique, 2 séchoirs avec fauteuils, 1 table de travail avec miroir, très propre, prix demandé, 600$; 349-2784.

FILMS POUR ADULTES: vaste sélection, discrétion assurée, recevez votre catalogue couleur gratuit en postant vos coordonnées à: Sélection Millénium, C.P. 57040, Centre Maxi, Longueuil, Qc. J4L 4T6, 18 ans +

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION

ÉVOLUTION $ CASH

Urgent besoin d'acheter

Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.

PAYONS COMPTANT!

052329-9c10-m

817, boul. Iberville Iberville J2X 4A3

357-9120

$ SOLUTION $ CASH

OUVERT Lundi au samedi

PRÊTS SUR GAGES PAYONS COMPTANT

BESOIN URGENT D'ACHETER

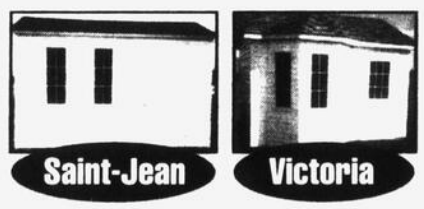
• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur

676, 1re Rue, Iberville **346-1155**

038519-9c29-r

LAVIGNE & frères Inc.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT À PRIX INFÉRIEUR



Grandeurs sur demande

Livré et installé

419, 3e Rang Sud Iberville **346-4905**

046056-9c9-r

RIEN DE MIEUX QUE

LA PANNE-CHOPPE

Ouverte le dimanche

BESOIN PASSAGERS D'ARGENT?

Venez voir notre grand choix de

VÉLOS ET SCIES À CHAÎNE

Nouvellement arrivée

Plus de 500 CD de musique classique et autres

85, RUE SAINT-PAUL

(coin Notre-Dame)

Saint-Jean-sur-Richelieu

359-8686

082429-9c8-m

FLEURS VIVACES, venez choisir vos fleurs, 200 variétés, directement du champ 9h à 20h tous les jours. GRANDE VENTE, 541 rang (Ange-Gardien), à Notre-Dame-de-Stanbridge, tél; 296-4552.

GAZÉBO 10X13 valait 1,400$ pour 750$ ferme. Ensemble patio, table de service, range-coussin, en PVC, 400$ ferme, 359-0008, après 17h.

GAZEBO A VENDRE, en pin blanc, octogonal, 14pi. Transport et installation inclus dans le prix, tél; 349-1492, 346-6373.

GAZEBO NEUF, 10 panneaux, 12'x12', utilisé un été seulement, payé 2,038$ laisserait à 1,000$, tout équipé, bureau et électricité, 349-5267.

GUITARE CLASSIQUE ARIANA, 100$. Jacuzzi moteur et filtreur, 160$. Électrolux, A-1, 130$. Exerciseur rameur 50$, 346-4040.

MACHINE À COUDRE "Viking", dans cabinet 6 tiroirs, modèle 808 (livre instruction). Bahut/vaisselier, bois de teck, 67"x17"x30". Unité murale, 3 sections, vitrée, 72"x80"x15". 20 poupées de collection; 359-9839.

MATELAS ET SOMMIER pour lit simple extra-long(80"), prix: 100$, tél; 542-5418 après 17h.

MATELAS LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉS dans le transport, matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas, fait vite, quantité limitée, tél; (514)995-1855.

MATELAS, causeuses, bureaux, meubles antiques, ensembles de train HO, systèmes de son etc. Après 18h, (450)347-9659.

ORDINATEURS NEUFS, assemblés et garantis. Périphériques de toutes marques au meilleur prix (450)349-2251, laissez message.

PENTIUM 11 300, complet; 875$. Aussi Pentium 133, 450$. Contactez Mario: 346-2787.

PENTIUM 200 MMX, 64 Megs, CD-Rom 32x, Disque dur 3.2 Gig, Win 98, complet; 549$, 514-941-1850, Eric.

PERDU, vendredi 6 août, sur la 9ème Avenue, Iberville, téléphone sans fil, il est programmé, c'est urgent, (450)347-1866.

PIQUETS DE CEDRE, 6 pi., à vendre 1$/piquet. Transmission camion Dodge, 2 tonnes, 4 vitesses, 250$ tél; 248-4557.

PISCINE CREUSÉE, liquidation de fin de saison 1999 en fibre de verre, neuve, 8'x18', incluant 2 bancs couchés tourbillons et possibilité de nage sur place 5,500$ (450)779-1230.

PISCINE HORS-TERRE 24 Pi., très bon état, accessoires inclus, prix 700$, tél; 349-3356.

PLAYSTATION plusieurs jeux à 15$/chacun dont Gran Tourismo, Driver, etc. Sylvain: 347-4373, soir et fin de semaine.

POELE À BOIS antique Belanger, 6 ronds + bouilloire, blanc, assez propre. 250$, 450-294-9962. Laissez message.

POELE À BOIS, 30,000BTU, combustion contrôlée, ventilateur, double vitre, pare-etincelles et cheminée 15 pieds. Securite 2100, diametre 10po. 291-5021.

POÊLE À COMBUSTION LENTE, machine à laver tapis, tabourets de comptoir, meubles, table d'estheticienne, etc. (450)244-5197.

POELE/RÉFRIGÉRATEUR Hot-Point amande et congélateur Danby, le tout 400$, 359-4037.

POÊLES À L'HUILE, 25 modèles, chauffer et cuisiner sans électricité, cheminées 5pc SS, 6pc, 7pc, 2100, poêles à bois, gaine inox, etc. Réservoir à l'huile, 100, 150, 200, 250 gallons, excellent prix et service, POÊLE LESAGE. (450)246-2851.

RÉFRIGÉRATEURS, cuisinières, ensembles laveuses/sécheuses. Boîte en fibre de 6' Tout-terrain, Yamaha 225, 4 roues, tél, 359-4145.

SAC ET BATONS DE GOLF, gaucher, demande 80$/le tout. Thermopompe murale, valeur 5,000$ demande 2,000$/installée ou 1,600$ V.P.L (échangeur d'air), climatise et chauffe, valeur de 9,000$ demande 4,000$, tél, 358-2148.

SCIERIE PORTATIVE 4,895$. Sciez de bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

TABLE À DESSIN, avec règle parallèle, 75$. Chaise berçante, roulement à billes, avec appuie-pieds, 70$; (450)357-9156, le soir.

TRACTEUR A GAZON, MTD. 16 forces, hydrostatique, 42" de coupe, servi 2 étés, 1,600$. **Gazébo** 8x16, panneaux amovibles, 500$, cell.: (514)993-9113.

VÉHICULE TOUT TERRAIN, Argos, 6 roues, avec treuil, pelle à neige et chenille, en bon état; 450-357-1622, 450-357-9761.

VENTE DE GARAGE, 14-15 août, au 335 Savard, St-Luc, 8h à 17h. Si pluie remis 21-22 août. Bienvenue à tous! Divers objets presque neufs.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR, 1ère qualité, boeuf, porc, poulet, poisson, etc... Plan budgétaire à partir de 25$/semaine, satisfaction assurée, livraison gratuite, pour information: 1-800-363-8367.

VTT 4X4 1997, avec pelle et cabine. Rotoculteur 5 forces. Scie radiale 10 pouces, 358-4669.

VTT YAMAHA BIG BEAR 350 1998. Poêle à combustion lente avec 10 cordes de bois, tél; 450-454-4485.

311 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE au profit de la St-Vincent-de-Paul, 14-15 août, au 764, Granger, St-Jean (boul. Industriel/Savoie). Surplus de maison, antiquités, meubles, accessoires /bébé, literie, etc. confitures maison.

VENTE DE GARAGE MÉGA, 62 rue Germaine, St-Luc, samedi 14 août de 7h à 16h et dimanche 15 août, de 9h30 à 16h. Linge d'adulte, linge d'enfant, vaisselle, biberons, jouets, table à langer, chaise haute, etc. Si pluie, remis.

VENTE DE GARAGE (GROSSE), 625 Boul. St-Luc, SAMEDI 14 août, 9h à 17h, de tout pour tous! Nouvelle marchandise!

VENTE DE GARAGE, 14 et 15 août 99, 560 Desjardins, Iberville.

VENTE DE GARAGE, 14-15 août de 9h à 17h, 872 rang Kempt, St-Alexandre. Aussi, filtreur de piscine 1 force, 200$. Poêle à bois, 200$. Tour à bois 36" avec couteaux; 150$. Sableuse orbitale; 50$, etc.

VENTE DE GARAGE, 14-15 août, chaloupe 16 pieds, moteur 4 forces, outillage, etc. au 20 Mignonne, Ibeville. Si pluie, remis 21-22 août.

4 familles qui se rassemblent pour une **GRANDE VENTE DE GARAGE**

neufs ou usagés

SERA VENDU: mobilier de bureau, outils, jouets, vêtements, vêtements pour enfants, articles de sport, ameublement, livres, CD, disques, cassettes, bicyclettes, pneus, outils de jardinage, articles de bébé, accessoires de cuisine

463, rue Frontenac (près du boul. Gouin, face au parc)

Saint-Jean-sur-Richelieu

Ouverture samedi et dimanche de 8 h à 20 h

N.B. Il serait intéressant que le tout soit vendu

Merci de votre gentillesse!!!

248027-9C10-J

Directement de la ferme

ANIMAUX ÉLEVÉS NATURELLEMENT, SANS HORMONES



Agneaux : découpés, congelés, sous-vide
Truites : congelées ou fraîches
Dindes de grain : congelées, sous-vide
Dindes sauvages : congelées, sous-vide
Lapins : congelés, sous-vide
Wappiti : morceaux variés, congelés, sous-vide
Tourtières maison
Chevreaux : découpés, congelés, sous-vide
Bœuf : viande hachée ultra-maigre, sous-vide

RÉSERVATIONS POUR L'AUTOMNE
Bœuf : jeune vache exotique, ultra-maigre
Sanglier : ultra-maigre
CHOISISSEZ VOS COUPES DE VIANDES!

Ferme L. & R. Paradis

Saint-Alexandre

Tél. : **(450) 296-8240**

247778-9c9-mc

VENTE DE GARAGE, 14-15 août, au 127-A St-Pierre, St-Jean. Si pluie, remis 21-22 août.

VENTE DE GARAGE, 14-15 août, dès 9h. Pour tous âges, outils, meubles et jouets, au 172 9ème Avenue, Iberville. À bientôt!

VENTE DE GARAGE, 14-15 août. 2 photocopieurs pour pièces (Ricoh et Savin), 4 mags de Ford Mustang, air climatisé, plantes, etc. 198, Courville, St-Luc, (près de l'église), 348-9464.

VENTE DE GARAGE, samedi 14 août au 905 boul. d'Iberville, Iberville. Si pluie, annulée.

VENTE DE GARAGE, samedi le 14 août, dès 8h am. Support à linge en plastique, bureaux, vêtements, articles divers pour enfants etc. 619 St-Georges, St-Jean.

VENTE DE GARAGE Recherche acheteur pour vendre un lot d'articles divers. Info: 291-9848.

312 AGRICULTURE DIVERS

FERME AVICOLE BIO-GRAIN, (gros et détail), poulets de grain de qualité supérieure (nourris de grain uniquement produit à même la ferme), veaux de lait écologiques, porcs écologiques, livraison disponible. Nouveau kiosque ouvert 7 jours, 2234-A Route 133, Ibervil le. Informations, Isabelle Oligny, jour (514)865-3190, soir (450)542-9550.

313 ANTIQUITÉS

*****ACHÈTE ANTIQUITÉ** 1800 à 1940 au meilleur prix. Meubles, lampes, fixtures, vaisselles, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, bibelots, rouets, damiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux, etc. (514)891-0699. Service courtois à domicile.

ANTICA
BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS, ouvert du jeudi au dimanche, 905 boul. d'Iberville, à Iberville. Achète jouets, vaisselle, bibelots et meubles. 450-347-1587.

SECTION
OCCASION D'AFFAIRES



351 DIVERS

$$.OBTENEZ DES FONDS$$$ Prêtons, si vous possedez REER, CRI, Fond de Pension, ex-employeur, interêt 6%, aucune enquête de credit, transaction rapide, Saint-Jean (region), (450)359-6711.

CONCESSION RESTAURANT sur camping Caravelle, Ste-Sabine, saison 2000, experience requise, informations (450)293-7637.

SECTION
EMPLOI



401 DEMANDES

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER travaux legers, honnête, habile, discrete, laissez message (450)359-7620.

A L'ACADIE, garderait enfants 0-5 ans, rue Chateauneuf, près de l'école. 2 places disponibles, Sylvie 347-6035.

À SAINT-ALEXANDRE J'AI 3 ANS. Je m'ennuie, appelle maman, elle garde des amis (es) de jour ou de soir, du lundi au vendredi. Bonnes références. Linda, 347-0090.

BONJOUR! J'HABITE le quartier Quatre-Vents, je garderais votre enfant à temps plein/partiel, matin, midi et après école. Andrée 359-4916.

GARDERAIS DES ENFANTS en milieu familial, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, demeure dans le secteur Pasquier, repas équilibrés, jeux éducatifs, informations, Lynda (450)359-0579.

GARDERAIS enfants chez moi, 0 à 12 ans, demeure devant parc, repas/collation équilibrés, maison non-fumeurs, salle de jeux, demandez Christiane (450)349-6197.

GARDERAIS enfants chez moi, 0 à 12 ans, St-Luc, repas /collation équilibrés, maison non-fumeurs, salle de jeux, demandez Chantal (450)349-6196.

GARDERAIS enfants chez moi, à St-Athanase, du lundi au vendredi, grande cour extérieure avec jeux, Josée (450)358-2487.

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, 7 jours/semaine, Boul. Industriel, Saint-Jean, tel 348-6980.

GARDERAIS ENFANTS de 1 an et plus du lundi au vendredi. Repas équilibres, jeux, bricolage, pour le début septembre (450)359-9394.

GARDERAIS ENFANTS quartier Normandie, temps plein ou partiel, bungalow, milieu familial, fiable, disponible, references, tel. 348-1507, jour ou entre 19-30h et 20h soir.

GARDERAIS vos petits, à l'exterieur ou chez-moi, 5 jours/semaine, disponible le samedi, secteurs St-Lucien-St-Eugene ou autre, Iberville non inclus, experience, references, non-fumeuse, calme, très mature. Contactez-moi Annie, 347-7464, pagette (514)302-8976.

GARDERAIS VOS PETITS maison familiale, repas santé et grande salle de jeux, bilingue, quartier Saint-Gerard, Saint-Jean. Diane 359-9991.

GARDERIE ABC (Anglais pour Bouts-Choux), service de garde bilingue en milieu familial (entre boulevard Industriel d'Iberville et Saint-Gregoire). Information 358-2346, Sonia.

IBERVILLE, je garde vos enfants, bebes 4 mois et plus, avec reçus, très grande experience (450)346-0302.

IL ME FERAIT PLAISIR de garder vos poupons ainsi que vos petits enfants. Je demeure près de la base militaire et de l'école N.D.L. Gaetane, 358-9167.

J'OFFRE MES SERVICES pour entretien menager, travail bien fait, experience et bonnes references (450)347-5827.

MAMAN (36 ANS) garderait enfants de 6 mois et plus, disp. du lundi au vendredi, temps plein de preference, temps partiel à considerer, bons soins, repas et jeux. St-Luc, Manon, 347-1525.

MAMAN À LA MAISON garderait vos petits mousses, du lundi au vendredi. Repas santé, divertissements, quartier Prés-Verts, St-Luc (450)359-9172.

SAINT-LUC près golf, Les Legendes, maman bilingue, garderait vos petits, temps plein/partiel, entre jours/semaine. Bons soins, repas, collation, près d'un parc. Michelle, 359-0864.

MARIE-FRANCE conseillère spirituelle, par voyance, lignes de la main, tarot, karmas, astrologie de comportement. Pas de consultation telephonique. Sur rendez-vous seulement. (450)-359-9271.

SERVICE DE GARDE milieu familial depuis maintenant 2 ans, repas équilibrés, collations, grande cour, 3 places de disponible. Jour ou de soir, temps plein ou partiel, ouverture de 8h am à minuit, reçus pour fin d'impôt, demander Chantal 359-9742.

402 OFFRES

"SECTEUR VENTE", recherche 2 candidats pour travailler en équipe. Atout: entregent, dynamique, motivé. Cours de formation, très bonnes conditions. Info: 514-594-4341.

$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$. Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur où autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. Service de levée de fonds disponible. Mtl et environs (514)277-0083. Partout au Quebec 1-800-561-2395. Gérants d'équipes recherchés.

1-A AIMERIEZ-VOUS perdre 9 à 29 livres en 30 jours? Recherche 20 personnes+. Revenu possible. Diane numéros sans frais (514)-877-5000+ (450)-447-7710, St-Jean et environs.

12.50$/HEURE, 1,600$ garanti, compagnie en pleine expansion, Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche candidats, jeunes, matures, avec auto, aiment contact du public, clientele établie, formation sur place. Michel 359-9333.

À IBERVILLE, cherche gouvernante à domicile, pour enfant de 2 ans, non-fumeuse, 347-1362.

À L'ACADIE, recherchons, gardienne à la maison, pour bebe, 4-5 mois, septembre ou octobre, 5 jors/semaine. References SVP. Josee ou Luc, 347-9803.

CHAUFFEURS DEMANDÉS classe 1 Mid/West US, flat-bed 0.33$/hub, drop pick-up paye, 450-635-9471.

Livreur
- Travail du lundi au vendredi
- Bonne connaissance de la région et Montréal
- Permis de conduire classe 1 ou 3
- Expérience en assemblage de meubles un atout

Livreur
- Pour livraison locale
- Permis de conduire ordinaire

Présentez-vous avec votre curriculum vitae à la:
LIBRAIRIE DU RICHELIEU
a/s Serge Tassé
191, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
ou par télécopieur au:
(450) 347-6039

050602-9c9-m

TROUVER UN EMPLOI
OUI, C'EST POSSIBLE
Je m'inscris
Je participe
Je trouve

Ça marche... et c'est gratuit !



Club de recherche d'emploi
Vallée des Forts inc.
49, rue Saint-Charles
bureau 236
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc)
J3B 2B7
(450) 346-3044
Courriel :
crevdf.emploi@sympatico.ca

247001-9c10-j

À QUI LA CHANCE! Téléphonistes demandées. 5 postes ouverts, à Saint-Jean-sur-Richelieu, temps plein ou partiel, pour sondage et prise de rendez-vous. 7$/heure et plus. Expérience non nécessaire. Aucune vente. Bilingue un atout. Appelle Christine, 359-9333.

À ST-LUC, cherche gardienne à mon domicile pour s'occuper de deux enfants (18 mois/6 ans) 5 jours/semaine, reçus/références exigés, Marie-Josée (450)359-1915.

ASSISTANTES et secrétaires dentaires demandées. Formation disponible. Demandez votre brochure. HÉLÈNE DELSAER ENR. (450)-926-3081.

AU COIN, cuisinière/serveuse demandée, avec expérience, téléphonez au 347-0422.

BARMAIDS DEMANDÉES, minimum 5 ans d'expérience. Disponible, avec voiture. Endroit, St-Paul-de-l'ile-aux-Noix. Info, 291-5800, demandez Linda.

BARMAIDS/BARMANS, serveurs/serveuses demandés (es), CV avec photo au 96, St-Charles, du mardi au jeudi, ou, 545-9108.

BESOIN SERVEUSES d'expérience et livreurs avec auto. Se présenter, 8 route 223, Notre-Dame-du-Mont-Carmel.

BESOIN URGENT, chauffeurs de camion, classe 1 et 3, local ou U.S., 0.30$/mille et plus, salaire entre 12 et 14$/heure, poste temps plein, tél. (450)346-2746, Nathalie, laissez message.

DÉPANNEUR MERCIER
Commis-caissier(e) demandé(e)
AVEC EXPÉRIENCE
TEMPS PLEIN
Lundi au vendredi
15 h à 23 h
Apportez votre curriculum vitae au
392, rue Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu

247019-9c10-m

Une firme d'avocats de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

(droit civil, corporatif et commercial)
Remplacement congé maternité
(débutant novembre 1999)

Fonctions:
- Préparation et transmission des correspondances et des procédures
- Suivi des dossiers, agendas, délais

Exigences:
- Expérience pertinente dans un bureau d'avocats
- Connaissance du traitement de textes Microsoft Word
- Excellente grammaire française
- Honnêteté, discrétion
- Méthodique, minutie, responsable
- Souci du travail soigné

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de
F.L.
Télécopieur: (450) 346-8895
Seules les candidates retenues seront contactées.

248024-9c10-jm

Terminal & Cable TC inc.

Entreprise, certifiée ISO 9002, spécialisée dans l'assemblage de câblages électriques pour véhicules industriel et militaire. Nous sommes présentement en période d'embauche pour plusieurs postes de :

JOURNALIER(E)S-ASSEMBLEUR(SE)S

Exigences et conditions :
- Bonne dextérité manuelle
- Débrouillardise et précision
- Savoir lire, écrire et utiliser un ruban à mesurer
- Diplôme d'études secondaires ou supérieures
- Disponible de jour et de soir
- Postes permanents temps plein, 40 h/semaine
- Salaire à la permanence 8,84$ de jour et 9,44$ de soir

Si vous êtes intéressé(e) à joindre une équipe dynamique, veuillez apporter votre curriculum vitae et compléter le formulaire de demande d'emploi le plus tôt possible chez :

Terminal & Cable tc inc.
1930, chemin Bellerive
Carignan, (Québec)
J3L 4Z4
Télécopieur : (450) 658-8432

247850-9c10-m

URGENT! URGENT!

EXCELLENTE COMPAGNIE
Saint-Bernard-de-Lacolle

Plusieurs postes disponibles pour travail général
- Quart de jour: 8,60$/heure
- Quart de nuit: 9$/heure

Bottes de sécurité et voiture obligatoire
Contrat de 5 à 6 mois

Communiquez avec Lyna Perrotta au
395-9595
DRAKE INTERNATIONAL

245319-9c2-m

CENTRE DE RECYCLAGE
DE ST-JEAN INC.
Compagnie oeuvrant dans le domaine de la pièce d'automobile est à la recherche d'un

APPRENTI-MÉCANICIEN

EXIGENCES
- La personne recherchée doit posséder son coffre d'outils le plus complet possible
- Bonne connaissance de la mécanique
- Être autonome

AVANTAGES
- Travail à temps plein
- Assurance groupe
- Possibilité d'avancement
- Salaire à discuter

Si vous êtes intéressé à ce poste téléphonez au (514) 346-1112 et demandez Jules Harbec.

249317-9c10-j

AMERIPLAS
TECHNICIEN(NE)S en matières plastiques

Entreprise manufacturière de la montérégie oeuvrant dans le moulage par injection recherche deux candidats ayant les prérequis suivants:
- Avoir complété des études en matières plastiques et ou avoir un nombre d'années d'expérience suffisant
- Très bonnes aptitudes à faire du contrôle de qualité
- Dextérité manuelle

Notre secteur d'activité est la fabrication de préformes en PET. Donc si vous connaissez ce domaine, cela fait de vous un excellent candidat. De plus, si vous êtes débrouillard, aimez les défis et avez le sens des responsabilités, cet emploi vous convient très bien.
Si cette offre vous intéresse, communiquez le plus tôt possible avec François Fournier par téléphone ou faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par la poste.

AMERIPLAS International inc.
1825, avenue Industrielle
Marieville, (Québec)
J3M 1J5
Tél.: (450) 460-7373
Téléc.: (450) 460-3255

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

248023-4c10-m

Notre client, **HORIZON LUSSIER,** est un important concessionnaire de véhicules récréatifs en affaires depuis plus de 30 ans et actuellement en pleine expansion. Il œuvre à Granby et Marieville et recherche pour chacun de ses sites un(e)

CONSEILLER(E) AUX VENTES
(permanent, temps complet)

Vos principales responsabilités consisteront à informer et à conseiller la clientèle dans l'achat de véhicules récréatifs (Granby) ou motorisés (Marieville) et à faire le suivi après-vente. Bilingue (français et anglais), vous possédez une expérience pertinente notamment dans la vente impliquant des transactions de valeur importante et savez faire preuve d'une «approche client» très développée. Vous vous démarquez par votre dynamisme et votre motivation et êtes reconnu pour votre esprit d'équipe et votre capacité de négocier avec les exigences de la clientèle. Flexible dans votre horaire de travail, vous êtes particulièrement disponible durant la période estivale. L'expérience dans la vente de véhicules récréatifs constitue un atout important.

Si ce poste vous intéresse, veuillez acheminer votre candidature au plus tard le 27 août à:

Lucie Domingue et Associés inc.
Concours 01-10
3845, rue La Vérendrye
Sherbrooke, (Québec) J1L 1W8
Téléc.: (819) 823-2357

La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées et seules les candidatures retenues seront contactées.

247815-9c10-j

Mignonneries

Concept d'avenir
Projet clef en main
Prenez place dans votre futur boutique

Recherchons personnes sérieuses pour opérer une micro-boutique
- Meubles d'appoint, signature Les Mignonneries
- Création florale exclusive (de soie ou séchées)
- Articles de décoration
- Excellente rentabilité
- Formation complète

Investissement requis incluant inventaire 25 000$
Tél.: (514) 729-1394

247361-9c10-j

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

Un service pour les 16-35 ans

Journalier(e) ***Commis***

Tu es à la recherche d'un emploi pour septembre?
C'est maintenant le temps d'y penser!

Technicien(ne) ***Bureau***

Virage Carrefour Jeunesse-Emploi Iberville / Saint-Jean
100, rue Richelieu, bureau 245
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Renseignements: (450) 347-4717

En collaboration avec Gouvernement du Québec, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Emploi-Québec

Les services offerts sont rendus possibles grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

050791-9c10-m

Le centre de la petite enfance Les Poussineaux (CPE) est présentement en période de recrutement afin de reconnaître des responsables de service de garde en milieu familial (RSG).

Avantages

- Places à contribution réduite (5$/jour) et aide financière offertes aux parents
- Travailleur autonome
- Choix d'horaire, choix d'âge de la clientèle
- Recrutement de la clientèle par le CPE
- Acquisition de compétences
- Support pédagogique à la responsable de garde offert par le CPE
- Support dans la résolution de problème ou de conflit

Si vous avez les capacités et les aptitudes à offrir un milieu de garde éducatif, vous êtes peut-être l'une de ces personnes que nous recherchons.

Joignez-vous à l'équipe du
CPE Les Poussineaux.
Renseignements: Josée Boivin
346-7811 ou 348-6008

247874-9c10-jj

247850-9c10-m

Notre entreprise, certifiée **ISO-9002,** est spécialisée dans l'assemblage de câblages électriques pour véhicules industriels et militaires. Nous recherchons présentement un(e)

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR VENTES ET ACHATS

Principales fonctions :

- Assiste le directeur à la demande de celui-ci
- Coordonne le travail des préposés au service à la clientèle
- Coordonne le travail des acheteurs et participe à la réduction des prix et la négociation si nécessaire
- Analyse les demandes de soumissions des clients, effectue le suivi des cotations, les vérifie avant de les soumettre au directeur
- Assiste les préposés dans les analyses de dessins, le choix des composantes, le montage et la préparation des cotations
- Planifie et assure le suivi des projets en usine (produits nouveaux ou modifiés), et apporte un soutien technique à la production

Exigences du poste :

- DEC en électronique, électromécanique ou équivalent
- Minimum de 7 à 10 ans d'expérience, dont 3 ans en gestion
- Bonne connaissance du service à la clientèle
- Parfait bilinguisme obligatoire
- Leadership, dynamisme, entregent, responsable, esprit d'équipe
- Sens du détail et de l'organisation
- Bonne expérience de Win95, Office 97, Autocad, UNIX et NT

Si vous désirez joindre une équipe dynamique et en pleine expansion, veuillez nous faire parvenir, le plus tôt possible, votre curriculum vitae au Service des ressources humaines

Terminal & Cable tc inc.
1930, chemin Bellerive
Carignan, (Québec) J3L 4Z4
Télécopieur : (450) 658-8432

247851-9c10-m

JOURNALIERS À CHAMBLY
10 postes disponibles
7,50 $ à 8 $ / heure

. Accès à une voiture et bottes de travail
. Flexibilité à travailler dans un environnement salissant

Annie Jubinville
Tél.: (450) 651-1313 / Telec.: (450) 651-9769

quantum

247940-9c10-jm

Novexcel inc., une compagnie oeuvrant dans le domaine de la promotion de produits par le biais de démonstrations est à la recherche de

DÉMONSTRATEUR(TRICE)S
à temps partiel sur appel

pour travailler dans les supermarchés de la région.

Le salaire de base est de 7,25$ de l'heure. L'horaire de travail est du jeudi au samedi pour un total de 20 à 25 heures par semaine, en fonction de la démonstration.

Exigences:

- Dynamique
- Facilité à travailler avec le public
- Sens des responsabilités
- Bilingue un atout
- Posséder une voiture est un atout

Si vous êtes intéressé(e)s, appelez sans frais au **1-888-336-6258.**

248025-9c10-m

TERMACO

Chef de file de l'industrie de la transformation du métal en feuille, situé sur la rive-sud de Montréal, est à la recherche de candidats pour combler des postes à temps plein:

Opérateurs
(4 postes)
- Poinçonneuse AMADA CNC
- Presse-plieuse CNC 2 axes/4 axes

Exigences: - Programmation, lecture de plans et mesures de précision
- Faire ses mises en production (set-up).

Assembleurs-soudeurs
(10 postes)

Exigences: - Connaissance soudage, procédés GMAW, acier, aluminium, inox, lecture de plan
- Expérience

Se présenter ou envoyer son curriculum vitae au **325, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 7M3, ou par télécopieur au (450) 346-4368**

247975-9c10-g

---

pic-bois

PORTES ET FENÊTRES
est à la recherche d'un

COMMIS ESTIMATEUR
à temps plein

Atouts:
- Connaissance en informatique
- Expérience dans la vente
- Connaissance en construction
- Bilingue

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
449, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5L4

050789-9c10-mj

Représentant(e) demandé(e)
dans le domaine de la communication
(cellulaire, pagette, etc.)
à Saint-Jean-sur-Richelieu



- Travail sur la route
- Territoire défini à développer



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à
S.L.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Z8

049319-9c10-m

Les Entreprises Dominion Blueline Inc., chef de file canadien dans la fabrication de produits de papeterie de bureau, est une entreprise québécoise solidement établie depuis 1917 et dont les activités s'étendent à travers l'Amérique du Nord.

Gestionnaire d'inventaire

Relevant de la directrice du marketing, vous réviserez les prévisions sur une base mensuelle et apporterez les corrections nécessaires, puis, vous déterminerez, par priorité, les produits périmés devant être écoulés de façon à mettre en place les stratégies et les actions nécessaires pour assurer leur écoulement, soit par nos réseaux de vente ou à l'extérieur de nos marchés réguliers. Avec l'approbation du vice-président, Finances, vous établirez les prix et les conditions de vente et suivrez l'évolution des ventes pour obtenir des prévisions réalisables.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en comptabilité ou en administration et possédez au moins 3 ans d'expérience en gestion des produits finis. Vous avez une connaissance approfondie d'un chiffrier électronique (Lotus ou Excel), et une forte capacité pour apprendre. Vous êtes bilingue, au parlé et à l'écrit, et on vous reconnaît pour votre bon jugement, votre autonomie, votre esprit d'initiative et votre ténacité.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **20 août 1999**, via le **télécopieur au (450) 346-9459** ou par la poste au :

Service des Ressources humaines
Entreprises Dominion Blueline Inc.
230, rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z3

Nous respectons l'équité dans l'emploi

Entreprises Dominion Blueline inc.

247965-9c10-m

Commission scolaire des Hautes-Rivières

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

FORMATION PROFESSIONNELLE

COURS À TEMPS PLEIN

Il reste quelques places disponibles pour les cours qui débuteront le 30 août 1999

Titre du programme	Préalables	Durée
Arpentage et topographie	Avoir réussi le français mathématiques et langue seconde de 4e secondaire ou l'équivalent	1 800 heures
Fabrication de moules	DEP en techniques d'usinage ou l'équivalent	1 200 heures

Ces programmes sont offerts à l'École professionnelle de métiers
100, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Contacter Madame Jeanne LeBel au (450) 347-3797

Comptabilité	Avoir réussi le français, langue seconde et mathématiques de 4e secondaire ou l'équivalent	1 350 heures
Secrétariat	Avoir réussi le français, langue seconde et mathématiques de 4e secondaire ou l'équivalent	1 350 heures
Lancement d'une entreprise	Être titulaire d'un DEP ou l'équivalent Avoir un projet d'entreprise Passer une entrevue de sélection	330 heures Horaire flexible Le soir
Service de la restauration	Avoir réussi le français, langue seconde et mathématiques de 3e secondaire ou l'équivalent	900 heures

Ces programmes sont offerts à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot
940, boul. de Normandie, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Contacter Monsieur Marc Vigeant au (450) 348-6134

EN PLEINE EXPANSION

Dumoulin Électronique • Informatique, une entreprise spécialisée dans la vente au détail, établie depuis plus de 50 ans et reconnue dans le domaine de produits électroniques et informatiques, est actuellement en pleine expansion et agrandit continuellement son réseau dans la grande région de la Montérégie.
Nous recherchons présentement du personnel à temps plein pour nos divisions électronique, informatique à titre de:

. **Conseiller en électronique** (en magasin)

. **Conseiller en informatique** (en magasin)

Les personnes devront avoir de l'entregent et posséder une expérience pertinente dans ces domaines. Ils devront également démontrer des aptitudes pour le travail d'équipe, faire preuve de bon jugement et d'autonomie.

Salaire très compétitif, selon expérience et excellents bénéfices marginaux.

S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae

À l'attention de Denis Roy, directeur des ressources humaines
Dumoulin St-Jean 391, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 8C5
ou par télécopieur au: (450) 348-8006
ou par courriel: dumoulin.st.jean@dumoulin.com

**Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.*
Les postes offerts s'adressent autant aux femmes qu'aux hommes.

Dumoulin
branché sur l'univers de l'électronique et l'informatique

050846-9c10-r

RÉNOVATION
est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

à temps plein

Pré-requis:
- Très bonne connaissance en informatique

Atouts:
- Connaissance des logiciels Maximum, Excel et Word bilingue

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

449, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5L4

050790-9c10-mj

INFOGRAPHE demandé

avec trois (3) années d'expérience minimum

- Connaissance des logiciels Quark XPress, Adobe Illustrator, Page Maker et Freehand
- Maîtriser «trapping», sortie de films, imposition et pelliculage

Travail de soir, de nuit et de fin de semaine
Télécopiez votre curriculum vitae à:

QUADRO COULEURS
(450) 348-9387

246889-9c5-j

OFFRE D'EMPLOI

ARMOIRES Cuisines action

Cuisines Action, une entreprise oeuvrant dans le domaine de la fabrication, la vente et l'installation d'armoires de cuisine est à la recherche de candidats pou combler les postes suivants:

- **CHEF DE PRODUCTION**
- **PLANIFICATEUR PRODUCTION/ ACHETEUR**
- **ÉBÉNISTE**
  (chargé de projet)
- **DÉBITEUR**

- Une expérience pertinente est requise pour chacun des postes offerts
- Les salaires et bénéfices offerts sont concurrentiels et varient selon l'expérience des candidats

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Christian Van Gennip avant le 18 août 1999 en indiquant l'emploi postulé à l'adresse suivante ou par télécopieur:

CUISINES ACTION
2854, Route 235
Sainte-Sabine (Québec)
J0J 2B0
Téléc.: (450) 293-1857

050696-9c10-mj

CONTREMAÎTRE
(équipe de jour)

Principales fonctions
- Superviser le personnel de production
- Planifier, organiser, coordonner et contrôler le travail selon les priorités de la production
- Participer à la production

Exigences du poste
- Solide expérience en fabrication de structure d'acier (soudeur-assembleur ou autre)
- Lecture des dessins d'atelier
- Capacité de participer à la production

Si vous désirez postuler, nous joindre à:



STRUCTURES SIM-CON INC.
7945, boul. Industriel
Chambly, Québec J3L 5G8
Tél.: (450) 658-8514 .
Téléc.: (450) 658-3604

247876-9c10-j

BURGER KING

Le restaurant Burger King inc.
situé au
930, rue Douglas
Saint-Jean-sur-Richelieu
est à la recherche de personnel à temps plein à partir de 15 h / semaine

Veuillez apporter votre demande d'emploi complétée au plus tard le 15 août 1999

049323-9c10-j

superC

GREENFIELD PARK
est à la recherche d'un

CHEF D'ÉQUIPE DE NUIT
(emploi régulier)

- Cinq années d'expérience à titre de responsable d'équipe de nuit
- Habileté à diriger du personnel syndiqué
- Rémunération selon compétences

Télécopiez votre curriculum vitae à Louis Quintin au :
(450) 672-5982

247847-9c10-m

MUNICIPALITÉ PAROISSE
SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE

OFFRE D'EMPLOI
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(E)

La Municipalité de la Paroisse de Saint-Cyprien-de-Napierville a présentement un poste disponible à titre de **Secrétaire-trésorier(e)** à combler. Ce poste est sur une base de plein temps de 9 h à 17 h, il s'adresse aux hommes et aux femmes.

Exigences
- Doit posséder un DEC en administration, en comptabilité ou secteur connexe
- Doit posséder de l'expérience dans le domaine municipal
- Doit posséder de l'entregent et avoir la capacité de transiger avec le public dans des situations tendues
- Doit posséder une tres bonne connaissance de la langue française, parlée et écrite
- Une connaissance de la langue anglaise parlée et écrite (non obligatoire) serait un atout
- Doit être disponible le soir pour assister aux séances du conseil
- Doit avoir une certaine maîtrise des logiciels Word et Simple Comptable

Rémunération
- À discuter selon compétences

Toutes personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au bureau de la Municipalité, situé au 121, rang Cyr, Napierville, Québec J0J 1L0, dans une enveloppe cachetée et portant la mention «Offre d'emploi - Secrétaire-trésorier(e)» au plus tard, le lundi 23 août 1999 à 16 heures.

Réjean Rémillard
Secrétaire-trésorier par intérim

247871-9c10-m

COIFFEUR(SE) pour dames

avec minimum 4 ans d'expérience et clientèle si possible.
Salaire selon compétences

Salon Multi-Visages Elle
358-3838
Demandez Danielle du mardi au samedi

247984-9c10-mc

Académie professionnelle

COIFFURE - ESTHÉTIQUE - ÉLECTROLYSE
vous offre ses cours de

- **Coiffure**
- **Esthétique**
- **Électrolyse**

Nouveau Jour - soir et samedi

Débutant septembre 1999
PLACES LIMITÉES
Inscriptions les 18, 19 et 20 août 1999

Ville LaSalle (514) 366-0100
Candiac (450) 444-4798

247872-9c10-m

Travailleurs - construction
Nouvelle édition incluant le simdut

Cours de sécurité sur les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

***Seulement 4 jours* !!!**

Début : 11 septembre 1999 (4 jours)

APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177

246959-9c10-mj

ATELIER DE SOUDURE RAYNOX inc.

SOUDEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S
OUVERTURE DE 10 POSTES

Une entreprise manufacturière oeuvrant dans le domaine de l'acier inoxydable est à la recherche de soudeur(se)s ayant des habiletes pour souder plus particulièrement au «TIG» dans des matériaux très minces, tel que l'acier inoxydable, 22GA jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur.
Postes permanents, temps plein de jour, 40 heures par semaine
Qualifications :
- Diplôme de soudeur(se) ou un minimum d'un an dans la soudure
- Savoir souder au «TIG» et au «MIG»
- Savoir lire les plans et connaître les symboles de soudage

Salaire selon convention collective
Pour toutes personnes intéressées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou prendre rendez-vous avec :

Daniel Harvey
1148, rue Saint-Michel, Saint-Césaire, Québec
Tel. : (450) 469-4822 . Téléc. : (450) 469-2112

247846-9c10-m

Offre d'emploi

Poste offert:

ÉTALAGISTE / MARCHANDISEUR

- **Responsabilités:** récupération, prise d'inventaires, étiquetage et mise en tablette de produits alimentaires.
- **Exigences:** capable d'effort physiques
- **Horaire de travail:** 35 à 40 h
- **Salaire:** 8$ / h
- **Secteur visé:** Saint-Jean-sur-Richelieu

Rénumération kilométrage, automobile nécessaire
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courrier à :

André Wolfe
Statopex inc.
3285, boul. Saint-Martin Est, bureau 204
Laval (Québec) H7E 4T6
Téléc.: (450) 664-2088

Nous communiquerons avec les candidats sélectionnés seulement.

247869-9c10-mj

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
Industries J.M. Vigeant inc.
recherchent

SOUDEURS MONTEURS-ASSEMBLEURS

avec expérience dans les boîtes de camion préférable
Travail à temps plein
Salaire selon expérience
Prendre rendez-vous avec
Shayne Bousquainaud
(450) 346-4089

050686-9c10-m

OFFRE D'EMPLOI

- Entreprise dans la vente d'équipements de ferme est à la recherche d'une personne pour faire l'installation et la réparation d'équipements
- Expérience en soudure et mécanique exigée
- Connaissance du milieu agricole et permis de conduire classe 3 serait un atout

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

N. G.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Z8

049369-9c10-mj

ARPENTAGE

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:

Ressources humaines
7400, boul. Taschereau,
C.P. 92006
Brossard, (Québec)
J4W 3K8

POSTES À COMBLER :
- **Arpenteurs-géomètres**
- **Calculateurs**
- **Dessinateurs (CAD)**
- **Recherchiste**

Seul(e)s les candidat(e)s choisi(e)s seront contacté(e)s.

247845-9c10-mj

Tim Hortons
(Saint-Luc)

(situé au coin du boul. Saint-Luc & Grand-Bernier)

Vous êtes dynamique, courtois, jovial, vous aimez les gens et recherchez un emploi régulier...

Faites partie de l'équipe!

SERVICE À LA CLIENTÈLE
PÂTISSERIE
CONFECTION DES BEIGNES

(7 jours, entre 18 h et 20 h : (450) 348-3315)
EXPÉRIENCE NON REQUISE - FORMATION SUR PLACE
Famille - Accomplissements - Intégrité - Respect

049368-9c10-mj

Si vous habitez à...

Napierville	Hemmingford
Lacolle	Iberville
Saint-Jean	Saint-Luc
LaPrairie	Saint-Rémi

On a du travail pour vous!

Excellente compagnie
(contrats longs termes)
Nous recherchons 30 à 40 personnes pour travailler à Saint-Bernard-de-Lacolle (près frontière américaine)
Quart de jour 8,60$/heure
Quart de nuit 9$/heure
Bottes de sécurité et voiture

OBLIGATOIRE
Contactez Lina
pour rendez-vous:
(514) 395-9595
DRAKE

246267-9c3-mj

BOUTIQUE HORS-TAXES I.G.L. à la jonction de la 15 et 87, St-Bernard-de-Lacolle est à la recherche de personnel(caissière et vendeuse), bilingue, disponible soir et fin semaine, pour R.V.: entre 9h. et 17h., (450)246-2000.

Offre d'emploi
PROGRAMMEUR EN CONTRÔLE NUMÉRIQUE
Avec 5 ans d'expérience en programmation, bilingue parlé.
Pour c.v. ou informations, *demandez Alain*
Univerco Hydraulique 450-245-7152
050507 9c10 j

BEMAG
Transformateur BEMAG recherche
BOBINEURS JOURNALIER
Formation donnée par l'employeur
PRÉPOSÉ AUX ESSAIS
avec formation en électricité
Tél.: (450) 291-3565
Téléc.: (450) 291-3865
977, rue Principale
Saint-Paul-Île-aux-Noix
J0J 1G0
247949 9c10 m

Barmaid
demandée
Resto-Bar Le Petit Laurier
28 à 30 h / semaine
Tél.: 348-5830
247705 9c9 c

CHAUFFEUR DE CAMION
classe 1
avec expérience dans l'asphalte
Salaire à discuter selon expérience
Tél.: (450) 659-0205
247988 9c10 j

LUCAR
POMPISTE
demandé
avec expérience
- Travail de jour
- Temps plein

Se présenter avec curriculum vitae au
1069, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
Demandez Carole Venne
247951 9c10 m

CHEF-CUISINIER(E) demandé, minimum 5 ans d'expérience, fiable et disponible, salaire selon compétence. Pour info: (450)291-5800, demandez Guylaine Bibeau.

CHERCHE GARDIENNE, à la maison, 5 jours/semaine, 2 enfants, 2-4 ans, plus 2 autres après 16H., bonne cuisinière; (450)358-4800.

OFFRE D'EMPLOI
CONTREMAÎTRE
Pour atelier d'usinage et de soudure
- Expérience requise
- Bilingue parlé

Demandez Alain
Univerco Hydraulique
450-245-7152
050508 9c10 r

Emploi
Débosseleur
- Temps plein (40 h)
- Salaire selon expérience
- À Saint-Luc
- Exigences 5 ans minimum

Demandez Jean-Claude Paquette
(450) 348-5145
050695 9c10 j

Groupe Nautique Gosselin
est à la recherche d'un(e) employé(e) fibre de verre
temps plein
(450) 291-3170
poste 227 - 235
050792 9c10 j

Café Terrasse
Le Bistro
recherche
CUISINIER d'expérience
Temps partiel / plein
se présenter au
6, rue Foch
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 542-9877
049373 9c10 j

ÉBÉNISTE
demandé
- Minimum trois (3) ans d'expérience
- Expérience en lecture de plans, débitage et assemblage

Salaire selon compétences
Télécopiez votre curriculum vitae au:
(450) 349-3052
247948 9c10 m

IGA Saint-Luc
COMMIS D'ÉPICERIE de nuit
demandé
- Deux (2) ans d'expérience
- Disponibilité 7 jours
- 40 heures/semaine

Salaire selon expérience
Apportez votre curriculum vitae au
318, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

COUTURIÈRES DEMANDÉES
avec expérience
Travail à domicile
avec " plain " et " overlock "
Appelez au
(450) 346-4566
049342 9c10 r

CLOSER. Vous faites la vente directe? Vous n'êtes pas satisfait de vos conditions de travail? Aucun porte-à-porte, salaire garanti, temps plein; 2,900$. Partiel: 1,750$, clientèle établie, auto nécessaire. Saint-Jean-sur-Richelieu, possibilité d'avancement. Exigences: Avoir du caractère, enthousiaste, jeune, mature. Jimmy, 359-9333.

COIFFEUSE DEMANDÉE, salon établi depuis plus de 10 ans. Poste à combler avec clientèle assurée, St-Jean, contactez moi au, 347-7772.

COURS DE BAR, Technique 2000, pratiques intensives. Cocktails les plus populaires, Shooters, bars individuels. Taux de placement 100%, prix; 195$. Début du prochain cours de jour; **30 août**, 346-4637.

COUTURIERE A DOMICILE demandée possédant plain et overlock, tél; 347-9533.

COUTURIERE DEMANDÉE pour service d'altération de tout genre, s'adresser à Sylvain Cartier au 359-6100.

COUTURIERES DEMANDÉES, coton ouaté enfant 6 mois à 6X, expérience sur boutons et finition. Très payant, demandez Stéphane 349-2026, 7h à 18h.

CUEILLEURS(SES) demandés pour la cueillette des pommes début septembre, laisser message (450)469-4488.

SERVEUSE, CUISINIER et livreur demandés. Avec expérience; 347-7540.

À SAINT-LUC
Je recherche une **gardienne** pour mes deux filles de 10 ans, à mon domicile, de 3 h à 19 h, du lundi au vendredi.
. Automobile nécessaire
. Reçu et références exigés
Tél.: (450) 359-8412
247980 9c10 j

LE BILLARD O'SPOT
accepte présentement les candidatures pour les postes de
BARMAID/BARMAN SERVEUSES
Pour rendez-vous:
(450) 346-8135
Mercredi, jeudi et vendredi de 10 h à 14 h
248020 9c10 m

OFFRE D'EMPLOI
Nous sommes présentement à la recherche de
JOURNALIER
pour faire l'installation de système d'étagère
Projet sur la Rive-Sud Montréal
SVP Faire parvenir votre curriculum vitae à ou téléphonez
S.G.P. D'Entreposage
105, rue De L'Industrie
L'Assomption (Québec) J5W 2T9
Tél.: (450) 589-7699
Télec.: (450) 589-7860
242204 9c8 sl

HOMME DEMANDÉ
pour travail sur ferme laitière et grande culture à Iberville
. Congé 1 fin de semaine sur 2
. Salaire 8$/h selon expérience
Tél.: 347-5675

TECHNICIEN(NE) ÉLECTRONIQUE
- Travail à la maison de 15 à 20 h / semaine ou plus
- Assemblage, dépannage et vérification de circuits électroniques
- Expérience de 3 à 5 ans

Faire parvenir votre curriculum par télécopieur au
(450) 349-0210
247986 9c10 j

FAITES CARRIERE dans le domaine de la mode. Belle opportunité. Trousse, entraînement fourni. Temps plein/partiel. Poste de gérante disponible. Besoin de représentantes. Mélanie, 347-4373.

FIBROBEC. Chef de file dans la fabrication de boîtes de camions en fibre de verre, cette compagnie, située à Beloeil, est à la recherche de personnel pour les départements d'assemblage et de fibre. Vous possédez une formation en matériaux composites ou une expérience d'assemblage sur ligne de production. Salaire progressant à 13.25$ en 1 an, + avantages sociaux intéressants. Pour entrevue, veuillez adresser votre C.V. par fax au 450-658-4127.

LES SERVICES ALIMENTAIRES CVC, recherchent une personne qui fera la livraison de nourriture, à partir de la polyvalente à St-Jean, et ce dans 4 écoles primaires environnantes. Camion sera fourni, en plus, travail de plonge sur l'heure du dîner. Horaire de 9H à 13H à 7.50$/heure, horaire suit calendrier scolaire. Contactez Claudia, 450-655-6171 poste 29.

MÉCANICIEN RECHERCHÉ, avec expérience, pour garage d'auto usagées, possibilité d'opérer à votre compte. 450-460-5377.

PEINTRES ET TIREURS de joints demandés. 349-3697.

PORTIERS, barmaids/barmans shooter girls, demandés pour le plus gros club à Granby, le Dadio Night Club. Demandez Mike, après 16h, 450-776-1595, ou 450-360-8996.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES, avec expérience, sur appel, pour plus de renseignements, communiquez au 248-4120.

RECHERCHE DAME DE MAISON pour garder un enfant, à St-Luc, non-fumeuse, entretien ménager, repas, 50 semaines/année. Après 18h (450)349-1297.

RECHERCHE FEMME mature avec références pour garder 2 enfants (6 ans et 7 mois), du mardi au jeudi et 1 vendredi sur 2. Karine, 450-358-2441.

RECHERCHE GARDIENNE dynamique, non-fumeur, pour prendre soin de mes enfants chez moi à Iberville, à temps plein, de 7.30h à 17.30h tel: 347-8346 après 18h.

RECHERCHE GARDIENNE disponible 2 heures/jour, 5 jours/semaine, 1 fin de semaine/2, de 6h30 à 8h30. 359-0862, après 16h.

RECHERCHE GARDIENNE, non fumeuse, pour garder à domicile, à Iberville, 5 jours/semaine. 358-2511.

RECHERCHE GARDIENNE à la maison, secteur 4vents, 3 jours/semaine, mercredi, jeudi, vendredi, pour début septembre. (450)349-6463.

RECHERCHE PRÉPARATEUR pour carrosserie avec expérience qui peut peinturer et faire petit débosselage. Pour succursale Chrysler de la région. 450-454-7591. Michel, dept. de la carrosserie.

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES journal sportif distribué partout au Québec. 40% de commission. Territoire exclusif. Tél: (450)654-5741 ou faxer votre C.V. au (450)654-5743.

SERVEUSE DE BAR se présenter entre 8h et midi à la taverne Cartier au 28 Jacques Cartier Sud, St-Jean.

ST-LUC, GARDIENNE mature à domicile pour ado, 15H30pm à 8H00am, doit coucher et faire repas. Automobile. Salaire à négocier, références requises. Laissez message 450-349-0506.

TRAVAIL IDÉAL pour dame à la maison et étudiante, 1-800-633-6624.

URGENT RECHERCHE GARDIENNE à mon domicile, quartier Normandie, de jour, tél: 348-7902.

SECTION **SERVICES**



451 OFFRES

8 MINUTES GRATUITES Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérologie. Je vous présente mes collègues Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276, 3.79$/min.

A-1 FAITES APPEL à un professionnel. Pour tireur de joints, pose de gyproc et peinture, travail garanti! Raynald **291-3295**, pagette **514-202-2333**.

A-1 WOW
TRAVAIL PROFESSIONNEL, garanti, propre, rénovation intérieur/extérieur, menuiserie, plomberie, peinture, joints, etc. Estimation gratuite. Serge, pagette: 514-724-5069, rés: 450-347-1048.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir. 12$/heure. Claude 348-0283.

ARTS MARTIAUX, école Dantao, enseignement kung-fu. Pour info; 542-9119.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Lisa tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. Special 1.98$/min. en direct avec Visa. Master Card 1-800-571-3999, 1-514-766-8411.

ASTROLOGUE, VOYANTE RÉPUTÉE, tarot, 17 ans service qualité, Junon DeGaspé, 1-900-643-5779, 2.99$/min. et des minutes gratuites, 18+.

VOUS AVEZ UNE TOITURE À REFAIRE?
Soumission gratuite
10 ans d'expérience
SERVICES IMMOBILIERS JORDEL
Omer Claes, *propriétaire*
346-3101
244194 9c48 r

COURS D'ANGLAIS
- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15$/ heure/ personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION
349-8065
030730 c21 j

CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS
H. Sztern & Associés Syndic en faillite
Propositions
Consommateurs et commerciales
Faillites personnelles et commerciales
Redressement d'entreprises
Nous nous déplaçons
Pour renseignements:
Micheline Charbonneau
382-0007
043876 9c39 f

Rénovation R.C.
- Pose de gyproc
- Tirage de joints
- Peinture
- Finition de sous-sol

18 ans d'expérience
ÉVALUATION GRATUITE
Robert Cloutier, prop. *Tél.: (450) 545-1365*



COURS DE BAR INTENSIF, livre de recettes gratuit, un bar par étudiant pratique seulement, formation supérieure, attestation, institut National Brossard (450)444-7785 ou sans frais 1-877-204-4780.

COURS DE GUITARE privés, classique, pop rock, etc.. Avancez à votre rythme. Téléphone-moi; 359-0899.

COURS DE PIANO privé et personnalisé, reconnu par ministère de l'Éducation, 24 ans d'expérience, Diane: 359-9225.

COURS DE RATTRAPAGE en mathématiques, français ou anglais, pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant; (450)346-5365.

COURS PRIVÉS, voulez-vous développer et perfectionner vos dons? Voyance, médium, cartes, thé, boule de cristal, etc..; pour renseignements Mme Lucie Médium 347-8337, pag: (514)724-4037.

COUTURIÈRE avec expérience, confection: rideaux, coussins, robes de mariée, pantalons, jupes, etc.. Tous genres d'altérations, modifications, ajustements. Demandez Solange; 346-7268.

CV et traitement de texte. Bilingue. Tél; 346-4822.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE D'ARBRES, taille et transplantation de haies, installation patio, pavé et rocaille, estimation gratuite, tél; 291-5751.

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez-moi, Yves, pagette: (514)202-2872, bureau: (450)460-0236.

FERAIS repassage chez-moi, 1$ pour chemises, pantalons, jeans; 0.50$ pour T-shirts, bermudas. Demandez Solange: 346-7594.

FERAIS TRAVAUX: tirage de joints, peinture, tél; (450)542-1255 de midi à 21h.

HOMME A TOUT FAIRE, réparation générale, intérieur/extérieur, 30 ans d'expérience, prix compétitifs, tél; (450)291-4184.

JO SOLEIL VOYANTE, 10 ans d'expérience, consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et +, 1-900-451-8883.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.
Oscar Bisson
Réparation de fissures Tirage de joints
- Cheminées brique et pierre
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique et béton

Permis R.B.Q. 8105-6210-12
349-3129
241895 9c41 m

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME du Québec Louise Haley, Astrologue reconnue Lucie, numérologue d'expérience, consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez membre privilège gratuitement. Visa/Master 1.98$/min. 1-514-768-2000, 24 heures, 4.89$/min., 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400.

LECTURE ÉTÉ. Votre enfant a-t-il des difficultés en français? Enseignante expérimentée au 1er cycle du primaire aimerait l'aider. N.B. Je peux aider les parents également. Pour renseignements, Lise 346-7857.

LIVRAISON RAPIDE pour entreprise avec camion 16 pi., pour Rive-Sud, Montréal et environ. Service de Livraison S.D.Enr. Tél:(450)542-5354, pag: (514)203-1280.

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main. Numérologie. Tarots. 19 ans d'expérience. Cours lignes de la main. tél: 349-0405.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace, Agence de rencontres personnalisée, sérieuse, occasionnelle, tél; (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

MASSAGE PROFESSIONNEL technique suédois, clinique, douleurs musculaires, insomnie, stress, détente, prix compétitifs, reçus pour assurance. Yvon Bonneville, membre F.Q.M.: 346-1215.

MASSAGE SUÉDOIS
Un bien-être pour mieux vivre. Anti-stress, meilleure circulation sanguine, sommeil réparateur, élimination des toxines, relaxation. Contactez **Suzane; 542-5269**

MÉDIUM, plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon, (450)-349-2138.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'Ère du Verseau pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79$/min (aucun comptant) au 1-900-451-6675.

PEINTURE, intérieure et extérieure, balcons, fer forgé, fenêtres, corniches, murs, évaluation gratuite, prix abordable; 346-7531.

MADO
Cartomancienne
Carte . Tarot
Voyance . Ligne de la main . Pendule
Tél.: 348-1419
247706 9c9 cl

DEMEULES TRANSPORT INC
NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
7940, boul. Industriel, Chambly
Tél.: 1-877-65 -9555
Mtl: 658-9555

PLATRIER-PEINTRE, 16 ans d'expérience, très bons prix, travail garanti, Serge, (450)349-6033, pagette (514)304-8148.

POUR SAVOIR CE que l'an 2000 vous réserve, amour, santé, travail, argent, contactez les Maîtres du Millénaire, médium de grande réputation, plus de 20 ans d'expérience. Tél: 1-900-451-5240, 3.30$/min. seulement!

PRIX COMPÉTITIFS
Réparations, joints, brique, pierre, cheminée, crépi de solage, imperméabilisation: brique et béton. Estimation gratuite, 40 ans d'expérience, tél:347-4337.

QUE VOUS RÉSERVE L'ARRIVÉE du nouveau millénaire? Appelez maintenant La Clef Du Destin, 18 ans et +, 4.50$/min. 1-900-677-2677.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios; réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

RÉNOVATIONS DUBEAU ENR
Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovation résidentielle, pour tous genres de rénovations tels que porte, fenêtre, patio, sous-sol, toiture, salle de bain ou tous autres travaux de rénovation, 347-6726.

SAM CLAIRVOYANT
consultation sur rendez-vous, 40$ (450)358-1241.

TAILLE DE HAIE, arbres, arbustes, PAYSAGISTE, émondage, abattage, estimation gratuite, info: Camille Lussier: 296-4762.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598(cellulaire).

VOUS AVEZ BESOIN d'un menuisier; rénovation intérieure/extérieure, balcon ciment ou bois, pose portes/fenêtres, charpentes, toitures, besoin faire plier aluminium pour recouvrement fenêtres/portes, pose céramique, estimation gratuite, appelle-moi pag: (514)749-7996.

Copicom INC
VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS
mita
50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252
042966 c31 r

GRAND MÉNAGE
LAVAGE DU HAUT RICHELIEU
349-8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie
012488 9c10 j

AVIS PUBLIC

Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu

Avis de vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes.

AVIS vous est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du Conseil située au 380, 4e Avenue, Ville d'Iberville, le jeudi vingt-huitième jour du mois d'octobre, mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf, à 10 h 00 pour défaut de paiement des taxes, avec intérêts et frais encourus, toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels lesdites taxes avec intérêts et frais encourus auront été payées avant le moment de la vente.

Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, le tout tel qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale ou par chèque visé.

Le secrétaire-trésorier ou toute autre personne désignée par résolution pourra faire la vente des lots ou parties de lots.

Les immeubles vendus seront sujets au droit de retrait dans les deux années de la vente.

Municipalité d'Henryville (village)
Cadastre officiel de la Paroisse Saint-Georges-d'Henryville
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Jean-René Picard Dominique Lepage 56040-2999-36-2581	300-7	497.28 $		

Municipalité de Saint-Alexandre
Cadastre officiel de la Paroisse Saint-Alexandre
Circonscription foncière de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Mendonca, Jean-Marc 56055-3310-71-0474	P-499, P-309	242.03 $		

P-499 : Une limite de terrain de forme trapézoidale, étant une partie du lot numéro QUATRE CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (Ptie 499) desdits plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Alexandre étant une partie démantelée du chemin de fer Central Vermont Railway Inc. mesurant quarante-quatre pieds de largeur sur six cent seize pieds de profondeur mesures anglaises, plus ou moins et bornée comme suit : au Nord, par une autre partie dudit lot no. 499, au Nord-Est, par une autre partie dudit lot no. 499, au Sud-Est par une partie du chemin public et au Sud-Ouest par une partie du lot no. 309 desdits plan et livre de renvoi officiels, ci-après décrits et contenant une superficie de soixante-quatorze centièmes d'arpent, mesures anglaises, plus ou moins.

P-309 : Une lisière de forme trapézoidale, étant une partie du lot numéro TROIS CENT NEUF (P-309) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Alexandre étant une partie démantelée du chemin de fer Central Vermont Railway, et mesurant quatre-vingt-deux pieds et neuf dixièmes de pied de largeur et six cent seize pieds de profondeur, mesures anglaises, plus ou moins, et borné au Nord-Ouest par le résidu dudit lot no 309, au Nord-Est, par une partie du lot no 499 ci-dessus décrite, au Sud-Est par une partie du chemin public et au Sud-Ouest par le lot no 307 desdits plan et livre officiels et contenant un arpent et trente-huit centièmes d'arpent en superficie.

Sans bâtisse.

Municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase
Circonscription foncière de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) prénom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Blanchard, Yves 56090-2619-20-3206	P-247	1 458.18 $	148.16 $	40.00 $

P-247 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro DEUX CENT QUARANTE-SEPT (P-247) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par une partie du lot 247, à l'Est par une partie du lot 247, au Sud par le lot 487; et à l'Ouest par une partie du lot 247. Mesurant dans sa ligne Est dix-huit mètres et vingt-neuf centièmes (18.29 m) selon l'occupation et selon les titres seize mètres et soixante-seize centièmes (16.76 m), dans sa ligne Est vingt-cinq mètres et soixante-neuf centièmes (25.69 m), dans sa ligne Sud dix-huit mètres et vingt-neuf centièmes (18.29 m) selon l'occupation et selon les titres seize mètres et soixante-seize centièmes (16.76 m), et dans sa ligne Ouest vingt-cinq mètres et cinquante-quatre centièmes (25.54 m).

Decelles, Richard Michaud, Ginette 56090-2718-19-6064	P-247-84	2 594.15 $	411.89 $	40.00 $

P-247-84 : Un immeuble situé sur le territoire de la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant composé comme suit :

A. Une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-QUATRE de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT QUARANTE-SEPT (P-247-84) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord, par une partie du lot numéro 247-84, dudit cadastre et par une partie du lot numéro 247 dudit cadastre, vers le Sud, par le lot numéro 246 dudit cadastre; vers l'Est par une partie du lot numéro 247 dudit cadastre et vers l'Ouest par des parties du lot 247-84 dudit cadastre. Mesurant treize mètres et sept cent seize millième (13,716 m) de largeur dans ses lignes Nord et Sud par une profondeur de cinquante-huit mètres et soixante-seize centièmes (58,76 m) dans sa ligne Ouest, et cinquante-huit mètres et sept dixièmes (58,7 m) dans sa ligne est, contenant en superficie huit cent cinq mètres carrés et cinq dixièmes (805,5 m.c.), le tout en mesures métriques et plus ou moins.

B. La moitié indivise de la partie nord du lot numéro QUATRE-VINGT-QUATRE de la subdivision officielle du lot, originaire numéro DEUX CENT QUARANTE-SEPT (P-247-84) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord, par la route 104, vers l'Est, par une partie du lot numéro 247 dudit cadastre, vers le Sud, par une partie du lot numéro 247-84 dudit cadastre; et vers l'Ouest par une partie du lot numéro 247 dudit cadastre. Mesurant dix mètres et quatre-vingt-dix-sept centièmes (10,97 m) de largeur dans ses lignes Nord et Sud par une profondeur de cinquante-trois mètres et trois centièmes (53,03 m) dans ses lignes Est et Ouest, contenant en superficie cinq cent quatre-vingt-un mètres carrés et neuf dixièmes (581,9 m.c.).

Dubray, Danielle	P-88, P-88-56	2 171.68 $	831.72 $	40.00 $

56090-2513-19-4604

P-88 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-HUIT (P-88) dudit cadastre, bornée au Nord et à l'Est par une autre partie dudit lot 88 dudit cadastre; au Sud, par le lot 88-66 dudit cadastre; à l'Ouest, par la partie du lot 88-56. Mesurant en largeur dans ses lignes Nord et Sud trente-six mètres et cinquante-huit centimètres (36,58 m) et en profondeur dans ses lignes Est et Ouest, trente-deux mètres et soixante-sept centimètres (32,67 m).

P-88-56 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro CINQUANTE-SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro QUATRE-VINGT-HUIT (P-88-56) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par le lot 88-55 dudit cadastre; à l'Est, par la partie du lot 88; au Sud, par le lot 88-60 dudit cadastre; et à l'Ouest, par le résidu dudit lot 88-56. Mesurant en largeur dans ses lignes Nord et Sud, seize mètres et quarante-six centimètres (16,46 m); et en profondeur dans ses lignes Est et Ouest, trente-deux mètres et soixante-sept centimètres (32,67 m)

Landry, Charles 56090-2515-70-8455	83-6	886,98 $	118,16 $	40.00 $
Landry, Charles 56090-2516-70-5638	P-74	1 155.08 $	466,44 $	40.00 $

P-74 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro SOIXANTE-QUATORZE (P-74) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par une partie du lot 74 (rue privée), à l'Est par une partie du lot 74 (rue privée), au Sud par une partie du lot 75 et à l'Ouest par une partie du lot 74. Mesurant cent quarante-cinq pieds (145,0 pieds) dans sa ligne Nord, cent cinquante pieds et huit dixièmes (150,8 pieds) dans sa ligne Est, cent trente-huit pieds et huit dixièmes (138,8 pieds) dans sa ligne Sud, cent cinquante pieds et cinq dixièmes (150,5 pieds) dans sa ligne Ouest.

Le coin Sud-Est de cet emplacement est situé à une distance de quatre cent quatre-vingt-dix-huit pieds et deux dixièmes (498,2 pieds) à l'Ouest de l'emprise Ouest de la Route 133; cette distance étant mesurée le long de la ligne séparative des lots 74 et 75.

Landry, Charles 56090-2515-80-1055	83-5	1 942.77 $	398.89 $	40.00 $
Kendall, Roger 56090-2515-02-0818	82-18	289,07 $	16.33 $	40.00 $
Langlois, Marcel 56090 2513-27-9551	P-89	715.51 $		40.00 $

P-89 : Un terrain situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-NEUF (P-89) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par une partie du lot quatre-vingt-neuf (P-89), à l'Est par une partie du lot quatre-vingt-neuf (P-89), au Sud par le lot quatre-vingt-neuf (89-1) et à l'Ouest par une partie du lot quatre-vingt-neuf (P-89). Mesurant cent pieds (100) de largeur par cent pieds (100) de profondeur.

Langlois, Marcel 56090-2513-26-7393	P-90	1 425.51 $		40.00 $

P-90 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-DIX (P-90) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par le lot numéro 90-1, d'un côté, à l'Est, par le lot numéro 90-11, en profondeur au Sud et de l'autre côté à l'Ouest, par le reste dudit lot numéro quatre-vingt-dix (90).

Leboeuf, Roger 56090-2513-17-8506	P-90	503.37 $	21.55 $	40.00 $

P-90 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-DIX (P-90) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par le lot 90-1, à l'Est par le lot 90-6, au Sud par une partie du lot 90 et à l'Ouest par une partie du lot 90. Mesurant cent pieds (100,0 pieds) dans ses lignes Est et Ouest, soixante-dix pieds (70,0 pieds) dans ses lignes Nord et Sud.

Lettellier, Hélène 56090-2513-09-8202	88-58	1 665.73 $	544.89 $	40.00 $
Lizotte, Marc-André St-Arnaud, Nancy 56090-2525-19-0979	1-38	1 140.69 $	187.75 $	40.00 $
Beauvolsk, Serge 56090-2516-76-3994	71-40	1 869.45 $	339.83 $	40.00 $
Gestion Multi enr. 56090-2420-81-3813	P-62 et P-62-73	5 611.24 $	422.93 $	40.00 $

P-62 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro SOIXANTE-DEUX (P-62) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par les lots 62-88, 62-67, 62-91, 62-92, 62-93, 62-94 et 62-95, à l'Est par le lot 62-91, au Nord-Est par une partie du lot 62-73, au Sud par une partie du lot 63, au Sud-Est par le lot 62-91, à l'Ouest par une partie du lot 62 et le lot 62-88. Mesurant dans une première ligne Nord cent pieds (100,0 pieds), dans une première ligne Ouest cent vingt-cinq pieds (125,0 pieds), dans une deuxième ligne Nord soixante-quinze pieds et quatre dixièmes (75,4 pieds), dans sa ligne Sud-Est quinze pieds et quatre dixièmes (15,4 pieds) le long d'une courbe de dix pieds (10,0 pieds) de rayon, dans sa ligne Est quatre-vingt-quinze pieds et un dixième (95,1 pieds), dans une troisième ligne Nord trois cent cinquante

247849-9c10-m

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994.

452 DEMANDES

BESOIN DE TRANSPORT de St-Jean à Chambly boul. Industriel, horaire 8h à 17h du lundi au vendredi, 357-1539.

MAISON D'ÉDITION en informatique a la recherche de manuscrits professionnels sur S.Q.L., Office 2000, Linux, Java. Si interessé(e) a publier votre manuscrit et devenir auteur sur projet d'édition, faites parvenir votre manuscrit et/ou CV à: Éditions Informatiques, 41 Séminaire Sud, St-Jean, Québec, J3B-8B7. Courriel: stpierre@magnet.ca

SECTION AVIS



501 AVIS PUBLIC

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO

(Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules, 35 à 55 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, à la Casa Milano, 500 Séminaire (en bas). Bienvenue! Renseignements, Margo: 346-8375. Claude: 348-0674.

REMERCIEMENT AU ST-ESPRIT pour faveurs obtenues. Y.D.

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues. Dites 5 fois Je vous Salue Marie pendant 5 jours et vous serez exaucés. **L.L.**

Canada
Province de Québec
District de Terrebonne

Cour du Québec, Chambre civile
Division des petites créances
400, rue Laviolette SS06
Saint-Jérôme, Québec (450-431-4439)

Il est ordonné aux intimé(e)s ci-dessous mentionné(e)s de comparaître dans un délai de trente (30) jours. Des copies de requête ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention.

Dossiers	Requérant(e)s	Intimé(e)s
700-32-006033-995	Location Pelletier	Roger Cordeau autrefois domicilié au 545, rang Grande Caroline Rougemont, (Québec) J0L 1M0

Saint-Jérôme, le 28 juillet 1999
Céline Letendre
Greffière-adjointe Cour du Québec

247950-9c10-mh

VOL DANS ST-EDMOND, méchanceté, 1 bicyclette pour handicapé est disparue de la cour du 285 Fortin dans la nuit de samedi à dimanche. Louise: 357-1418, ou communiquez avec la police.

SECTION RENCONTRE AMITIÉ



551 DIVERS

****VIE A DEUX**** AGENCE DE RENCONTRE amicale/sérieuse, abonnement annuel, choix de fiches descriptives avec photo, service personnalisé, région St-Jean. (450)359-7047.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi, carte, thé, boule de cristal, tél. (450)347-8337, pagette (514)724-4037.

DAME DANS LA SOIXANTAINE desire correspondre ou rencontrer homme très cultivé, beaucoup d'entregent, propre, serviable, entre 60-70 ans. Écrivez-moi, Claire, 422, 4e avenue, app 2, Iberville, J2X-1W9.

HOMME DANS CINQUANTAINE aimant animaux, recherche compagne pour sorties, gazon, jardinage, cinéma, pelouse dans salon, très compréhensive. Laissez coordonnees, 450-294-2137.

POUR COUPLES ÉCHANGISTES, maison de campagne dans l'Estrie, site naturiste, ambiance chaleureuse, s'abstenir célibataires et obèses. (514)572-7029, (450)538-0725.

552 ESCORTES, RENCONTRES, ETC

AGENCE DISCRÉTION Se déplace pour vous, messieurs. Nous engageons, 346-6991.

ESCORTE

GIGI, se déplace et vous reçoit en toute discretion, qu'il soit de jour ou la nuit, nous sommes disponibles pour vous messieurs. 358-2292.

ESCORTE BLEU NUIT, vous reçoit et se déplace en privé, filles de 18 à 30 ans, 24h/24, 7jours/7, nous sommes dans St-Jean. Nous engageons cell: (514)880-3196.

ÉBLOUISSANTE BLONDE, belle apparence. Reçoit, se déplace avec discretion. Service assuré 10H AM à 3H AM. Près autoroute 20-55 Drummondville (819)478-3561 ou Québec (418)836-1410 Sandra.

AGENCE DIVA vous dit "Bonjour St-Jean" Une agence renommée dans plusieurs régions, Diva est à la recherche d'une equipe de l'extérieur pour travailler sur la rive sud. Déja très bien etablie sur la rive sud, avec une très bonne clientèle de classe, Diva est à la recherche de 4 jolies jeunes femmes entre 18 et 30 ans. Diva vous propose le lieu de travail et le transport gratuit. Très payant de 1,500$ à 2,500$/semaine, garanti selon la disponibilité, mieux encore, plus bonus. Possibilité de demeurer sur place. Exigences requises: très jolies, sérieuses, très "fiables". Bienvenue étudiantes et différentes nationalités avec ou sans experience. Cell: (514)909-3982, demandez Benoit.

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-2988, du lundi au vendredi de 11h à 19h.

CHANEL, "grassette" se déplace pour mieux te rencontrer; (514)249-4113.

pieds (350,0 pieds), dans sa ligne Nord-Est quatre cent quarante-cinq pieds et un dixième (445,1 pieds), dans sa ligne Sud six cent quatre-vingt-treize pieds et huit dixièmes (693,8 pieds), dans une deuxième ligne Ouest deux cent cinquante-cinq pieds et huit dixièmes (255,8 pieds).

P-62 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro SOIXANTE-DEUX (P-62) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par une partie du lot 62, au Nord-Est par une partie du lot 61, au Sud par une partie du lot 63, au Sud-Ouest par une partie du lot 62-73, à l'Ouest par le lot 62-95. Mesurant dans sa ligne Nord soixante-dix pieds (70,0 pieds), dans sa ligne Nord-Est quatre cent quarante-cinq pieds et un dixième (445,1 pieds), dans sa ligne cent trente pieds et un dixième (130,1 pieds), dans sa ligne Sud-Ouest trois cent dix pieds (310,0 pieds), dans sa ligne Ouest cent cinq pieds (105,0 pieds).

P-62-73 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot SOIXANTE-TREIZE de la subdivision officielle du lot originaire numéro SOIXANTE-DEUX (P-62-73) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée au Nord par le lot 62-95, au Nord-Est par une partie du lot 62, au Sud par une partie du lot 63, au Sud-Ouest par une partie du lot 62. Mesurant dans sa ligne Nord soixante-dix-huit pieds et cinq centièmes (78,05 pieds), dans sa ligne Nord-Est trois cent dix pieds (310,0 pieds), dans sa ligne Sud soixante-dix-huit pieds et cinq centièmes (78,05 pieds), dans sa ligne Sud-Ouest trois cent dix pieds (310,0 pieds).

Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville
Circonscription foncière de Missisquoi
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) prénom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Richard, Stephane Rioux, Nathalie 56010-3089-34-4074	203-9	1 856,10 $		
Plasse, Armand 56010-2786-93-3951	278-59 278-51 278-52 278-53	6 038,69 $		
Peloquin, Andre 56010-2786-92-7890	277-25 et 278-95	1 340,87 $	20,58 $	

Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville
Circonscription foncière de Missisquoi
Commission scolaire de Eastern Townships

Adams, Derick 56010-3089-44-9572	203-14	2 444,21 $	332,20 $	

Municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville
Cadastre officiel de la Paroisse de Sainte-Brigide-d'Iberville
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) prenom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Bessette, Henri Courchesne, Sylvie 56105-4215-13-6070	P-394, P-395, P-396	3 171,54 $	446,45 $	

P-394

Une parcelle de terrain située en la municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville, connue et désignée comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT QUATRE-VINGT-QUATORZE (Ptie 394) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean.

Cette dite partie de lot étant décrite comme suit : de figure irrégulière, bornée vers le Nord par un chemin public (sans désignation cadastrale), mesurant le long de cette limite 23-24 seize pieds et deux dixièmes (16,2'); vers le Sud-Est par le lot 395, mesurant le long de cette limite 24-25 trois cent soixante-cinq pieds (365'); vers l'Ouest par la ligne de division séparant le cadastre officiel de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Missisquoi, et le cadastre de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean, mesurant le long de cette limite 25-26 dix-neuf pieds et huit dixièmes (19,8'); vers le Nord-Ouest par la partie du lot 394, mesurant le long de cette limite 26-23 trois cent quarante-quatre pieds (344').

Cette dite parcelle de terrain contient une superficie de cinq mille trois cent deux pieds carrés et cinq dixièmes (5 302,5 pi^2).

P-395

2- Une parcelle de terrain située dans la susdite municipalité, connue et désignée comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT QUATRE-VINGT-QUINZE (Ptie 395) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean.

Cette dite partie de lot étant décrite comme suit : de figure irrégulière, bornée vers le Nord par un chemin public (sans désignation cadastrale), mesurant le long de cette limite 24-28 trois cent vingt-neuf pieds (329'); vers le Sud-Est par le lot 396, mesurant le long de cette limite 28-29 sept cent cinquante pieds et six dixièmes de pied (750,6'); vers l'Ouest par la ligne de division séparant le cadastre de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Missisquoi, et le cadastre de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean, mesurant le long de cette limite 29-25 quatre cent quatre pieds et deux dixièmes (404,2'); vers le Nord-Ouest par le lot 394, mesurant le long de cette limite 25-24 trois cent soixante-cinq pieds (365').

Cette dite parcelle de terrain contient en superficie cent soixante-cinq mille deux cent quatre-vingt-trois pieds carrés et quatre dixièmes (165 283,4 pi^2).

P-396

3- Une parcelle de terrain située dans la susdite municipalité, connue et désignée comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT QUATRE-VINGT-SEIZE (Ptie 396) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean.

Cette dite partie de lot étant décrite comme suit : de figure irrégulière, bornée vers le Nord par un chemin public (sans désignation cadastrale), mesurant le long de cette limite 28-31 six cent trente-deux pieds et un dixième (632,1'); vers le Sud-Est par le lot 397, mesurant le long de cette limite 31-32 mille cinq cent seize pieds et sept dixièmes (1 516,7'); vers l'Ouest par la ligne de division séparant le cadastre de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Missisquoi, et le cadastre de la Paroisse de Sainte-Brigide, division d'enregistrement de Saint-Jean, mesurant le long de cette limite 32-29 sept cent soixante-seize pieds et huit dixièmes (776,8'); vers le Nord-Ouest par le lot 395, mesurant le long de cette limite 29-28 sept cent cinquante pieds et six dixièmes (750,6').

Cette dite parcelle de terrain contient une superficie de six cent cinquante-huit mille neuf cent vingt-six pieds carrés et huit dixièmes (658 926,8 pi^2).

Municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois
Cadastre officiel de Saint-Georges-d'Henryville
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) prenom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Sylvain, John 56060-2404-61-5071	92-54	184,27 $	1,96 $	

Municipalité Notre-Dame-du-Mont-Carmel
Cadastre officiel de la paroisse de Lacolle
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire Riverside

Nom(s) prenom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Moore, Emily 56025-1791-76-6209	P-52	914,88 $	110,36 $	

An emplacement situated in the Parish of Notre-Dame du Mont-Carmel de Lacolle, in the County of St-Jean, in the said Province of Quebec, forming part of lot number FIFTY-TWO (Pt. 52) upon the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Lacolle, measuring forty feet (40') in width by one hundred feet (100') in depth, English Measure, bounded in front to the North by the Road number 52, to the East by part of said lot belonging to Duke Harvey or representatives and to the South and West by other parts of said lot, the property of Dame Clarinda Fortin, widow of the late J.R. Boudreau, or representatives. With the building thereon erected bearing civic number 14 Richelieu Road, Notre-Dame du Mont-Carmel, County of St-Jean and with all the moveable effects contained in and about the said land and buildings. As the said property now subsists with all its rights, members and appurtenances, without exception or reserve of any kind.

Municipalité de Venise-en-Québec
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville
Circonscription foncière de Missisquoi
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) prenom(s): / No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes
Paquette, Germain 56005-3493-11-8485	191-322-13 191-322-14	339,92 $	2,75 $	
Labarre, René 56005-3492-06-5544		756,53 $	9,89 $	

Donné à Iberville, ce sixième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.
Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

247849-9c10-mj

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

À TOUTE PERSONNE HABILE À VOTER DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU RÈGLEMENT No 2854

Avis public est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 2 août 1999, le conseil municipal a adopté le règlement no 2854 modifiant le règlement no 2433 concernant le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, 2547 et 2748, afin de créer la zone 369-1 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section du boulevard Industriel.

L'objet de ce règlement est de :

a) modifier le plan de zonage afin de créer la nouvelle zone no 369-1 à même une partie de la zone no 369 et à même la totalité des zones nos 371 et 371-1;

b) annuler la grille des usages et normes applicable à la zone no 371;

c) annuler la grille des usages et normes applicable à la zone no 371-1;

d) créer la grille des usages et normes applicable à la zone no 369-1 pour y permettre les classes d'usages "industrie légère (IL)", "industrie modérée (IM)", "commerce intégral (IC)", "commerce contraignant (CC)" et le "rassemblement de personnes pour consommer des aliments" de la classe d'usages "lieu de rassemblement (LR)";

e) créer des normes applicables à l'usage extérieur de commerces de grande surface dans la zone no 369-1;

f) assujettir certaines demandes à l'approbation par le conseil municipal d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale;

g) modifier les objectifs, critères et normes d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale à la zone no 369-1;

h) réglementer le contenu de certaines demandes d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

2. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement no 2854 au plan d'urbanisme.

3. Cette demande doit être transmise à la Commission dans les 45 jours qui suivent la publication du présent avis.

4. Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement au plan dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité du règlement no 2854 au plan.

Les conditions pour être une personne habile à voter et ayant le droit de faire une demande à la Commission municipale du Québec sont :

1. Condition générale à remplir le 2 août 1999 :

Être soit domicilié dans la ville, soit propriétaire d'un immeuble dans celle-ci, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans celle-ci.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 2 août 1999 :

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

4. Condition supplémentaire, particulière aux personnes morales :

Désigner par une résolution, parmi les membres, administrateurs ou employés une personne qui, le 2 août 1999 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 11 août 1999.

Jacques Jutras, *avocat*
greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 2 août 1999, le conseil municipal a adopté le règlement suivant :

Règlement no 2857 : autorisant l'achat d'un camion auto-pompe pour la Direction prévention des incendies ainsi qu'un emprunt pour en payer le coût.

Personnes habiles à voter :

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 2 août 1999, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes :

- être domicilié dans la municipalité;

- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la *"Loi sur la fiscalité municipale"* L.R.Q., chapitre F-2.1);

- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, au 2 août 1999, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la *"Loi sur la protection du malade mental"*, ni sous la protection du curateur public.

Conditions supplémentaires :

Pour avoir le droit de voter on doit :

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants :

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 2 août 1999, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Procédure d'enregistrement :

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h à 19 h à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 août 1999.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de six cent quarante-quatre (644).

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 18 août 1999, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19 h 05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 11 août 1999.

Jacques Jutras, *avocat.*
greffier

FEMME 39 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, mardi au vendredi, de 11h à 21h, tél: 346-3081

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tél: 357-1698

JOLIES ESCORTES demandées, 18 à 25 ans. Payant! Payant! St-Jean et Ottawa. (514)528-4310

LES SÉDUCTRICES vous reçoivent ou se déplacent, avec discrétion. Nouvelles arrivées, tél: 542-9852

NATHALIE 22 ans, 5'6", cheveux auburn court, yeux verts, 120 livres, vous reçoit et se déplace en toute discrétion, (air climatisé), tél: 358-9178

SUNNY VOUS reçoit messieurs, en tout temps, tél: 358-5492

Agence XANADU
Choix de jolies filles
Vickie, Chantal, Marie-Lou, Johanne, Cathy et Kevin
Ne manquez surtout pas nos nouvelles filles.
Nous nous déplaçons partout en région
Nous engageons
Appelez-nous en tout temps
357-1545
247322 9c10-m

Daisy
NOUVEAU !!!
Choix de filles. Elles se déplacent pour vous messieurs, mesdames et couples..
Engageons en tout temps Femmes et hommes sérieux, «straight»
(450) 542-1004
(450) 358-8184
245522 9c10-m

Xanadu
Pour duo ou couples
Choix de jolies filles grassettes:
Mimi, 40 DD
Vickie
Cynthia
357-1545
242476 9c9-m

Donner du sang.
Une question de vie.
Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca
HEMA-QUÉBEC

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AVIS D'ADOPTION

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir :

Règlement no 2857 : autorisant l'achat d'un camion auto-pompe pour la Direction prévention des incendies ainsi qu'un emprunt pour en payer le coût.

Ce règlement a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 2 août 1999. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 18 août 1999 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la *Loi sur les élections et les référendums* dans les municipalités.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 11 août 1999.

Jacques Jutras, *avocat.*
greffier

247146 9c10-m

Ville de Saint-Luc
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC

APPEL D'OFFRES

Fourniture et plantation d'arbres / 1999
Projet TP 62-99

La Ville de Saint-Luc demande des soumissions pour la fourniture et plantation d'arbres sur son territoire.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du vendredi 13 août 1999, au Service du greffe, situé au 347 boulevard Saint-Luc à Saint-Luc (Québec), J2W 2A2, moyennant le versement d'une somme de trente dollars (30.00 $) **non remboursable**, incluant les taxes fédérale et provinciale applicables, **payable comptant ou par chèque** fait à l'ordre de la Ville de Saint-Luc.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées, adressées à Madame Lise Bigonesse, greffière, seront reçues jusqu'à **10 h, le vendredi 27 août 1999**, à son bureau et seront ouvertes publiquement le même jour à la même heure.

La Ville de Saint-Luc ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Luc,
Ce 11e jour d'août 1999
La greffière,
Lise Bigonesse, o.m.a.

247582 9c10-m

AVIS PUBLIC
Canada
Province de Québec
Nos 97J-2070004
97J-2069977
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Partie demanderesse
vs
Martin Benoit
Partie défenderesse
Le 23 août 1999 à 10 heures, au 355, Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Martin Benoit, saisis en cette cause, consistant en: automobile rouge «Nissan Sentra» 1986; téléviseur «GE» 20 po; vidéo; égalisateur «Realistic»; ensemble de golf comprenant 6 fers, 2 bois de marque «Try Power».
Conditions: argent comptant et/ou chèque visé.
Renseignements:
Yan Brazeau, huissier
Tél.: (450) 347-1335
Brazeau, Dorais
Huissiers de justice
232, rue Longueuil, C.P. 652
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6Z8
247985 9c10-jc

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il y aura une séance générale du conseil de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 septembre 1999, à 20 h, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, afin que le conseil statue sur les demandes de dérogations mineures suivantes, savoir :

1. Monsieur Pierre Lebeau, propriétaire du 208, rue Galipeau, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2314-44-9000, tel qu'il existe à ce jour, afin de permettre la construction d'un bâtiment accessoire (garage) d'une superficie supérieure à la norme prescrite.

2. Monsieur Réal Beauchemin, propriétaire du 525, rue Chartrand, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2221-18-4181, tel qu'il existe à ce jour, afin de permettre une marge latérale inférieure à la norme prescrite.

3. Madame Ghislaine Williams, mandataire-demandeur pour le Centre de la Petite enfance du Haut-Richelieu, propriétaire du 935, rue Desaulniers, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2221-62-2069, tel qu'il existe à ce jour, afin de soustraire l'immeuble concerné de l'exigence de fournir les cases de stationnement requises pour son projet d'agrandissement et permettre l'implantation d'une clôture en mailles de métal (FROST) en cour avant d'une hauteur supérieure à la norme prescrite.

4. Monsieur Gilbert Arbour, mandataire-demandeur pour Les Immeubles du Carrefour Richelieu ltée, propriétaire du 600, rue Pierre-Caisse (Zeller's), demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2120-98-4860, tel qu'il existe à ce jour, afin de permettre un nombre d'enseignes supérieur à la norme prescrite.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes de dérogations mineures lors de cette séance générale du conseil tenue le 7 septembre 1999, à 20 h.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 11 août 1999.

Jacques Jutras, *avocat*
greffier

247442 9c10-m



Rencontrez des gens de la région

avec la ligne Match

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) 1-900-451-8031 1,98$ /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES :
[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaire d'activités diverses]

Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres !

Visitez notre site WEB : www.compagnie.com/canfranc

Annoncez-vous gratuitement

En composant le **346-3100**

Une seule boîte vocale par personne

Économisez

en achetant un bloc de temps

(payable par visa/master card)

Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**

Puis, appuyez sur le (0)

Femme cherche homme

VEUVE, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime la nature, animaux, quilles, pétanque, vélo, marche, camping, cherche H 58-64 ans, 5'7" et plus, n-fum, doux, affectueux, aimant les animaux, but sérieux. 1369

BALANCE, 54 ans, châtaine, n-fum, honnête, affectueuse, aime la marche, restos, camping, cherche H 55-60 ans, avec affinités. 1075

SCORPION, 57 ans, 5'2", 123 lb, fumeuse, honnête, sincère, affectueuse, aime la campagne, restos, marche, cherche H 55-60 ans, 5'7" et plus, honnête, sincère, affectueux. 1537

THÉRÈSE, 60 ans, 5'5", 140 lb, aime la pêche, restos, balades en auto, cherche H du même âge, sobre, propre, honnête, sérieux. 1067

DIVORCÉE, 5'5", de belle app, jolie, cherche H non chauve, sincère, affectueux, pour une relation stable. 1021

LONGUEIL, 50 ans, 5'5", très mince, blonde, aime la nature, plein air, marche, bonne bouffe, cherche H 40 ans et plus, n-fum, avec ou sans enfants, pour refaire sa vie. 1091

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, 43 ans, de taille forte, 5'4", 190 lb, chev bruns, yx bruns, aime le karaoke, cherche H pour rencontre à long terme. 1108

CHRISTINE, 26 ans, 5'4", 140 lb, chev bruns, yx bruns, aime les soupers romantiques, sorties, nature, cherche H respectueux et honnête. 1531

JEUNE FEMME DE 20 ANS, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx pers, aime la nature, soirées romantiques, cherche H 20-30 ans, sincère, honnête, compréhensif. 1524

www.compagnie.com/canfranc

VEUVE, 58 ans, honnête, sérieuse, fidèle, aime les restos, théâtre, bingo, balades, petites vacances, cherche H 55-60 ans, but sérieux. 1495

FEMME SÉPARÉE, 62 ans, 5'4", 185 lb, cherche H même âge, libre, affectueux, doux, pour un but sérieux. 1058

SYLVIE, mère de 36 ans, 5'2", 120 lb, châtaine, yx bleus, romantique, affectueuse, aime le plein air, festivals, ciné, restos, sports, cherche H 32-42 ans, poids prop, fidèle, sobre, aimant les enfants. 1512

FEMME, fumeuse, cherche H 40-60 ans, de race noire, grand, mince, bien proportionné aimant la lecture, aller au resto et faire des promenades. 1517

DIANE, femme de 40 ans avec enfants, aime la musique, marche, restos, camping, cherche H 45-50 ans. 1046

FEMME DE 43 ANS, 5'4", 195 lb, de taille forte, chev bruns, yx bruns, avec enfants, aime danser, chanter dans en karaoke, marche, restos, ciné. 1030

Homme cherche femme

NORMAND, 36 ans, 5'9", 180 lb, autonome, sobre, aime faire du sport, ciné, cherche F 35-40 ans, abstinente de toutes drogues et alcool, pour relation sérieuse. 2114

DANIEL, homme fin 30aine, 5'6", 160 lb, chev châtains, yx bleus, père d'un enfant de 7 ans, aime le vélo, marche, cherche F 30 ans et plus, féminine et sensible, pour complicité à deux. 2176

ST-JEAN, homme de 38 ans, 5'5", 160 lb, célibataire, sans enfants, honnête, fidèle, aime le vélo, patin roues alignées, longues marches, cherche F 28-42 ans, avec affinités, relation stable. 2155

RODRIGUE, 52 ans, fumeur, cherche F douce, 45-50 ans, poids prop, tendre, affectueuse, aimant la vie, les balades en auto, restos, pour fréquentation à long terme. 2008

MARCEL, 40 ans, 5'4", 140 lb, aime le ciné, soupers tête-à-tête au resto, cherche F 5'4" et moins, pour un but sérieux. 2005

DENIS, 23 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, honnête, tranquille, avec emploi, cherche F 18-23 ans, sens de l'humour, souriante, pour relation stable. 2004

SECTEUR CHÂTEAUGUAY, homme de 40 ans, 5'9", 180 lb, chev bruns, yx bruns, sportif, cherche F 40-50 ans, mince, bien dans sa peau, honnête, rieuse, pour amitié surtout. 2043

JEAN-MARC, Cancer, 29 ans, 155 lb, chev noirs, yx bruns, aime le ciné, restos, cherche F 20-30 ans. 2048

VERSEAU, 65 ans, 5'7", 168 lb, aime le plein air, voyages, jardin, fleurs, cherche F 50-62 ans, mince, avec affinités, pour vie à deux. 2251

ÉRIC, 28 ans, 6'2", poids prop, sens de l'humour, responsable, sincère, honnête, sobre, cherche F avec affinités, pour amitié ou plus. 2214

PIERRE, 32 ans, 6'2", 170 lb, chev bruns, yx bleus, sans enfants, n-fum, sobre, cherche F grande, poids prop, jolie, n-fum, sportive, autonome, bien dans sa peau, souriante, relaxe, simple. 2171

HOMME, 50 ans, 5'8", 165 lb, franc, honnête, aime le vélo, marche, restos, natation, cherche F 45-50 ans, avec affinités, avec ou sans enfants, pour se connaître et refaire sa vie. 2260

HOMME, 40aine, de belle app, mature, affectueux, doux, fidèle, cherche jolie F 30aine, poids santé, autonome, de région de St-Jean, aimant les bons repas, nature, balades, pour relation stable. 2036

HOMME de 47 ans, 5'5", 150 lb, n-fum, autonome, propre, simple, sérieux, aime la nature, vélo, ciné, balades en auto, cherche F 39-46 ans, poids prop, avec affinités, but sérieux. 2261

PROFESSIONNEL de St-Jean, 39 ans, 5'8", 165 lb, châtain, yx pers, sans moustache, aime faire du sport, loisirs, le karaoke, cherche F 28 ans et plus, mince, de belle app. 2748

ÉRIC, célibataire, 30 ans, 5'9", 180 lb, chev bruns, yx pers, autonome, positif, tranquille, aime la vie, cherche jolie F environ même âge, aimant la vie et bouger. 2293

SYLVAIN, 27 ans, 6', 160 lb, chev bruns, yx bruns, sincère, honnête, attentionné, aime le plein air, cherche F de St-Jean, 18-30 ans, avec affinités. 2169

CHRISTIAN, 40 ans, 5'8", costaud, bien dans sa peau, aime rire, nature, cherche compagne douce, simple, féminine, libre, aimant rire. 2033

GÉMEAUX, 28 ans, 5'11", chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, cherche F 20-30 ans, belle app, pour relation stable ou autre. 2742

MARIO, 33 ans, 5'8", 160 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F honnête, fidèle, affectueuse, attentionnée, sens de l'humour. 2145

HOMME 40AINE, 5'5", 148 lb, allure jeune, n-fum, propre, simple, autonome, romantique, aime faire du vélo, marche, nature, ciné, balades en auto, cherche F 47 ans et moins, poids prop, avec affinités. 2723

JEUNE HOMME, 34 ans, 5'10", 170 lb, doux, romantique, affectueux, aime le vélo, ski, restos, ciné, festivals, cherche F 27-36 ans, avec ou sans enfants, pour relation sérieuse. 2182

ST-JEAN, 5'11", 200 lb, autonome, cherche F 26-38 ans, poids prop, de belle app, autonome, propre, pour relation discrète. 2116

HOMME MI-30AINE, 5'11", 165 lb, apparence soignée, sens de l'humour, sportif, cultivé, cherche jolie F 40-45 ans, n-fum, distinguée, raffinée. 2049

Autre

COUPLE 40AINE, lui 5'6", 180 lb, elle 5'4", 170 lb, cherche couple F ou H bisexuel, pour rencontres amicales et intimes. 4072

HOMME DE 40 ANS, 5'4", 140 lb, doux, cherche couple hétérosexuel, simple, pour plaisirs intimes. 4028

HOMME DE 35 ANS, obèse, belle app, doux, affectueux, sobre, cherche H 25-35 ans, pour des relations occasionnelles ou autre. 4115

39 ANS, 5'9", 155 lb, pas gênant, bisexuel, allure jeune, cherche couple 35-55 ans, pour regarder et/ou participer. 4042

RÉGION BEDFORD-FARNHAM, 48 ANS, 5'11", chev et yx bruns, n-fum, bilingue, aime le jardinage, bricolage, restos, cherche H 35-50 ans, assez grand, poilu, avec affinités. 4114

ANDRÉ, jeune 40aine, 5'3", 140 lb, région de St-Luc/St-Jean, pas gênant, sait ou il s'en va, cherche couple. 4044

HOMME de 5'6", 180 lb, chev bruns foncés, yx bruns, de belle app, tranquille, sensuel, honnête, cherche H 35 ans ou début 40aine, pour relation occasionnelle ou plus. 4060

HOMME de 42 ans, 5'7", 135 lb, chev rasés, yx pers, masculin, doux, affectueux, cherche H masculin de la région. 4103

JEAN-GUY, 40 ans, cherche H 35-50 ans, gai ou straight, honnête, sincère, affectueux, pour aventures à l'occasion. 4111

COUPLE, elle, 21 ans, 5'7", chev bruns, yx bruns, lui, 28 ans, 5'5", châtain, yx bruns, cherche F 18-30 ans, discrète, aimant s'amuser, pour rencontres intimes et amicales. 4073

HOMME de 43 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx bleus, n-fum, fait du conditionnement physique, cherche H honnête, en forme, pour sorties occasionnelles et plus. 4079

BEAU GARS de 25 ans, 5'9", 142 lb, châtain, yx bleus, n-fum, cherche H 25-35 ans, de belle app, fait du conditionnement physique, pour relation sérieuse à long terme. 4074

HOMME de 40 ans, 190 lb, châtain, cherche couple dont l'homme est bisexuel, pour soirées intimes. 4308

HOMME de 35 ans, 5'9", 145 lb, chev bruns, yx bruns, doux, affectueux, honnête, sincère, sympathique, cherche H 28-35 ans, pour amitié et plus si complicité. 4309

FEMME dans la 20aine, 5'6", 150 lb, blonde, engagée, bien dans sa peau, cherche F bien dans sa peau, discrète, pour rencontres occasionnelles sur base régulière. 4312

HOMME ENGAGÉ, 40aine, 5'10", 190 lb, doux, sensuel, discret, cherche homme semblable pour rencontres intimes. 4054

Partenaire d'activités diverses

· DATES À RETENIR ·

SOCIAL

12 août
Jeunes Aînés
Cartes

Le Club des Jeunes Aînés de Saint-Jean invite les membres ainsi que les non-membres à participer à un après-midi de cartes, le jeudi 12 août à compter de 13h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Venez vous amuser avec nous! Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous. Info. 346-6781 ou 348-0255.

13 août
Inclusion
Épluchette et danse

Une épluchette de blé d'inde avec hot-dogs aura lieu dans les locaux de l'Inclusion, le vendredi, 13 août 1999, à 18h00. Une soirée dansante suivra à 19h30. C'est gratuit pour les membres, mais un coût de 2$ sera exigé pour les non-membres afin de couvrir le coût d'une carte de membre. SVP, veuillez nous aviser d'avance de votre participation au: (450)346-7369. Bienvenue à tous.

14 août
Âge d'or de Farnham
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante le samedi 14 août à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham. Orchestre «Gaston et Réal». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

14 août
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 14 août à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

14 août
Âge d'or St-Eugène
Pique-nique annuel

Le club de l'âge d'or de St-Eugène tiendra son pique-nique annuel, le samedi 14 août de 10h à 17h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Il y aura épluchette de blé d'inde et buffet froid. Apportez vos chaises ainsi que vos boules de pétanques. Bienvenue aux membres. Pour information communiquez avec le 346-6465 ou 357-9453.

14 août
Chevaliers de Colomb Iberville
Tournoi de golf

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville conseil 3206, vous invite à participer à leur tournoi de golf, le samedi 14 août au Club de Golf Les Légendes de Saint-Luc. Le premier départ aura lieu à 11h30. Coût $75 par personne (incluant la partie, la voiturette et le souper) ou $15 pour le souper seulement. Pour inscriptions communiquez avec le 346-6575 (local des Chevaliers de Colomb). Bienvenue à tous.

14 août
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 14 août à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

16 août
Al-Anon Iberville
Rencontre

La consommation d'alcool de membres de votre famille ou d'un ami vous dérange t-elle ? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. Si l'idée d'adhérer à un groupe d'entraide vous intéresse, une réunion aura lieu le lundi 16 août à 13h30 à la Résidence Champagnat, 370, 5e Avenue à Iberville (entrée par le Centre de jour). Pour renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 514-866-9803 à Montréal.

16 août
Al-Anon Napierville
Soirée d'information

Vous constatez les effets de l'alcool sur une personne aimée et ce problème vou inquiète ? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. Une soirée d'information vous est offerte, le lundi 16 août à 20h au sous-sol de l'église Saint-Cyprien (entrée par la rue Saint-Alexandre) à Napierville. Bienvenue à tous. Pour des renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 866-9803.

18 août
Âge d'or de Saint-Jean
Pique-Nique

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à sa journée récréative, le mercredi 18 août, de 10h à 17h, au Centre des Aînés Johannais, 125 rue Jacques-Cartier Nord. Apportez vos chaises et vos boules de pétanque. Un lunch sera servi à midi, gratuit pour les membres avec carte signée N.Beauvais, (5$ pour les non-membres). La musique de Georges Deland égaiera cette journée. En cas de pluie, la fête aura lieu à l'intérieur. Bienvenue à tous.

18 août
Choeur Johannais
Début des pratiques

Les pratiques hebdomadaires du Choeur johannais débuteront le mercredi 18 août à 19h au Centre Culturel Fernand Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Ceux et celles (les ténors et les basses seraient particulièrement bienvenus) qui désireraient devenir membre du Choeur peuvent se présenter quelques minutes avant le début de la pratique du mercredi ou contacter Mme Denise Gagnon au 359-9393.

21 août
Âge d'or de Sainte-Blaise
Épluchette de blé d'inde

Dans le cadre des activités du Grand Jamboree de Saint-Blaise, le club de l'âge d'or de St-Blaise vous invite à son épluchette de blé d'inde, le samedi 21 août dès 16h, suivi d'un souper à 18h et d'une danse à 20h. Orchestre Gaston et Réal. Prix de présence. Coût $12 ou $7 (danse seulement). Les billets sont actuellement en vente auprès de la direction ou en communiquant avec le 291-5304, 291-5530, 291-5059 ou 291-3782. Bienvenue à tous.

ERRATUM

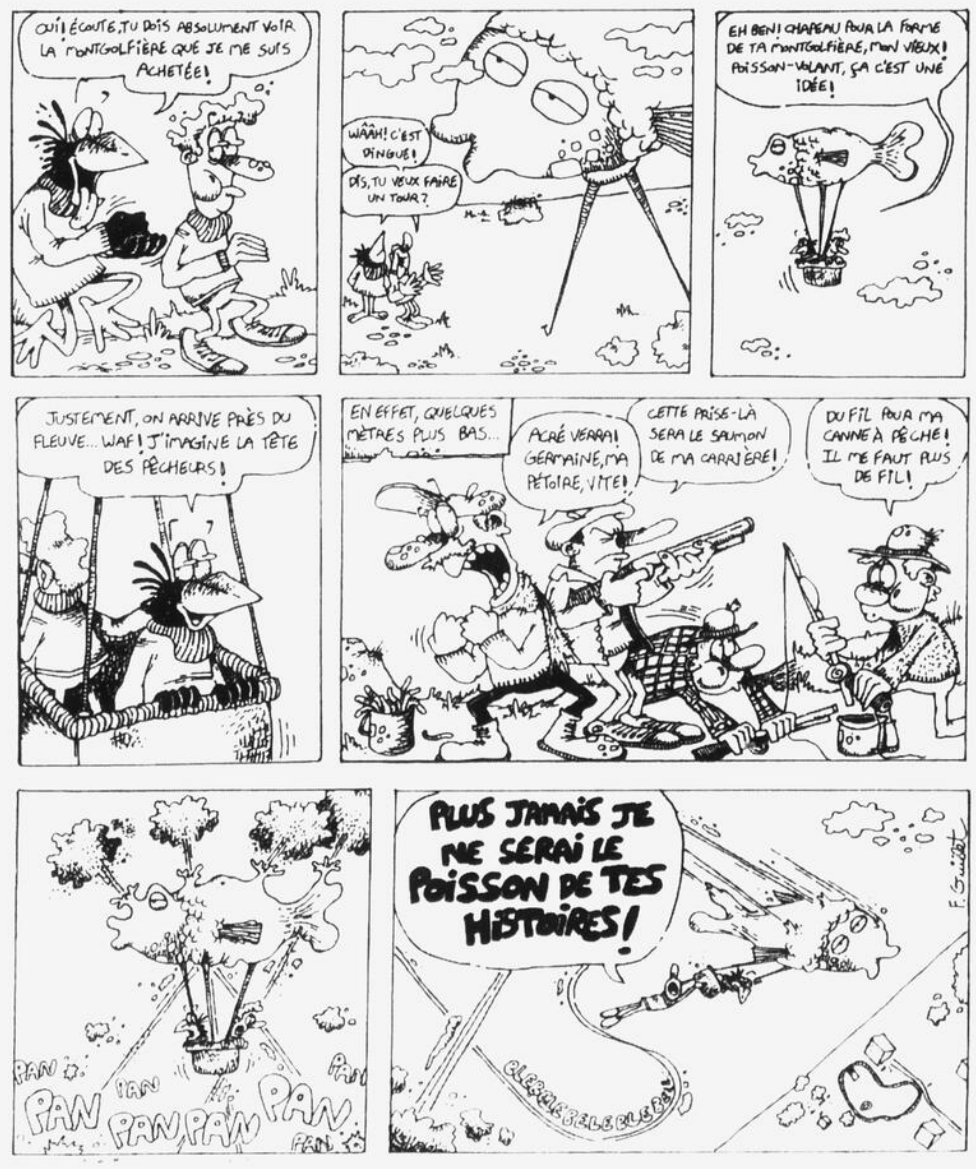
Veuillez vous reporter à l'annonce des CROISIÈRES M/S JACQUES-CARTIER parue le mercredi 28 juillet 1999 en page B-28, et prendre note qu'une erreur s'est glissée.

Nous aurions dû lire:
4 ou 5 septembre
Rivière Outaouais de Carillon à Ottawa
(Festival des Montgolfières de Gatineau)
92$ (tout inclus)

Nous nous excusons de ce contretemps et regrettons les inconvénients causés auprès de l'aimable clientèle des CROISIÈRES M/S JACQUES-CARTIER.

(Publicité)

Bof le corbeau



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2851
ET ADOPTÉ LE 2 AOÛT 1999

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 5 juillet 1999 sur le premier projet de règlement no 2851 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher de la zone no 107, certains lots et les rattacher à la zone no 107-1 longeant une section de la rue Bonneau dans son axe nord-sud, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-2 située à l'intersection des rues Bonneau et Champlain, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-3 située également à l'intersection des rues Bonneau et Champlain et créer les grilles des usages et normes pour les zones nos 107-2 et 107-3, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2851 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher de la zone no 107, certains lots et les rattacher à la zone no 107-1 longeant une section de la rue Bonneau dans son axe nord-sud, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-2 située à l'intersection des rues Bonneau et Champlain, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-3 située également à l'intersection des rues Bonneau et Champlain et créer les grilles des usages et normes pour les zones nos 107-2 et 107-3.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. (L.R.Q., c.A-19.1).

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de :

1- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situés du côté est d'une section nord-sud de la rue Bonneau, soit une partie du lot no 84-39-1 et une partie du lot no 84 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean;

2- Rattacher à la zone no 107-1 les lots ainsi détachés de la zone no 107, soit une partie du lot no 84-39-1 et une partie du lot no 84 dudit cadastre;

3- Détacher de la zone no 107-1 certains lots et parties de lots situés du côté sud d'une section est-ouest de la rue Bonneau, soit une partie est du lot no 84-43, une partie du lot no 84-1, la partie nord du lot no 84-42 et une partie du lot no 84 dudit cadastre;

4- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situés du côté sud d'une section est-ouest de la rue Bonneau, soit trois parties du lot no 84 dudit cadastre;

5- Créer la nouvelle zone no 107-2 avec les lots et parties de lots ainsi détachés des zones nos 107 et 107-1, soit une partie est du lot no 84-43, une partie du lot no 84-1, la partie nord du lot no 84-42 et quatre parties du lot no 84 dudit cadastre;

6- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situé du côté ouest d'une section de la rue Champlain entre les rues Bonneau et Louis-Franquet, soit une partie du lot no 84 et six parties du lot no 85 dudit cadastre comprenant les immeubles portant les numéros civiques nos 850 à 902 de la rue Champlain;

7- Créer la nouvelle zone no 107-3 avec les lots et parties de lots ainsi détachés de la zone no 107 situé du côté ouest d'une section de la rue Champlain entre les rues Bonneau et Louis-Franquet, soit une partie du lot no 84 et six parties du lot no 85 dudit cadastre comprenant les immeubles portant les numéros civiques nos 850 à 902 de la rue Champlain;

8- Modifier le plan de zonage joint en annexe A au règlement no 2433 sur le zonage de façon à le rendre conforme aux objets ci-haut mentionnés;

9- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 107-2 pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" multifamilial de type condominium;

10- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 107-3 pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" isolée de 1 à 2 logements.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

Les zones visées 107 et 107-1 (ombragées sur le plan) et les zones contiguës 105, 106-2, 108, 109 sont montrées au plan no Z-570 en date du 1er juin 1999 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 20 août 1999;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 août 1999 :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

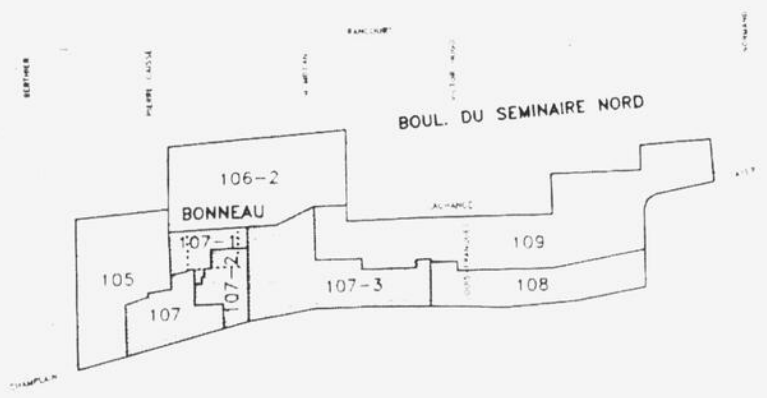
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 2 août 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
Ce 11 août 1999
Jacques Jutras, *avocat*
greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2850
ET ADOPTÉ LE 2 AOÛT 1999

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 5 juillet 1999 sur le premier projet de règlement no 2850 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de retirer certains lots de la zone no 510, créer la zone no 510-2 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre les rues O'Cain et Veilleux, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2850 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de retirer certains lots de la zone no 510, créer la zone no 510-2 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre les rues O'Cain et Veilleux.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. (L.R.Q., c.A-19.1)

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de :

1- Détacher de la zone no 510 certains lots et parties de lots situés du côté ouest d'une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre les rues O'Cain et Veilleux, soit les lots nos 57-145, 58-177, trois parties du lot originaire no 58 jusqu'à une profondeur approximative de 48,77 mètres, deux parties du lot originaire no 57 ayant une profondeur approximative de 44,20 mètres, tous du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean;

2- Créer la nouvelle zone no 510-2 avec les lots et parties de lots ci-haut mentionnés;

3- Modifier le plan de zonage joint en annexe A au règlement no 2433 sur le zonage de façon à le rendre conforme aux objets ci-haut mentionnés;

4- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 510-2 pour y permettre des usages commerciaux.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

La zone visée 510 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 503, 505-2, 508, 510-1, 513-2, 520-1, 645, 645-2 sont montrées au plan no Z-569 en date du 1er juin 1999 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 20 août 1999;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 août 1999 :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

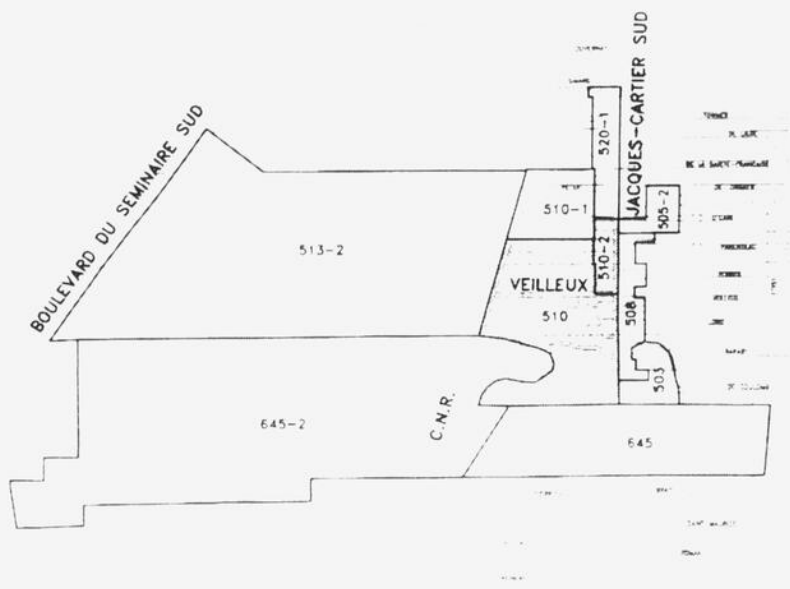
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 2 août 1999, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
Ce 11 août 1999.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier